Modèles de rendement langagier

French Language Arts

7e année

372.6541
M63
2000
7e annee

CDPCOLSP

ais langue seconde – immersion

Alberta
LEARNING
Direction de l'éducation française

UNIVERSITY OF ALBERTA
QUAECUMQUE VERA
EX LIBRIS
UNIVERSITATIS
ALBERTENSIS

AUTORISÉ PAR LE MINISTÈRE

Modèles de rendement langagier
French Language Arts – 7e année
Français langue seconde – immersion

Alberta
Learning
2000

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA LEARNING)

Alberta. Alberta Learning. Direction de l'éducation française.
Modèles de rendement langagier – Français langue seconde - immersion : 7e année

ISBN 0-7785-0809-9

1. Français (Langue) — Étude et enseignement (Secondaire) – Alberta – Allophones.
2. Français (Langue) — Étude et enseignement (Secondaire) – Alberta – Immersion.
I. Titre

PC2068.C2.A333 2000 440.707123

Cette publication est destinée au/aux :

Élèves	
Enseignants	✓
Administrateurs (directeurs, directeurs généraux)	✓
Conseillers	✓
Parents	
Grand public	
Autres	

Copyright © 2000, la Couronne du chef de la province d'Alberta, représentée par le ministre d'Alberta Learning.
Alberta Learning, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5K 0L2,
Téléphone : (780) 427-2940, Télécopieur : (780) 422-1947, Adel: def@edc.gov.ab.ca

Alberta Learning autorise la reproduction de la présente publication à des fins pédagogiques et sans but lucratif.

Remarque : *Dans cette publication, les termes de genre masculin utilisés pour désigner des personnes englobent à la fois les femmes et les hommes. Ils sont utilisés uniquement dans le but d'alléger le texte et ne visent aucune discrimination.*

Nous nous sommes efforcés de reconnaître ici toutes nos sources et de nous conformer à la réglementation relative aux droits d'auteur. Si vous relevez certaines omissions ou erreurs, veuillez en informer Alberta Learning afin que nous puissions y remédier.

Bibliothèque Saint-Jean
University of Alberta

Contenu

Introduction

Présentation générale

1. Buts et public cible
2. Domaines langagiers visés aux différents niveaux scolaires

Lignes directrices

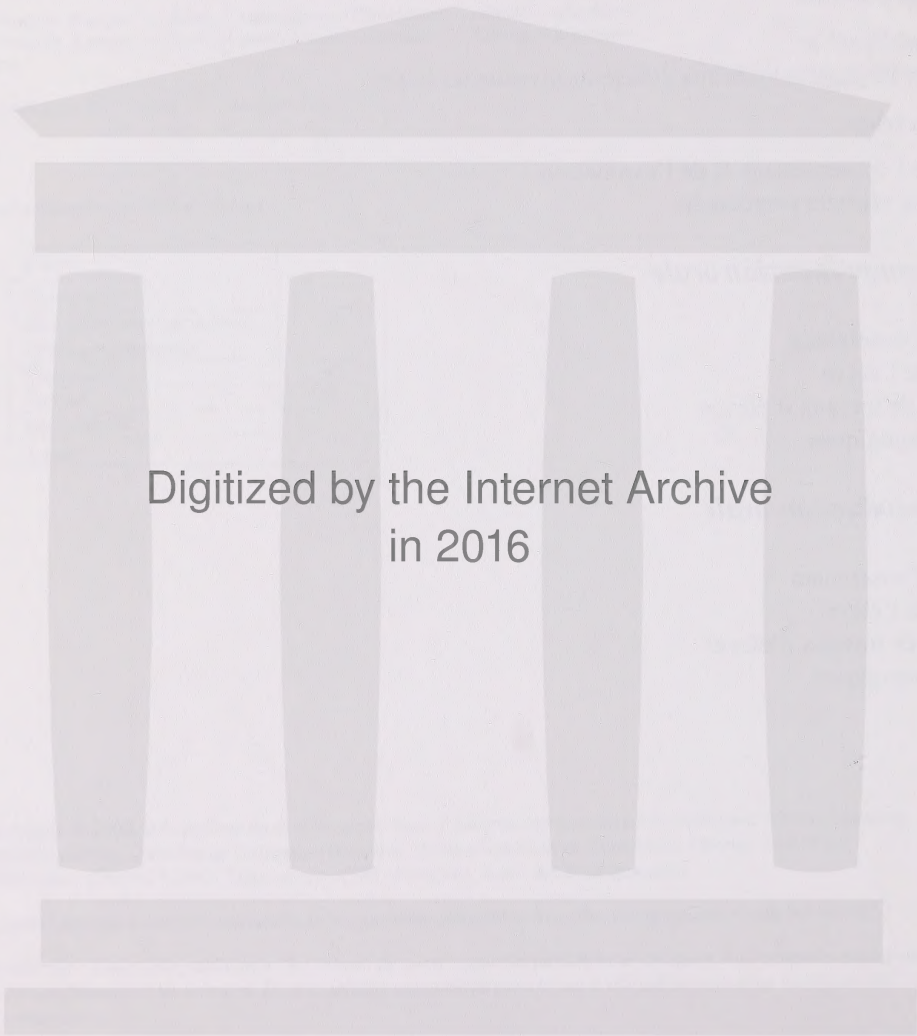
1. Vision de l'apprentissage et de l'évaluation
2. Critères de réussite personnelle

Projet de compréhension orale

- Guide de l'enseignant
- Matériel de l'élève
- Exemples de travaux d'élèves
- Notes pédagogiques

Projet de production orale

- Guide de l'enseignant
- Matériel de l'élève
- Exemples de travaux d'élèves
- Notes pédagogiques


Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/modlesderendemen07albe_0

Introduction

Présentation générale

1. Buts et public cible

Ce document est une composante de l'ensemble pédagogique intitulé ***Modèles de rendement langagier***. Cet ensemble a été conçu dans le but de servir à la fois d'appui à la mise en œuvre du programme d'études de French Language Arts de 1998 et à l'approfondissement des pratiques évaluatives. Il est le fruit d'une étroite collaboration entre la Direction de l'éducation française, la Student Evaluation Branch et divers conseils scolaires de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

Cet ensemble est destiné à deux publics :

- *les enseignants, les conseillers pédagogiques et les administrateurs scolaires* des programmes de français langue seconde – immersion. Dans ce cas, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** pourra :
  - alimenter une réflexion sur les pratiques évaluatives;
  - favoriser la mise en œuvre de la vision de l'apprentissage et de l'évaluation qui sous-tend le Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde – immersion (M-12);
  - servir de point de référence pour établir le niveau de rendement des élèves à partir de modèles.

- *les futurs enseignants*. Dans ce cas, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** pourra :
  - appuyer l'apprentissage de pratiques évaluatives qui respectent la mise en œuvre de la vision de l'apprentissage et de l'évaluation qui sous-tend le Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde – immersion (M-12).

En s'adressant à ces deux publics, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** veut favoriser :

- une plus grande harmonisation entre l'apprentissage et l'évaluation;
- le développement d'une perspective commune entre les divers intervenants en milieu scolaire.

Pour atteindre ces buts, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** présente pour chaque niveau scolaire :

- un *Guide de l'enseignant*, qui renferme la description d'un projet dans un domaine langagier donné, les résultats d'apprentissage visés, les directives à l'enseignant et les critères de notation;
- le *Matériel de l'élève*, comprenant les directives, les textes et tout le matériel dont les élèves ont besoin pour réaliser le projet;

- des *Exemples de travaux d'élèves*, c'est-à-dire des travaux authentiques d'élèves évalués selon des critères de notation précis, et accompagnés de commentaires. Ces travaux sont présentés à l'écrit ou sur cassettes audio ou vidéo, selon le domaine langagier visé;
- des *Notes pédagogiques*, qui incluent d'une part, l'analyse de la situation évaluative du point de vue de l'enseignant et d'autre part, l'analyse des résultats obtenus par les élèves ainsi que des pistes pédagogiques.

2. Domaines langagiers visés aux différents niveaux scolaires

Dans le cadre de ce projet sur les ***Modèles de rendement langagier***, nous avons ciblé les domaines langagiers qui semblaient le mieux répondre aux besoins des enseignants dans l'ensemble d'un cycle scolaire.

Premier cycle de l'élémentaire

- **Première année :**
  - Compréhension orale (histoire lue par l'enseignant – *Matty et les cent méchants loups*)
  - Production orale (histoire mathématique – thème : la numération)
  - Compréhension écrite (description – *Des animaux en peluche à l'école*)
  - Production écrite (description – *Mon animal en peluche*)
- **Deuxième année :**
  - Compréhension écrite (description – thème : les insectes)
  - Production écrite (description – *Le bourdon*)
- **Troisième année :**
  - Compréhension orale (discours expressif/narratif – *Un rôle important*)
  - Production orale : exposé (texte narratif – *Une aventure*)

Deuxième cycle de l'élémentaire

- **Quatrième année :**
  - Compréhension écrite (description – *Le couguar*)
  - Production écrite (description – *Je présente le couguar)*
- **Cinquième année :**
  - Compréhension orale (description – *Bernard Voyer, explorateur au pôle Nord*)
  - Production écrite (texte narratif – *Une aventure sans pareille*)
- **Sixième année :**
  - Compréhension écrite (texte narratif – *Sur les traces de Djedmaatesankh*)
  - Production orale : interaction (discours expressif/argumentatif – *Sur les traces de Djedmaatesankh*)

Premier cycle du secondaire

- **Septième année :**
  - Compréhension orale (discours narratif – *La légende de Katch'ati*)
  - Production orale : exposé (discours descriptif/expressif – *Une personne que j'admire*)
- **Huitième année :**
  - Compréhension écrite (description – thème : les inventions)
  - Production écrite (bande dessinée – thème : une invention/un inventeur)
- **Neuvième année :**
  - Compréhension orale (chansons d'expression française – *Rado 2*)
  - Production écrite (annonce publicitaire – thème : une chanson d'expression française)
  - Production orale (lecture expressive d'une annonce publicitaire – thème : une chanson d'expression française)

Deuxième cycle du secondaire

- **Dixième année :**
  - Compréhension orale (reportage : *La violence dans les médias*)
  - Production écrite (lettre d'opinion reliée au sujet de la vidéo)
- **Onzième année :**
  - Compréhension orale (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
  - Compréhension écrite (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
  - Production écrite (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
  - Production orale : lecture expressive d'un texte (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
- **Douzième année :**
  - Compréhension orale (reportage : *À la recherche du bonheur*)
  - Production orale : interaction (discours expressif/argumentatif – thème : le bal des finissants en 12e année)

Des enseignants, des membres de la Student Evaluation Branch et des membres de l'équipe de français de la Direction de l'éducation française ont formé équipe pour élaborer les tâches évaluatives présentées dans cet ensemble pédagogique. Les enseignants en question ont participé à une formation pédagogique s'échelonnant sur un an et ayant pour but l'appropriation du programme d'études de French Language Arts de 1998.

À la suite d'une mise à l'essai de divers aspects du programme d'études en salle de classe, les élèves ont réalisé les tâches évaluatives à la fin de l'année scolaire. La sélection et l'annotation préliminaires des travaux des élèves ont été effectuées conjointement par des membres de l'équipe initiale. Les membres de l'équipe de français de la DÉF ont finalisé ce document.

3. Composante additionnelle de la trousse de 7e année – immersion

La trousse de 7e année – immersion contient, en plus de ce document, une vidéocassette intitulée : *Modèles de rendement langagier, FLA 7e année*. Cette vidéo présente les productions orales retenues pour illustrer les divers rendements langagiers dans ce domaine et à ce niveau scolaire.

Lignes directrices

1. Vision de l'apprentissage et de l'évaluation

Ce document contient deux tâches dont les résultats d'apprentissage peuvent faire l'objet d'une évaluation sommative de fin d'étape ou de fin d'année scolaire. Ces tâches évaluatives s'inscrivent dans des projets de communication (voir la section *Guide de l'enseignant*). Elles visent à évaluer les apprentissages des élèves de septième année en compréhension orale et en production orale. Ces deux tâches reflètent la **vision** de l'apprentissage-évaluation qui sous-tend le programme de français de 1998. De ce fait :

- elles sont précédées d'une phase au cours de laquelle les élèves ont réalisé les apprentissages nécessaires pour aborder cette tâche avec confiance;
- elles respectent les caractéristiques du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu;
- elles sont **complètes**, car elles présentent les trois étapes du processus de l'habileté visée, soit la planification, la réalisation et l'évaluation du projet par l'élève et par l'enseignant (bilan des apprentissages);
- elles sont **signifiantes**, car elles tiennent compte de l'intérêt des élèves et de leur développement cognitif;
- elles sont **complexes**, car elles exigent des élèves qu'ils déterminent quelles connaissances utiliser (quoi), dans quel contexte (pourquoi et quand) et, finalement, quelle démarche utiliser pour appliquer ces connaissances (comment).

La tâche évaluative permet ainsi aux élèves de faire le point sur leurs apprentissages. Cette tâche permet aussi à l'enseignant de décrire le niveau de performance de chaque élève (voir la section *Exemples de travaux d'élèves* selon le projet de communication visé).

Pour que toute pratique évaluative soit complète, elle doit idéalement être accompagnée d'une phase de réflexion par l'enseignant. C'est pour cette raison que ce document contient également des modèles d'analyse se rapportant aux diverses étapes de la situation évaluative :

- Le premier modèle décrit **les réflexions d'un enseignant qui vérifie jusqu'à quel point il respecte les critères de réussite personnelle** qu'il s'était fixés avant de proposer la tâche aux élèves (voir *Critères de réussite personnelle* présentés ci-après et la section *Modèle d'analyse de la situation évaluative* dans *Notes pédagogiques* en compréhension orale, pages 1 à 4 et dans *Notes pédagogiques* en production orale, pages 1 à 4).
- Le deuxième modèle décrit **l'analyse en profondeur des résultats obtenus par les élèves** afin de mieux comprendre leur rendement. C'est également l'exemple d'un enseignant qui jette un regard critique sur ses pratiques d'enseignement afin de mieux répondre aux besoins de ses élèves (voir la section *Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves* dans *Notes pédagogiques* en compréhension orale, pages 5 à 7 et dans *Notes pédagogiques* en production orale, pages 5 à 12).

2. Critères de réussite personnelle

Avant d'élaborer la situation évaluative, l'enseignant se donne des critères qui guideront sa planification. Voici des exemples de critères :

a) la situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)*;

b) la situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)*;

c) la tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)*;

d) les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)*;

e) la tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)*;

f) la tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes du processus à suivre pour la réaliser *(planification, réalisation et évaluation)*;

g) l'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation.

Une fois la tâche planifiée, ces critères lui permettront de porter un jugement sur son **efficacité à planifier** une telle situation et sur **le contexte** dans lequel s'inscrit la tâche.

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Compréhension orale

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Compréhension orale

Guide de l'enseignant

Table des matières

Vue d'ensemble 1

Directives à l'enseignant 2

Critères de notation 5

Annexe 7

Vue d'ensemble

Description du projet

Domaine	Projet	Durée suggérée*
Compréhension orale	Écoute d'une légende amérindienne : *La légende de Katch'ati*	deux périodes de 40 minutes

**Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

Les élèves écoutent le récit d'une légende. Ils démontrent leur compréhension en remplissant le schéma et en répondant à des questions dans le but d'exprimer leurs sentiments et leurs opinions face au récit.

Résultats d'apprentissage spécifiques visés**

En ce qui a trait au **produit de la compréhension orale**, l'élève :

- dégage les composantes d'un récit [légende] (5e);
- réagit au discours en établissant des liens entre certains éléments d'une histoire et ses expériences personnelles (6e);
- réagit au discours en faisant part de ses goûts et de ses opinions et en les appuyant à partir d'expériences personnelles.

En ce qui a trait au **processus de compréhension orale**, l'élève :

- examine les facteurs qui influencent la situation d'écoute (8e);
- prévoit l'application de solutions identifiées pour surmonter les difficultés survenues antérieurement lors d'expériences d'écoute similaires (6e);
- fait des prédictions sur le contenu à partir des renseignements fournis pour orienter son écoute (6e);
- fait appel à ses connaissances sur la structure narrative pour soutenir sa compréhension (5e);
- fait des prédictions tout au long de l'écoute pour soutenir sa compréhension (4e).

***Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 7e année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

Directives à l'enseignant

Conditions pour assurer la réussite du projet

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- d'écouter et de lire des légendes et des contes;
- de dégager les composantes de légendes et de contes;
- d'utiliser un schéma pour retenir les principales composantes d'une légende ou d'un conte;
- d'exprimer leurs sentiments et leurs opinions sur les relations entre les personnages;
- de réagir au discours en exprimant leurs goûts et leurs opinions et en les appuyant par leurs expériences personnelles;
- d'appliquer des stratégies d'écoute pour bien soutenir leur compréhension;
- de s'autoévaluer selon des critères précis.

Préparatifs

- S'assurer d'avoir en main tout le matériel nécessaire.
- Prévoir 2 périodes d'environ 40 minutes chacune pour que les élèves puissent :
  1. recevoir les explications au sujet de la tâche;
  2. activer leurs connaissances antérieures;
  3. écouter la légende à deux reprises;
  4. remplir le schéma fourni par l'enseignant et répondre à une série de questions;
  5. remplir une fiche de réflexion.

Démarche

<u>Avant l'écoute</u>
(première période)

Présentation de la tâche :

- Expliquer aux élèves qu'ils écouteront une légende amérindienne dans le but d'exprimer leurs sentiments et leurs opinions sur cette légende.
- En faisant référence à des situations d'apprentissage similaires, faire ressortir avec les élèves les attentes face à ce projet d'écoute, soit :
  - dégager les composantes de la légende;
  - réagir au discours en établissant des liens entre certains éléments de la légende et leurs expériences;

- réagir au discours en exprimant leurs goûts et leurs opinions et en les appuyant par leurs expériences personnelles.

- Préciser qu'après l'écoute, ils rempliront une fiche de réflexion pour évaluer la réussite de leur projet et l'efficacité des stratégies utilisées.

Planification de l'écoute :

Activation des connaissances antérieures :

- Faire ressortir des moyens de remédier à un bris de compréhension.
- Faire ressortir la structure narrative d'un récit pour soutenir la compréhension des élèves.
- Discuter avec les élèves d'une façon appropriée de prendre des notes en situation d'écoute.

Prédictions :

- Distribuer le *Cahier de l'élève*. Lire avec les élèves les directives à la page 1 et leur permettre de faire un survol des différentes sections du cahier.
- Lire ensemble la première partie de la légende, à la page 2 du *Cahier de l'élève*.
- Inviter les élèves à remplir la partie appropriée du schéma reliée au texte et à noter, individuellement, leurs prédictions sur cette légende à la page 3 du *Cahier de l'élève.*
- Ramasser les cahiers.

Avant l'écoute (suite)
(deuxième période)

- Inviter les élèves à se donner une intention d'écoute et à adopter des attitudes qui facilitent l'écoute.
- Revoir avec eux les facteurs qui influencent l'écoute.

Pendant l'écoute

- Remettre les cahiers aux élèves. Expliquer qu'au cours de cette deuxième partie, leur tâche sera d'écouter la suite de la légende. Revenir sur le fait qu'ils vont écouter cette partie de la légende deux fois et qu'en cours d'écoute, ils pourront prendre des notes s'ils le désirent.
- Faire la première écoute suivie d'une **courte pause**.
- Permettre aux élèves de prendre des notes à la page 4, de commencer à remplir le schéma ou de répondre aux questions.

- Faire la deuxième écoute au cours de laquelle ils pourront prendre des notes, vérifier leurs réponses ou les compléter.

Après l'écoute

- Demander aux élèves de compléter leur schéma (page 5) et de répondre aux questions aux pages 6 et 7 du *Cahier de l'élève*.
- Leur demander de remplir la *Fiche de réflexion* qui se trouve à la page 8 du *Cahier de l'élève*. Cette fiche leur permet de faire un retour sur l'efficacité des moyens utilisés pour réaliser leur projet d'écoute.
- Ramasser le *Cahier de l'élève*.

Retour collectif

- Inviter les élèves à exprimer leurs sentiments et leurs opinions sur cette légende, soit en petits groupes ou avec l'ensemble de la classe. Encourager les élèves à discuter de l'efficacité des moyens utilisés pour réaliser leur projet d'écoute.

Critères de notation

PRODUIT **Compréhension orale**

Pour noter la **compréhension orale**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 7e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- dégage les composantes d'un récit [légende] (5e);
- réagit au discours en établissant des liens entre certains éléments d'une histoire et ses expériences personnelles (6e);
- réagit au discours en faisant part de ses goûts et de ses opinions et en les appuyant à partir d'expériences personnelles.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• présente de façon précise toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant clairement ses goûts et ses opinions et en établissant des liens logiques et explicites entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.
2	• présente de façon générale toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant ses goûts et ses opinions et en établissant des liens de façon générale entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.
1	• présente de façon vague ou incomplète les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant vaguement ses goûts et ses opinions et en établissant peu de liens ou des liens vagues entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • examine les facteurs qui influencent la situation d'écoute (8e);* • prévoit l'application de solutions identifiées pour surmonter les difficultés survenues antérieurement lors d'expériences d'écoute similaires (6e); • fait des prédictions sur le contenu à partir des renseignements fournis pour orienter son écoute (6e). **Gestion** *L'élève :* • fait appel à ses connaissances sur la structure narrative pour soutenir sa compréhension (5e);* • fait des prédictions tout au long de l'écoute pour soutenir sa compréhension (4e).*

* *L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

Annexe

La légende de Katch'ati

Texte enregistré

LA LÉGENDE DE KATCH'ATI

Plusieurs nations amérindiennes du Yukon croient en un créateur qui a donné le pouvoir aux humains de communiquer avec les animaux. Les animaux et les humains étaient amis. Mais, au cours des années, leur amitié s'est détériorée parce que les humains sont devenus trop avares et ont abusé des richesses de l'environnement.

Katch'ati a été chassé du village parce qu'il était trop paresseux. Il n'essayait pas d'aider les autres membres du village aux tâches de tous les jours.

Lorsque l'hiver arrivait, il mangeait. Lorsque l'été était arrivé et qu'il fallait chasser et pêcher, il ne faisait rien. Tout ce qu'il faisait était de se promener çà et là. Un jour, l'oncle de Katch'ati lui a dit:

– Tu n'aides personne aux tâches nécessaires à la préparation de l'hiver, tu es inutile. Va-t-en, tu n'es plus accepté ici.»

Il a donc quitté le village de sa famille avec le cœur lourd et s'est dirigé vers un village avoisinant. À son arrivée au nouveau village, il n'a pas été surpris d'entendre les membres du village lui dire qu'il n'était pas le bienvenu, qu'ils n'avaient pas besoin d'une personne aussi paresseuse que lui. À son départ, les membres du village lui ont dit:

– Tu auras faim cet hiver Katch'ati!

Il a alors décidé de se diriger vers un autre village où personne ne le connaissait.

En chemin, il a rencontré une grenouille. Elle avait des têtards. Ils étaient si petits et si affamés. Ils les a quitté tristement. Arrivé au prochain village, qui était tout près de l'océan, Katch'ati s'est trouvé un logis

Tiré de *Pont vers le futur*, 7e année, Montréal, Guérin éditeur, 1996, pages 25 à 27. Texte reproduit avec la permission de la maison d'édition.

et s'est mis au travail. Pendant qu'il travaillait, il ne pouvait pas oublier les petits têtards affamés. Après avoir fini son travail, il a donc décidé de se rendre chez la grenouille et ses têtards.

– Je me demande quelle sorte de nourriture ils aiment manger? Se disait-il.

Il a donc décidé d'emporter de la nourriture de l'océan. Arrivé à l'étang, il y a versé la nourriture et les têtards ont mangé tout ce que Katch'ati leur avait amené. Katch'ati est revenu souvent, emportant de la nourriture de l'océan pour les têtards qui devenaient de plus en plus gros.

Un jour, lorsqu'il est arrivé à l'étang, il a remarqué que les têtards étaient partis.

– C'est dommage, s'est dit Katch'ati, ils étaient mes seuls amis.

L'hiver est arrivé. Tout était gelé. Parce qu'il avait travaillé et aidé les membres du village à se préparer pour l'hiver, Katch'ati a été adopté par une grand-mère du village et a pu ainsi demeurer avec eux pour l'hiver.

L'hiver était très froid, et la nourriture était rare. Katch'ati est allé à la chasse, mais n'a rien trouvé. Pendant son absence, le chef du village a annoncé aux membres qu'ils allaient se rendre à un autre endroit où le gibier était plus abondant.

À son retour, Katch'ati a demandé:

– Où allez-vous?

Le chef a répondu:

– Nous devons changer de camp, le gibier est trop rare ici.

Katch'ati est demeuré avec sa grand-mère, qui était trop faible pour entreprendre un tel voyage. Le chef a dit:

– Si la chasse est bonne, nous reviendrons vous porter de la nourriture.

Katch'ati et sa grand-mère ont été laissés seuls au village.

Katch'ati est allé chercher du bois pour le feu. Pendant qu'il ramassait des brindilles, il a été surpris d'entendre son nom.

– Est-ce toi, Katch'ati?

– Oui. Comment se fait-il que ces hommes me connaissent, se demandait-il.

– Nous allons te donner de la nourriture. Où pouvons-nous la déposer?

– Vous pouvez la laisser ici, je pourrai la transporter au village après avoir ramassé assez de bois pour notre feu.

Les hommes sont alors partis.

De retour au village, la grand-mère a été très heureuse d'apprendre que son petit-fils avait trouvé de la nourriture. Elle n'a pas demandé où Katch'ati avait trouvé cette nourriture.

Il y avait du poisson, de la graisse, du gibier et des fruits. Un vrai festin. La grand-mère a préparé le repas et tous les deux se sont rapidement rassasiés.

– Je vais aller chercher du bois, grand-mère, a dit Katch'ati un peu plus tard.

En route, il a rencontré les hommes qui lui avaient donné la nourriture.

– Nous allons mettre ton bateau en mer. As-tu un bateau? lui a demandé l'un des hommes.

Katch'ati a répondu:

– Oui, j'ai un bateau. C'est un vieux bateau et il se trouve près de la rive.

– Sois à l'endroit où se trouve ton bateau demain matin, a dit une femme que Katch'ati n'avait pas remarquée.

– Tu m'as aidée à élever mes enfants que tu vois devant toi. C'est pourquoi je veux t'aider.

Il a alors réfléchi et s'est rappelé les jeunes têtards affamés.

En une semaine, le logis de Katch'ati et de sa grand-mère était rempli de nourriture. Du phoque, du lion de mer, du poisson. Ils avaient assez de nourriture pour nourrir tout un village pour l'hiver entier. La famille grenouille a alors quitté Katch'ati en lui souhaitant longue vie et bonheur.

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Compréhension orale

Matériel de l'élève

Projet de compréhension orale

Cahier de l'élève

Nom : _____

École : _____

La légende de Katch'ati

(discours narratif)

Directives à l'élève :

- Au cours de ce projet, tu écouteras *La légende de Katch'ati*. Le projet se déroulera en deux temps :

Premièrement

1. Tu liras **l'introduction** de la légende à la page 2 du *Cahier de l'élève*.
2. Tu rempliras la partie du *Schéma narratif* qui s'y rattache, à la page 5.
3. Tu feras des prédictions sur la suite de la légende, à la page 3.

Deuxièmement, tu écouteras la suite de cette légende à deux reprises*

1. **La première fois**, tu pourras écouter la légende sans rien écrire ou si tu préfères, tu pourras prendre des notes à la page 4 du *Cahier de l'élève* ou directement dans le schéma à la page 5.
2. Tu auras une **courte pause** au cours de laquelle tu pourras **prendre des notes,** remplir le **schéma** ou répondre aux **questions**.
3. **Pendant la deuxième écoute,** tu pourras prendre des notes, vérifier tes réponses ou les compléter.
4. **Après la deuxième écoute,** tu seras invité à **compléter ton schéma** et à **répondre aux questions** dans le *Cahier de l'élève*.
5. Ensuite, tu rempliras la ***Fiche de réflexion*** qui se trouve à la page 8 du *Cahier de l'élève.*

Critères d'évaluation

Voici les éléments sur lesquels ton projet d'écoute sera évalué. Tu devras démontrer que tu peux :

- dégager les composantes d'une légende;
- réagir à la légende en établissant des liens entre certains éléments de l'histoire et tes expériences personnelles;
- réagir à la légende en exprimant tes goûts et tes opinions et en les appuyant par tes expériences personnelles.

Tu devras également appliquer les stratégies de planification et de gestion nécessaires pour réussir ton projet de compréhension orale.

** Écoute de la suite du texte à la page 2 de ce cahier.*

La légende de Katch'ati

Texte enregistré

LA LÉGENDE DE KATCH'ATI

Plusieurs nations amérindiennes du Yukon croient en un créateur qui a donné le pouvoir aux humains de communiquer avec les animaux. Les animaux et les humains étaient amis. Mais, au cours des années, leur amitié s'est détériorée parce que les humains sont devenus trop avares et ont abusé des richesses de l'environnement.

Katch'ati a été chassé du village parce qu'il était trop paresseux. Il n'essayait pas d'aider les autres membres du village aux tâches de tous les jours.

Lorsque l'hiver arrivait, il mangeait. Lorsque l'été était arrivé et qu'il fallait chasser et pêcher, il ne faisait rien. Tout ce qu'il faisait était de se promener çà et là. Un jour, l'oncle de Katch'ati lui a dit:

– Tu n'aides personne aux tâches nécessaires à la préparation de l'hiver, tu es inutile. Va-t-en, tu n'es plus accepté ici.»

Il a donc quitté le village de sa famille avec le cœur lourd et s'est dirigé vers un village avoisinant. À son arrivée au nouveau village, il n'a pas été surpris d'entendre les membres du village lui dire qu'il n'était pas le bienvenu, qu'ils n'avaient pas besoin d'une personne aussi paresseuse que lui. À son départ, les membres du village lui ont dit:

– Tu auras faim cet hiver Katch'ati!

Tiré de *Pont vers le futur*, 7e année, Montréal, Guérin éditeur, 1996, page 25. Texte reproduit avec la permission de la maison d'édition.

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

_____

_____

_____

_____

_____

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

_____

_____

_____

_____

_____

Prise de notes

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	
Lieu	
Temps	
Élément déclencheur	
Premier problème	
Résolution de problèmes	
Première action	
Résultat de cette action	
Deuxième action	
Résultat de cette action	
Deuxième problème	
Action face à ce problème	
Résolution finale	
Dénouement	
Situation finale	

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

_____

_____

_____

_____

_____

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

_____

_____

_____

_____

_____

Fiche de réflexion

1. Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.

2. Lorsque tu as fait face à un bris de compréhension, qu'as-tu fait pour le surmonter?

3. Si tu avais à refaire ce genre de tâche,

   a) qu'est-ce que tu ferais de la même façon? Explique ta réponse.

   b) qu'est-ce que tu ferais différemment? Explique ta réponse.

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Compréhension orale

Exemples de travaux d'élèves

Table des matières

La légende de Katch'ati - Tâche de l'élève 1

Critères de notation 2

Exemples de travaux d'élèves 4

- Illustration du produit 4
- Illustration du processus 22

La légende de Katch'ati

(discours narratif)

Tâche de l'élève

Directives à l'élève :

- Au cours de ce projet, tu écouteras *La légende de Katch'ati*. Le projet se déroulera en deux temps :

Premièrement

1. Tu liras **l'introduction** de la légende à la page 2 du *Cahier de l'élève*.
2. Tu rempliras la partie du *Schéma narratif* qui s'y rattache, à la page 5.
3. Tu feras des prédictions sur la suite de la légende, à la page 3.

Deuxièmement, tu écouteras la suite de cette légende à deux reprises*

1. **La première fois**, tu pourras écouter la légende sans rien écrire ou si tu préfères, tu pourras prendre des notes à la page 4 du *Cahier de l'élève* ou directement dans le schéma à la page 5.
2. Tu auras une **courte pause** au cours de laquelle tu pourras **prendre des notes,** remplir le **schéma** ou répondre aux **questions**.
3. **Pendant la deuxième écoute,** tu pourras prendre des notes, vérifier tes réponses ou les compléter.
4. **Après la deuxième écoute,** tu seras invité à **compléter ton schéma** et à **répondre aux questions** dans le *Cahier de l'élève*.
5. Ensuite, tu rempliras la *Fiche de réflexion* qui se trouve à la page 8 du *Cahier de l'élève.*

Critères de notation

PRODUIT **Compréhension orale**

Pour noter la **compréhension orale**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 7e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- dégage les composantes d'un récit [légende] (5e);
- réagit au discours en établissant des liens entre certains éléments d'une histoire et ses expériences personnelles (6e);
- réagit au discours en faisant part de ses goûts et de ses opinions et en les appuyant à partir d'expériences personnelles.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• présente de façon précise toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant clairement ses goûts et ses opinions et en établissant des liens logiques et explicites entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.
2	• présente de façon générale toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant ses goûts et ses opinions et en établissant des liens de façon générale entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.
1	• présente de façon vague ou incomplète les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant vaguement ses goûts et ses opinions et en établissant peu de liens ou des liens vagues entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

PROCESSUS

Planification

L'élève :

- examine les facteurs qui influencent la situation d'écoute (8e);*
- prévoit l'application de solutions identifiées pour surmonter les difficultés survenues antérieurement lors d'expériences d'écoute similaires (6e);
- fait des prédictions sur le contenu à partir des renseignements fournis pour orienter son écoute (6e).

Gestion

L'élève :

- fait appel à ses connaissances sur la structure narrative pour soutenir sa compréhension (5e);*
- fait des prédictions tout au long de l'écoute pour soutenir sa compréhension (4e).*

* *L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

Exemples de travaux d'élèves
Illustration du produit

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• présente de façon précise toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant clairement ses goûts et ses opinions et en établissant des liens logiques et explicites entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple 1

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	-Katch'ati -le grand-mère -les têtards et le grenouille.
Lieu	Un tribe amérindienne qui vie dans le Yukon, Canada
Temps	-passé, quand seulement les natives vivait au Canada
Élément déclencheur	
Premier problème	Katch'ati est trops parasseux et il est forcé de partir son village.
Résolution de problèmes	
Première action	Katch-ati demenage à une autre village
Résultat de cette action	-Il rencontre une famille de têtards et grenouilles.
Deuxième action	Il apporte de la nourriture à les têtards.
Résultat de cette action	-les têtards mange le nourriture et puis ils partent de l'étang
Deuxième problème	-l'hiver est très froide et le tribu doivent partir pour essayer de trouver de la nourriture.
Action face à ce problème	-Katch-ati et le grand mère sont laisser seule dans le camp et leg-mère est très faible.
Résolution finale	-les têtards en forme d'homme vient et lui donne de la nourriture.
Dénouement	
Situation finale	-Katch'ati et le grand-mère ont toujours beaucoup de nourriture pour mangé et ils sont heureux.

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Parce que si il aller quelque parts ou il était connu le peuple saverait déja qu'il était parraseux et ils ne lui aiderait pas

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

Peut-être l'hiver serait trops froide et Katch'ati ne pourrait pas trouver de la nourriture. Si le grand-mère et Katch'ati deviendra trops faible ils pourrait mourir.

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

Quand Katch'ati avait nourrit les têtards il avait l'habilité d'aider les autres. Il a devenu plus gentil et generous. Maintenant il pense toujours aux autres parce qui il recoit du respect en retoure.

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

C'est toujours une bonne chose d'aider les animaux Tu douvent toujours penser d'ils parce qu'ils sont juste comme les humaines. Si tu traite les animaux bonnes ils vont retourner le faveur.

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

Ils sont probablement très heureux et la vie est plus facile. Grâce à le fait qu'ils ont de la nourriture, leurs vies sont plus bonnes. Maintenant ils vont jamais êtres faim.

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

Si les autres sont en besoin d'aide tu devrais les aidés. Peut être les uns que tu avait aider vont te aider quand tu as besoin d'aide - par exemple

Commentaires – 3

Sélection de l'information – se rapproche du rendement 3*

L'élève :

- présente clairement certaines composantes de la légende. Il dégage correctement les éléments de la situation initiale : il identifie le personnage principal (Katch'ati) et les personnages secondaires importants (la grand-mère, la grenouille et les têtards.); il précise le lieu et le temps. Il identifie clairement les deux problèmes qui déclenchent une série d'actions. Dans les actions entreprises pour résoudre les deux problèmes, il met l'accent sur la rencontre de Katch'ati et des grenouilles et le départ des autres habitants du village.
- il n'identifie pas clairement l'action entreprise par Katch'ati pour faire face au deuxième problème. (Il ne mentionne pas qu'il doit à nouveau chercher de la nourriture.) Il établit le lien entre les têtards et les hommes qui donnent de la nourriture à Katch'ati.

Réactions/Liens

L'élève :

- génère des réponses précises et pertinentes aux questions 1 à 5 à partir de ses connaissances et de ses expériences (inférences). Ex. : « … le peuple saverait déjà qu'il était parraseux… », question 1; « … deviendra trops faible ils pourrait mourir. », question 2; « … Maintenant il pense toujours aux autres parce qui il recoit du respect en retoure. », question 3; « … qu'ils sont juste comme les humaines. Si tu traite les animaux bonnes ils vont retourner le faveur. », question 4;
- dégage un message personnel et pertinent de cette légende : « Si les autres sont en besoin d'aide tu devrais les aidés. ». Il en voit l'importance pour les autres et pour lui-même, question 6.

** Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• présente de façon précise toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant clairement ses goûts et ses opinions et en établissant des liens logiques et explicites entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple 2

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	KATCH'ATI L'ONCLE DE KATCH'ATI GRENOUILLES HOMME QUI DONNER LA NOURRITURE MEMBRES DES VILLAGES, GRAND-MÈRE
Lieu	VILLAGES, CAMP DU GRAND-MÈRE
Temps	JUSTE AVANT L'HIVER ET DANS L'HIVER.
Élément déclencheur	
Premier problème	KATCH'ATI EST CHASSÉ DU VILLAGE PARCE QU'IL ÉTAIT TROS PARESSEUX
Résolution de problèmes	
Première action	IL VA À UN AUTRE VILLAGE POUR DIRE
Résultat de cette action	LES MEMBRES DU VILLAGE NON PAS L'ASSER LUI RESTER ALOR IL A PARTI
Deuxième action	A PARTI ET A RENCONTRÉ LES GRENOUILLES ET LES TÊTARDS ENSUITE IL A ALLÉR A UN VILLAGE OU PERSONNE LE CONNAISAIT.
Résultat de cette action	UNE GRAND-MERE A LUI ADOPTÉ ET
Deuxième problème	LE VILLAGE A CHANGER DE CAMP.
Action face à ce problème	KATCH'ATI A REST AVOIR SA GRAND MÉRE ET IL DOIT TROUVER LA NOURRITURE
Résolution finale	DES HOMMES LES ONT DONNER BEAUCOUP DE NOURRITURE POUR MANGER
Dénouement	
Situation finale	IL AVAIT BEAUCOUP DE NOURRITURE QUI ÉTAIENT DONNER A KATCH'ATI PARCE QU'IL A AIDÉ A UNE FEMME DE PRENDRE SOIN DE SES PETITS.

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Pourque les membres de cette villages ne le chase pas du village a cause quil ne travaille pas il voulait que sa reputation changer et sera positive.

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

De ne pas avoir de la nourriture et peut-être morrir

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

Il etaient plus gentille. il faisaient du travaille. Il aider les autres et aimer les autres comme sa Grand-mère

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

Les animaux et les humains äident les un les autres. Un exemple c'est que Kath'ati AAIDÉ LES GRENOUILLE AVEC SES TÉTARD ENSUITE POUR REMERCIER. Il ÉTAIENT DONNER DE LA NOURRITURE. Ci ON AIDE A LES ANIMAUX ILS AURONT DU RESPECT POUR NOUS AUSSI AVEC LES HUMAINS Ci LES ANIMAUX SONT BON A NOUS.

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

Je pense que il sont trés contente d'avoir la nourriture est que Katch'ati a prenu la chance est a rester avec sa grand-mère Katch'ati est probablement content de lui même pour aider c'est ~~pas~~ grenouilles et au aûtre parceque au cour du temps ton gentilles aura revenue a toi par les autre personnes

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

On peux dire que se circule revient. Ou que ci on aide au autre il aiderunt a nous. Par exemple quand Katch'ati était paresseux personne voulait qu'il restait dans le village Il ne Faisait pas ca pour alor les personnes n'aimer pas m'est quand il a changer son personnalite possitivement les autres lui aider comme il les aidait

Commentaires – 3

Sélection de l'information – se rapproche du rendement 3*

L'élève :

- présente clairement certaines composantes de la légende. Il dégage les éléments de la situation initiale : il énumère tous les personnages sans faire de distinction entre le personnage principal (Katch'ati) et les personnages secondaires importants (la grand-mère, la grenouille et les têtards.); il précise le lieu et le temps. Il identifie le premier problème qui déclenche une série d'actions, mais omet la raison qui oblige « le village a changer de camp ». Dans les actions entreprises pour résoudre les deux problèmes, il met l'accent sur la recherche d'un nouveau village, sa rencontre avec les grenouilles et son adoption par la grand-mère. Il identifie l'action entreprise par Katch'ti pour résoudre le deuxième problème « … il doit trouver la nourriture ».

Note : L'élève n'établit pas des liens entre les hommes qui apportent de la nourriture à Katch'ati et la grenouille dans ce schéma. Toutefois, il démontre sa compréhension de ce lien et le précise à la question 4.

Réactions/Liens

L'élève :

- génère des réponses précises et pertinentes aux questions 1 à 5, à partir de ses connaissances et de ses expériences (inférences). Ex. : « … il voulait que sa reputation changer et sera positive. », question 1; « … et peut-être morrir », question 2; « Il étaient plus gentille. Il faisaient du travaille… », question 3;
- dégage un message personnel et pertinent de cette légende (« Ou que ci on aide au autre il aideront a nous », question 6). Il explique son point de vue à partir d'un exemple du texte.

* *Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• présente de façon précise toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant clairement ses goûts et ses opinions et en établissant des liens logiques et explicites entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple 3

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	Katch'Ati
Lieu	dans une — amérindienne village
Temps	durant l'hiver
Élément déclencheur	
Premier problème	renvoyer de son village des têtards affamés
Résolution de problèmes	
Première action	aller à la recherche d'un village où personne ne le connaissait un autre village
Résultat de cette action	il en a trouvé un, mais en passant, il a vu des têtards affamés.
Deuxième action	Katch'Ati les a apporté de la nourriture de l'océan plusieurs fois
Résultat de cette action	les têtards sont devenu des grenouilles et ils sont partis
Deuxième problème	C'est l'hiver et il y a un manque de nourriture ; alors le village doit déménager mais la grand-mère de Katch'Ati ne pouvait pas, elle était trop vieille.
Action face à ce problème	tout le monde donnèrent sont Katch'Ati et sa grand-mère : Quand ils trouvèrent de la nourriture, ils l'apportèrent à Katch'Ati et sa grand-mère
Résolution finale	des grenouilles ont apporté de la nourriture à Katch'Ati et sa grand-mère puisque la mère des grenouilles était reconnaissant puisque Katch'Ati l'a nourri lorsqu'elle avait des têtes et quand ils étaient affamés
Dénouement	
Situation finale	Katch'Ati et sa grand-mère ont eu plus de nourriture qu'ils ont besoin (assez pour nourrir une village pendant tout l'hiver)

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Parce que tous ceux qui connaissent Katch'ati savent qu'il est paresseux et qu'il ne fait rien de nécessaire pour aider les autres.

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

ne pas avoir de nourriture, de mourir affamer

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

avant, il était paraisseux et ne voulait rien faire
après, il a aidé tous ceux du village pour se préparer pour l'hiver.

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

lorsqu'un humain aide un animal d'une bonne façon, l'animal ne l'oublit pas facilement

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

Il sont contant et ne seront pas affamer durant toute l'hiver

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

En posant de bons gestes, tu reçois de bons gestes toi-même.

Commentaires – 3

Sélection de l'information – se rapproche du rendement 3*

L'élève :

- présente clairement certaines composantes de la légende. Il dégage les éléments de la situation initiale : il identifie le personnage principal (Katch'ati). Cependant, l'identification de l'élément déclencheur (le premier problème) prête à confusion : « renvoyer de son village des têtards affamés ». Le premier événement représente un problème personnel (renvoyer de son village), tandis que le deuxième représente un événement qui jouera un rôle déterminant dans le déroulement des actions (des têtards affamés). Dans les actions entreprises pour résoudre les deux problèmes, il met l'accent sur sa rencontre avec les grenouilles et le fait qu'il reste seul au village.
- il n'identifie pas clairement l'action entreprise par Katch'ati pour faire face au deuxième problème. (Il ne mentionne pas qu'il doit à nouveau chercher de la nourriture.) Il précise la résolution finale : « … la mère des grenouilles est très reconnaissant puisque Katch'ati les a nourri… ».

Réactions/Liens

L'élève :

- génère des réponses pertinentes aux questions 1 à 5 à partir de ses connaissances et de ses expériences (inférences). Ex. : « … de mourir affamer », question 2; « avant, il était paraisseux… après, il a aidé tous ceux du village… », question 3; « lorsqu'un humain aide un animal d'une bonne façon, l'animal ne l'oublit pas facilement », question 4; « … ne seront pas affamer… », question 5;
- réagit à la légende en établissant des liens appropriés entre les éléments de la légende et des expériences; ex. : « En posant de bons gestes, tu reçois de bons gestes toi-même. », question 6. Cependant, il ne fournit pas d'exemple concret.

* *Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
se rapproche du rendement **3**	• présente de façon précise toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant clairement ses goûts et ses opinions et en établissant des liens logiques et explicites entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	Katch'ati, grand-mère chef du village. grenouille et têtard femme et hommes
Lieu	village près de l'océan
Temps	l'hiver
Élément déclencheur	
Premier problème	pas assez de nourriture
Résolution de problèmes	
Première action	Aide a preparer pour l'hivers la grand mère lui adopte.
Résultat de cette action	trouve pas beaucoup de nourriture
Deuxième action	Chef dirige le village vers un endroit ou il y a plus de nourriture.
Résultat de cette action	la village doit quitter
Deuxième problème	grand-mère peut pas aller avec la village (trops vieux)
Action face à ce problème	Katch'ati rest avec elle
Résolution finale	des grenouilles qui était nourri par Katch'ati un fois, lui donne de nourriture et le remerci
Dénouement	
Situation finale	Katch'ati et la grand-mère a assez de nourriture pour nourri un village pour l'hiver

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Katch'ati est allé dans un village où personne ne le connaissait pas parce que son ancienne village ne le voulait pas parce que il ne travaille pas

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

Katch'ati prend le risque de mourrir en restant au village avec sa grand-mère car le village doit quitter pour trouver de nourriture est la grand mère peut pas aller alors Katch'ati doit rester avec elle.

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

Katch'ati a changé car il ne travaille pas et était pas très généreux. Quand il voit les grenouille afames est les ont aider, il a aussi travailler.

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

La relation qu'on y voit entre les humains et les animaux est que les animaux deviens humains et que leur esprit sont égale. En réalité les deux organismes aide les un les autre quand ils sont en trouble

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

La vie, et le bonheur de Katch'ati et de sa grandmère est très joyeux car ils ont assez nourriture pour durée un l'hiver ils faut pas qu'ils soit enquiete

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

le lesson que on peut tirer est de cette histoire est que ques ce que tu fait va reveindre a toi ci tu est gentille et generoux les actions suont gentille et generoux. Ma experience personnelle qui se reli à ça c'est quand j'ai fait quel que chose pour ma mère. Quand j'étais en trouble elle ma aider.

Commentaires – se rapproche du rendement 3

Sélection de l'information – 2*

L'élève :

- présente correctement certaines composantes de la légende. Il dégage les éléments de la situation initiale : il énumère plusieurs personnages sans faire de distinction entre le personnage principal (Katch'ati) et les personnages secondaires importants (la grand-mère, la grenouille et les têtards). Il identifie partiellement l'élément déclencheur (le premier problème) par : « pas asser de nourriture ». Dans les actions entreprises pour résoudre les deux problèmes, il met l'accent sur les événements marquants dans son village adoptif : « aide a preparer pour l'hivers; la grand-mère lui adopte; trouve pas beaucoup de nourriture; la village doit quitter »; toutefois, il remplit le schéma sans tenir compte des organisateurs;
- il identifie clairement la résolution finale : « des grenouilles qui était nourri par Katch'ati un fois, lui donne de nourriture et le remerci ».

Réactions/Liens – 3

L'élève :

- génère des réponses précises et pertinentes aux questions 2 à 5, à partir de ses connaissances et de ses expériences (inférences). Ex. : « Katch'ati prend le risque de mourrir… », question 2; « Quand il voit les grenouilles afames est les ont aider, il a aussi travailler. », question 3; « … les deux organismes aide les un les autre quand ils sont en trouble », question 4. Toutefois, il n'explique pas clairement pourquoi Katch'ati a choisi un village où personne ne le connaissait (question 1). Et à la question 5, il décrit la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère en reprenant en partie le contenu de la question (« … est très joyeux car ils ont assez nourriture… ») pour n'ajouter qu'un élément nouveau (« … ils faut pas qu'ils soit enquiet. »);
- fait des liens appropriés entre l'histoire et son expérience personnelle; ex. : « … ce que tu fait va reveindre a toi ci tu est gentille… j'ai fait quelque chose pour ma mère. Quand j'étais en trouble elle ma aider. », (question 6).

* *Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
2	• présente de façon générale toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant ses goûts et ses opinions et en établissant des liens de façon générale entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple 1

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	Katchati l'oncle de Katch'ati. les membres de l'autre village
Lieu	dans la village
Temps	automn
Élément déclencheur	
Premier problème	Il etais chasser de son village
Résolution de problèmes	
Première action	donne du nourriture au têtards
Résultat de cette action	Ils grandir
Deuxième action	demare a un ville ou personne ne connaise
Résultat de cette action	Il est adopté par un grandpere
Deuxième problème	Il n'y a pas beaucoup de nouriture pour range dans l'hiver
Action face à ce problème	Il va chercher du bois
Résolution finale	Le Grenouille remercie Katch'ati et lui donne beaucoup de nourriture.
Dénouement	
Situation finale	Le grenouille a souhaiter Katchati "au long vie et bon heure"

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Parce que si Katch ati va dans un village ou les personnes soit ils vont savoir que il est parreseux.

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

Katch'ati risque de mourir de faim si il reste dans le village avec son grand mère

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

Il a changé car, à la fin il etais un bon travailleur par exemple dans l'histoire il dit "Grand maman, je vais chercher du bois"

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

Je pense que katch'ati a créer un lien entre le grenouille et lui meme par donné du nourriture au têtards.

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

Je pense que il serait très heureux avec pas de chose a penser et beaucoup de célébration.

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

J'ai tirer que si tu fait quel que chose de bon beaucoup de fois il/on quel que chose si bon qui attends pour vous Quel que fois je fois un travaille heureusement et j'attends pas d'argent ou quel que fois il me donne juste parce que.

Commentaires – 2

Sélection de l'information*

L'élève :

- présente correctement certaines composantes de la légende. Il dégage les éléments de la situation initiale : il identifie Katch'ati comme étant l'un des principaux personnages, mais énumère plusieurs personnages qui ont un rôle très secondaire (l'oncle de Katch'ati, les membres de l'autre village). Il identifie l'élément déclencheur (le premier problème) : « Il étais chasser de son village ». Dans les actions entreprises pour résoudre les deux problèmes, il met l'accent sur sa rencontre avec les grenouilles et son adoption par une grand-mère. Il identifie partiellement le deuxième problème (il ne mentionne pas qu'il doit rester seul au village avec sa grand-mère), et l'action entreprise n'a aucun lien avec le problème : « Il va chercher du bois ». Il dégage clairement la résolution finale : « Le Grenouille remercie Katch'ati et lui donne beaucoup de nourriture. ».

Réactions/Liens

L'élève :

- génère des réponses pertinentes aux questions 1 à 3, à partir de ses connaissances et de ses expériences. (Ex : « … ils vont savoir que il est parreseux. », question 1; « Katch'ati risque de mourir de faim… », question 2; « … à la fin il étais un bon travailleur… », question 3;
- dégage un message personnel et pertinent de cette légende. À la question 5, il explique que parfois il fait des gestes sans rien attendre en retour.

* *Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
2	• présente de façon générale toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant ses goûts et ses opinions et en établissant des liens de façon générale entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple 2

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	Katch'ati
Lieu	Yukon
Temps	presque l'hiver
Élément déclencheur	
Premier problème	La famille de Katch'ati a dis qu'il est inutile est besoin de trouve un autre place pour vivre, il n'était pas accepté
Résolution de problèmes	
Première action	Katch'ati ont allée a une autre village ou personne le sais
Résultat de cette action	une grand mère de village a adopté Katch'ati
Deuxième action	il a recontre un grenouille a faimé et le petasse?
Résultat de cette action	il trouve le travail et après il a porté le nourriture de l'océan.
Deuxième problème	le nourriture est très peu, et le chef besoin d'aller au different camp il reste avec grand-mère
Action face à ce problème	Katch'ati besoin regarde pour le nourriture et du bois pour le campe
Résolution finale	les hommes a donné du nourriture a Katch'ati et fixé son bateux parce qu'il a donne du nourriture au Petcures
Dénouement	
Situation finale	grand-mère et Katch'ati a vivé en bonheur avec beaucoup de nourriture pou leur vie.

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Pour qu'il peu avoir uneplace pour resté dans l'hiver.

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

Qu'il besoin de resté avec sa faible grand-mère avec rien a mangé et avec pas d'autre personne la.

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

Katch'ati a aidé les autres qui besoin et pas gardé tous pour il.

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

Je vois que si tu est bonne au animaux tu va avoir un prize (reward, je sais pas en français), pour faire cette chose bon aussi tu va sentir bon à l'intérieur.

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

Plus bon, tout les deux en bon senté et bonheur. avec beaucoupde nourriture et qu'ils va vire unetrès bon vie ensemble.

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

si tu donne tu va recevoir aussi. Si tu donne les chose comme les vêtements, nourriture tu a trop de lescouvertures pour Le lit etc au les personne qui a moins que toi personne qui vie sur les rou ou qui a pas de maison Si tu donne les chose, tu sens très bon a l'interieur.
au personne qui a presque rien

Commentaires – 2

Sélection de l'information*

L'élève :

- présente correctement certaines composantes de la légende. Il dégage les éléments de la situation initiale : il identifie le personnage principal (Katch'ati) sans mentionner les personnages secondaires importants (la grand-mère, la grenouille et les têtards). Il identifie l'élément déclencheur (le premier problème) de façon implicite, sans mentionner que Katch'ati était inutile parce que paresseux : « … il est inutile… il n'était pas accepté ». Il énumère les actions importantes entreprises pour résoudre le premier problème (il va dans un village où personne ne le connaît, il est adopté, il rencontre des têtards et il travaille), mais en inversant l'ordre des actions (il mentionne que la rencontre de la grenouille et des têtards vient après l'adoption par la grand-mère. Il identifie clairement le deuxième problème, l'action entreprise et la résolution finale. Il établit un lien entre les têtards et les hommes : « les hommes a donné du nourriture a Katch'ati et fixé son bateux parce qu'il a donné du nourriture au petares [têtards]».

Réactions/Liens – se rapproche du rendement 2

L'élève :

- génère des réponses implicites aux questions 1 à 4, démontrant ainsi une compréhension limitée du texte (difficultés à inférer à partir de ce qu'il a lu et de ses connaissances). Ex. : à la question 1, il ne fait aucune mention de la réputation de Katch'ati; à la question 3, il mentionne que Katch'ati aide les autres et qu'il est généreux, sans parler du fait qu'il était paresseux. Toutefois, à la question 5, il apporte un élément nouveau, mais plausible, à partir de la question (Comment imagines-tu…?) : « … tout les deux en bon senté… »;
- réagit à l'histoire en donnant un exemple spécifique de générosité et de satisfaction personnelle; ex. : « Si tu donne les chose… tu sens très bon à l'intérieur. ».

** Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
se rapproche du rendement **2**	• présente de façon générale toutes les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant ses goûts et ses opinions et en établissant des liens de façon générale entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	Katch'ati
Lieu	Yukon Petite village près du l'océan
Temps	durant l'hiver
Élément déclencheur	
Premier problème	manque de nourriture Jetté de son maison
Résolution de problèmes	
Première action	donné de nourriture au têtards.
Résultat de cette action	un semaine, têtards sont partie. adopté par un grand mère.
Deuxième action	reste avec la grand mère dans la village.
Résultat de cette action	trouve rien à manger.
Deuxième problème	manque de nourriture.
Action face à ce problème	essayer de faire la chasse. cherche le bois. continue de vivre avec la grand mère.
Résolution finale	une femme a donné de nourriture à katch'ati parce-qu'il a aidé les têtards.
Dénouement	
Situation finale	Katch'ati et la grand mère ont reçu beaucoup de nourriture.

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Il voulait recommencé. Il sent que persenne aimait dans l'autre village.

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

Il pouvait meuré parce-qu'il n'a pas de nourriture.

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

Il a aidé les personnes du village pour préparé pour l'hiver. Il était plus réspensable.

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

Les humains peuvent aider les animaux et les animaux peuvent aider les humains.

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

Ils peuvent vivre maintenant. Ils doivent être content. Katch'ati va (peut être) aidér plus d'animaux.

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

~~Katch'ati va aidé les têtards a grandir et la mère des têtards a aidé Katch'ati et son grand mère a vivre.~~

leçon) Si tu aides des autres tu peux profité. J'ai aidé ma mère a faire des tâches et ma mère ma donné d'argent a acheté un cadeau quand je n'avait pas d'argent.

Commentaires – se rapproche du rendement 2

Sélection de l'information*

L'élève :

- présente correctement certaines composantes de la légende. Il dégage les éléments de la situation initiale : il identifie le personnage principal (Katch'ati) sans mentionner les personnages secondaires importants (la grand-mère, la grenouille et les têtards). Il identifie partiellement l'élément déclencheur (le premier problème) en l'associant à un manque de nourriture, et non à la paresse de Katch'ati « manque de nourriture; jetté de son maison ». Il éprouve de la difficulté à sélectionner les principaux événements et à établir des liens entre le premier problème et les actions subséquentes (recherche d'un autre village et travail menant à son adoption par une grand-mère). Il identifie clairement le deuxième problème, l'action entreprise et la résolution finale. Il établit un lien partiel entre les têtards et la femme qui lui donne de la nourriture : « une femme a donné de nourriture à Katch'ati parce-qu'il a aidé les têtards ».

Réactions/Liens – 2

L'élève :

- génère des réponses pertinentes aux questions 1 à 5, à partir de ses connaissances et de ses expériences (inférences). Ex. : « Il voulait recommencé. », question 1; « Il pouvait meuré parce-qu'il n'a pas de nourriture. », question 2; « … Il était plus résponsable. », question 3; « … Katch'ati va (peut être) aidér plus d'animaux. », question 5;
- dégage le message principal (« Si tu aides des autres tu peux profité. »), mais fournit un exemple superficiel tiré de son vécu.

** Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
1	• présente de façon vague ou incomplète les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant vaguement ses goûts et ses opinions et en établissant peu de liens ou des liens vagues entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple 1

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	Kotch
Lieu	dans la village
Temps	automne
Élément déclencheur	
Premier problème	Kotch ne veut pas travailler
Résolution de problèmes	
Première action	Il est interdit de la village
Résultat de cette action	Il a aller au un autre
Deuxième action	Il trouve un grenouille et des étoiles
Résultat de cette action	Il aller au un autre village
Deuxième problème	la chefs taller à un autre place Il droit resté
Action face à ce problème	Il cherche de bois et des personne donne du nourriture à lui
Résolution finale	Il avait beaucoup de nourriture pour l'hiver
Dénouement	
Situation finale	Il mange avec sa grand-mère

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

Parce que le person de son village veux pas qui retourne

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

Ils nevon pas asset de nourriture

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

Il etait tres paresseux a la commencement mais peu à peu il commece a etre un travaileur

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

Ils sont comme eux-meme il vivre la meme.

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

Il sont tres hureureux parce que ils vont survie

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

Si tu dois travail pour quoi tu veux

Commentaires – 1

Sélection de l'information*

L'élève :

- éprouve de la difficulté à dégager les composantes de la légende. Il dégage partiellement les éléments de la situation initiale : il nomme le personnage principal (Katch'ati) sans mentionner les personnages secondaires importants (la grand-mère, la grenouille et les têtards); il fournit des informations peu précises ou incomplètes sur le lieu (« dans la village ») et le temps (« automne »). Il identifie partiellement l'élément déclencheur (le premier problème) en l'associant à la paresse de Katch'ati, mais en omettant de dire qu'il est chassé de son village : « Katch ne veut pas travailler », ce qui oriente le reste de ses réponses. Il éprouve de la difficulté à sélectionner les principaux événements. Il ne dégage que des actions et des résultats secondaires (ex. : il mentionne que Katch'ati rencontre des grenouilles, mais ne dit pas qu'il les nourrit; il mentionne à deux reprises qu'il doit aller à un autre village sans établir de lien entre l'action et le résultat). Il identifie partiellement le deuxième problème (omet de dire qu'il y a un manque de nourriture), l'action entreprise et la résolution finale. Il n'établit aucun lien entre les têtards et les personnes qui lui donnent de la nourriture : « des personnes donne du nourriture à lui».

Réactions/Liens

L'élève :

- génère quelques réponses à partir de ses connaissances et de ses expériences « Ils nevon pas asset de nourriture », question 2; « Il etait tres paresseux a la commencement mais peu à peu il commece a etre un travaileur », question 3; « Il sont tres hureureux parce que ils vont survie », question 5;
- éprouve de la difficulté à préciser ce qu'il a retiré de cette lecture (question 6).

* *Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
1	• présente de façon vague ou incomplète les composantes de la légende : la situation de départ, l'élément déclencheur, le développement et le dénouement; • réagit à l'histoire en exprimant vaguement ses goûts et ses opinions et en établissant peu de liens ou des liens vagues entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles.

Exemple 2

Schéma narratif

Situation de départ	
Principaux personnages	Katch Ati Grandmère
Lieu	Village où Personne lui connais.
Temps	~~hiver~~ Été a hiver
Élément déclencheur	
Premier problème	n'avait perssonne pour vivre avec
Résolution de problèmes	
Première action	trouver un gentil grandmère
Résultat de cette action	a été adopté
Deuxième action	aller couper le bois
Résultat de cette action	avoir un feu
Deuxième problème	Pas nourriture
Action face à ce problème	trouver des hommes avec ~~apport~~ nourriture
Résolution finale	~~apport~~ trouver de la nourriture.
Dénouement	
Situation finale	avait assez nourriture.

Questions

1. Pourquoi Katch'ati est-il allé dans un village où personne ne le connaissait?

pour qu'il ne vas pas etre discriminé pour vivre là

2. Quel était le risque que Katch'ati prenait en restant au village avec sa grand-mère?

pas assez de nourriture. Pas de personne vivre avec

3. Au cours des événements, la personnalité de Katch'ati a changé. Décris ces changements.

il ~~a été~~ ~~était~~ ~~ne~~ voulait aidé beaucoup pour préparer les repas.

4. Maintenant que tu as écouté toute la légende, décris la relation qu'on y voit entre les humains et les animaux.

les animaux trouve nourriture pour lui meme et les personnes relient sur les autres pour la nourriture

5. Comment imagines-tu la vie et le bonheur de Katch'ati et de sa grand-mère maintenant qu'ils ont de la nourriture?

ils sont très heureux parce qu'ils ont assez de nourriture pour tout l'hiver et ils pont pas besoin de chasser. Ils ont aussi beaucoup d'energie.

6. Quelle leçon peut-on tirer de cette légende? Explique ta réponse en donnant un exemple à partir d'une expérience concrète.

de etre reconnaissant de tout les choses que les autres font pour nous. Comme quand Katch-ati a ~~aide~~ trouvé tout sa nourriture.

Commentaires – 1

Sélection de l'information*

L'élève :

- éprouve de la difficulté à dégager les composantes principales de la légende. Il dégage partiellement les éléments de la situation initiale : il nomme le personnage principal (Katch'ati) et un personnage secondaire (la grand-mère); il fournit des informations sur le lieu : « village où personne lui connais. », et le temps : « été a hiver ». Il identifie de façon imprécise l'élément déclencheur (le premier problème) : « n'avait personne pour vivre avec », sans fournir de raison (il est chassé du village parce qu'il est trop paresseux). Il oriente toutes ses réponses (résolution de problème) sur le fait qu'il est seul (« trouver un gentil grand mère; a été adopté ») en omettant de sélectionner les principaux événements (rencontre avec la grenouille et les têtards, travail pour se faire accepter par les gens du nouveau village, abandon par ces gens et rôle des grenouilles dans sa quête de nourriture).

Réactions/Liens

L'élève :

- génère quelques réponses explicites aux questions 1 et 5 : « … ne vas pas être discriminé… », question 1; « … n'ont pas besoin de chasser. Ils ont aussi beaucoup d'énergie. », question 5. Toutefois, il fournit des réponses partielles ou implicites aux questions 2 et 3. Il ne précise pas ce qui arrivera si Katch'ati et sa grand-mère n'ont pas assez de nourriture et il ne fournit aucun détail sur la personnalité de Katch'ati avant les changements. À la question 4, il ne tient pas compte des informations du texte pour répondre;
- semble démontrer une certaine compréhension du message à retenir (« … être renconnaissant de tous les choses que les autres font pour nous. »). Toutefois, il ne peut préciser sa pensée adéquatement à l'aide du texte ou de son expérience personnelle.

** Étant donné la complexité du texte et le style de l'auteur, nous avons accepté diverses interprétations pour la résolution du premier problème, en autant que l'élève démontrait une logique dans le choix de ses réponses.*

Exemples de travaux d'élèves
Illustration du processus

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • s'informe sur le contexte socioculturel et historique du discours pour orienter son écoute;* • fait des prédictions sur l'organisation du contenu à partir des indices annonçant le type de texte pour orienter son écoute (12e); • prévoit une façon de prendre des notes pour retenir de l'information et pour mieux la comprendre (11e).* **Gestion** *L'élève :* • prend des notes pour soutenir sa compréhension ou pour retenir l'information (11e); • remet en question ses hypothèses et les modifie au besoin, pour soutenir sa compréhension; • utilise, en cours d'écoute, certains indices du discours pour inférer l'intention de l'auteur [du réalisateur];* • utilise les indices du discours pour distinguer les faits des opinions (8e); • discute de l'utilité de prendre des notes et de l'efficacité des moyens utilisés (11e).

* *L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

Modèles de stratégies de planification

Exemples	Commentaires

3. Lorsque tu fais face à un bris de compréhension, que fais-tu pour le surmonter?

Je écouté à tous les mots qui sont autour et je pense que ce que ce pourrais être en Anglais.

3. Lorsque tu fais face à un bris de compréhension, que fais-tu pour le surmonter?

J'essaie d'imaginer ce qui arrive et si je ne sais pas un mots, je remplace le mot par un autre que je sais et essaie de comprende l'histore comme ça.

3. Lorsque tu fais face à un bris de compréhension, que fais-tu pour le surmonter?

J'ai écouté plus attentivement puis si je ne comprende pas encore je demande un élève anglophone. Ou des fois je regarde mes notes. Demande au prof.

3. Lorsque tu fais face à un bris de compréhension, que fais-tu pour le surmonter?

J'écoute plus loin pour comprendre le mot en contexte., cherche les préfixes et suffixes ou mot de racine ou je dis avec un accent anglais.

3. Lorsque tu fais face à un bris de compréhension, que fais-tu pour le surmonter?

Penser de quoi j'écoute, et essaie de trouver un reponse logique

L'élève :

- prévoit l'application de solutions identifiées pour surmonter les difficultés survenues lors d'expériences antérieures.

Exemples	Commentaires

L'élève :

- fait des prédictions sur le contenu à partir des renseignements fournis pour orienter son écoute. Il

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

Je crois que Katch'ati va aller toute l'hiver sans manger. Il va prier à son Dieu pour l'aider. Il va retourner à son vieux village et demander pour une deuxième chance pour aider aux gens. Après cela durant la pêche et la chasse il va être le meilleur aideur de tout.

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

Je me suis basé sur le fait qu'ils avaient un Dieu en ce qu'ils croyait. Aussi à la fin ils disent que Katch'ati sera faim durant l'hiver. Je crois qu'il va apprendre sa leçon après cela et il va aider tout le monde.

← - utilise les indices tirés du texte (un créateur – son Dieu);

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

Je predis que katchati va pas survivre parce que il n'y a pas de pourriture pour vivre. Est il est trop paresseux. Mes peutetre il va retourner pour changer les choses a son propre village. (aide les personnes) (pourriture)

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

Lorsque ils on dit: "tu auras faim cet hiver" je pensé que personne veux etre faim alor sa ses la indice qui ma donné l'idée de dire que il va retourner pour changer. Lorsque il ne veux pas etre faim.

← - utilise certains passages du texte.

Exemples	Commentaires

L'élève :

- fait des prédictions sur le contenu à partir des renseignements fournis pour orienter son écoute. Il

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

Je pense que Katch'ati va trouvé un different village pour vive pendant hiver. Aussi dans son nouveau village il va trouver un personne pour lui aidé. Peut-être Katch'ati sent changé aussi et arreter d'être aussi paresseux pour conformé dans la vie

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

J'ai basé mes prédictions sur les question que j'ai lu sur la page 6 et sur la personnalité du Kath'ati. Aussi j'ai basé mes predictions sur l'evenement qu'ils était un tres gentille personné surtout chez les animaux et il devrai pour les bonnes chosé q'arrive à lui.

- utilise les questions de la page 6 et ce que le texte lui a appris sur la personnalité de Katch'ati;

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

Je prédis que pendent la prochaine lecture, Katch'ati va être très surpris. Il n'aura pas de nourriture de tout. Katch'ati va être tellement fin qu'il va être forcé de chasser les animeaux tout seul et il ne va pas avoir quelqu'un d'autre pour faire le travail, il va apprendre un leçon de vie.

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

Les indices que je suis basé pour faire mes prédictions sont : "il était trop paresseux", Pendent l'été il ne chassait pas pour ce préparer pour l'hiver, "Il n'essayait pas d'aider d'autres membres du village", "Tout ce qu'il faisait était de se promener ça et là."

1. (Continuer) Je pense que peut-être vivre sans les autres va être trop difficile pour lui, je prédis que après quelques jours il va retourner à son tribu, mais ce fois, il va être prêt à aider les autres, pêcher et chasser pendent l'été et aider avec les autres taches du village, il va être un nouvelle person prêt à aider les autres membres du tribu amérindiens.

- utilise certains passages du texte.

Exemples	Commentaires

L'élève :

- fait des prédictions sur le contenu à partir des renseignements fournis pour orienter son écoute. Il

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

Je ne pense pas que Katch'ati est paresseux, mais il y a trop d'amour pour les animaux pour les tuer. (chasser, pêcher) Je pense que Katch'ati a le pouvoir de communiquer avec les animaux. Katch'ati va se rendre à un autre tribus qui comprendrait son cadeaux du créateur, et il serait un héro (parce qu'il réstorait l'amitié entre les humains et animaux)

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

La première ligne indique que "plusieurs nations amerindiennes croient. . . pouvoir aux hommes de communiquer avec les animaux." Cette information est inutile si ça n'a pas rapport avec le rôle de Katch'ati dans l'histoire. Aussi, le "défit" de l'histoire qui doit être réparer est que "l'amitié entre animaux et humain "est brisé". Parce que Katch'ati est le seul charactère introduit (et le plus important) évidament il doit resoudre le "défit" lancer à (supposément) lui.

- utilise certains passages du texte et ses connaissances sur la structure du texte;

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

JE PENSE QU'ON VA ÉCOUTER À CE QUI ARRIVERA À KATCHATI. OU VA VIVRE OU QU'IL VA ET CES PROBLEMS QUI ARRIVE SUR SON VOYAGE OU VA ASSI VOIR SI IL CHANGE EN FAÇON DE PAS ÊTRE PARESSEUX POUR QU'IL PEUT REVENIR À SON PROPRE VILLAGE.

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

ON ÉTAIT IT QUE IL À UN VILLAGE QUI VA PAS LUI ACCEPTÉ. ALOR IL PROBABLEMENT CONTINUERA JUSTE AU TEMPS QU'UN VILLAGE LUI ACCEPTE DURANT LE TEMP D'ALLER D'UN VILLAGE À UN AUTRE IL ENDOURER DES PROBLEMS JE PENSE PARCE QUE TOUS LE MONDE A DES PROBLEMS ET CERTAINMENT EN TROUVER. ALOR KATCHATI PROBABLEMENT ENCOUNTERA DES PROBLEMS. JE PENSE QU'IL VA PEUT-ÊTRE CHANGER PARCE QUE JE DOIS CE QUI ARRIVERA À MOI. QUAND JE SUIS MAUVAIS JE DOIS CHANGER MON ATTITUDE POUR QUE MES PARENTS VONT ARRÊTER UN PUNISTLEMENT. CI KATCHATI CHANGE PEUT-ÊTRE IL PEUT REVENIR À SON VILLAGE ESQ LES GENS S'ACCEPTERA

- utilise certains passages du texte et ses connaissances antérieures reliées à la résolution de problèmes et aux changements.

Exemples	Commentaires

L'élève :

- fait des prédictions sur le contenu à partir des renseignements fournis pour orienter son écoute. Il

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

Je ne pense pas que Katch'ati est paresseux, mais il y a trops d'amour pour les animaux pour les tuer. (chasser, pêcher) Je pense que Katch'ati a le pouvoir de communiquer avec les animaux. Katch'ati va se rendre à un autre tribus qui comprendrait son cadeaux du créateur, et il serait un héro (parce qu'il réstorait l'amitié entre les humains et animaux)

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

La première ligne indique que "plusieurs nations amérindiennes croient. . . . pouvoir aux humains de communiquer avec les animaux" Cette information est inutile si ça n'a pas rapport avec le rôle de Katch'ati dans l'histoire. Aussi, le "défit" de l'histoire, qui doit être réparer est que "l'amitié entre animaux et humain n'est brisé". Parce que Katch'ati est le seul charactère introduit (et le plus important) évidament il doit resoudre le "défit" "lancer à (supposément) lui.

- sait que le personnage principal du conte/de la légende a souvent un défi à relever;

Prédictions

1. À la suite de la lecture de l'introduction et du survol du matériel distribué, selon toi, qu'est-ce qui va se passer dans la légende amérindienne que tu vas bientôt écouter?

Katch-ati va probablement quitter son attitude paresseux pour survivre dans le reigne des animaux. Après son mission de lui faire survivre, il va revenir riche, et un ami des animaux. Il aura le pouvoir de communiquer avec les animaux.

2. Sur quels indices t'es-tu basé pour faire tes prédictions?

Les information et les points importants dans l'histoire ont aider à faire mes prédictions, comme "les animaux et les humains étaient amis," et "Tu aurez faim cet hiver Katch-ati!" sont des indices pour faire mes prédictions.

- sait que le personnage principal du conte/de la légende a souvent une mission à accomplir.

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Compréhension orale

Notes pédagogiques

Table des matières

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle 1

- Point de vue de l'enseignant 1

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de la compréhension orale 5

Modèle d'analyse du processus de compréhension orale 6

- Planification 6
- Gestion 6

Exemples

- Exemples de fiches de réflexion et de prises de notes 8

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle

- **Point de vue de l'enseignant**

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **compréhension orale**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)* :
   - *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, page 1 du guide);*
   - *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 2 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*

b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)* :
   - *l'évaluation porte à la fois sur le produit (compléter un schéma narratif et répondre à des questions d'inférence et d'opinion) et sur le processus (planification, gestion et évaluation des moyens utilisés pour comprendre le discours). J'ai établi les critères de notation pour le produit (page 5 du guide) et pour le processus (page 6 du guide).*

c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)* :
   - *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 2 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés et le contexte de réalisation de la tâche;*
   - *la démarche sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après l'écoute (pages 2 à 4 du guide);*
   - *je lirai avec les élèves les directives à la page 1 du* Cahier de l'élève *afin de m'assurer que tous comprennent bien la tâche;*
   - *nous lirons ensemble la première partie de la légende afin que les élèves puissent bien dégager la situation de départ;*
   - *pour éviter la confusion ou l'anxiété chez les élèves, je les inviterai à écouter le récit deux fois. Ils pourront prendre des notes en cours d'écoute s'ils le désirent;*
   - *l'utilisation d'un schéma narratif leur sera probablement utile pour mieux gérer l'écoute et pour organiser l'information retenue;*
   - *les élèves ont déjà eu l'occasion de rapporter ce qu'ils ont entendu en remplissant un schéma et en répondant à des questions de ce genre.*

d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)* :

- *après avoir présenté la tâche (page 2 du guide), les élèves, avec mon aide, pourront prendre connaissance des attentes face à ce projet (page 1 du* Cahier de l'élève*) et ils pourront se situer face à la tâche en se donnant une intention d'écoute (page 3 du guide).*

e) La tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)* :

- *les élèves peuvent facilement s'identifier à certaines valeurs présentées dans la légende;*
- *ils ont également acquis le vocabulaire et les connaissances pour bien comprendre le texte même s'il est présenté en situation d'écoute;*
- *pendant l'écoute, les élèves seront libres de prendre des notes dans l'espace réservé à cette fin ou directement dans le schéma narratif;*
- *après l'écoute, les élèves pourront faire part de leurs sentiments et de leurs opinions sur cette légende, soit en petits groupes ou avec l'ensemble de la classe.*

f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes d'un projet de communication *(planification, réalisation et évaluation)* :

- ***après la présentation de la tâche**, les élèves pourront faire appel aux moyens qui s'étaient avérés efficaces pour réaliser une tâche semblable (page 3 du guide). Ils pourront utiliser divers moyens pour faire des prédictions sur le contenu (processus de planification : stratégies cognitives et métacognitives);*
- ***pendant ou à la suite de la première écoute**, ils pourront commencer à remplir le schéma sur le contenu du récit. Ils écouteront le récit à nouveau, soit pour vérifier leurs réponses ou pour les compléter (processus de gestion – produit : stratégies cognitives et métacognitives);*
- ***lors du retour sur l'écoute**, ils réagiront au récit et se pencheront sur les moyens utilisés pour réaliser efficacement leur projet d'écoute ou pour surmonter une difficulté.*

g) L'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation :

- *les questions sont reliées au contenu du discours et visent des niveaux variés de pensée. L'élève doit sélectionner l'information la plus pertinente pour remplir le schéma narratif. Il doit faire appel à ses connaissances et à ses expériences pour répondre aux questions.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l'enseignant établit les **points forts** et les **points faibles** de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but de voir jusqu'à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- le fait de lire les directives avec les élèves leur permet de mieux comprendre les diverses étapes du projet;

- le **survol des différentes sections** du cahier leur permet de prendre connaissance du contenu du schéma et des questions. Ils peuvent plus facilement cerner les éléments sur lesquels ils devront se concentrer;

- le fait de **lire la première partie de la légende** avec les élèves leur permet de dégager plus facilement la situation initiale plutôt que s'ils écoutaient cette partie du texte. Ils ont également des **indices plus précis** pour faire leurs prédictions avant d'aborder la situation d'écoute. De plus, cette lecture préliminaire permet de réduire le temps d'écoute et ainsi de rester dans les limites de leur **capacité de concentration** à l'écoute, lorsqu'il n'y a aucun support visuel;

- le choix que les élèves ont **d'écouter le texte une première fois sans prendre de notes** leur donne une certaine autonomie par rapport à leur style d'apprentissage et aux stratégies d'écoute qu'ils utilisent. À ce niveau scolaire, certains d'entre eux peuvent **écrire et écouter en même temps**, sans perdre le fil du message, surtout si l'information leur est familière ou si les événements se déroulent en suivant un ordre logique ou chronologique. Dans ce cas-ci, les élèves savent qu'ils peuvent **prendre ce risque**, car ils savent qu'ils pourront écouter le texte une deuxième fois. C'est plus sécurisant pour eux;

- les questions formulées dans le *Cahier de l'élève* (pages 6 et 7) permettent aux élèves de faire état de leur interprétation et de ce qu'ils ont retenu personnellement de cette légende. Les réponses pourront varier d'un élève à l'autre. Cependant, je ne peux leur dire que toutes les réponses sont acceptables parce qu'il s'agit de **questions ouvertes**. Il est important qu'ils sachent que leurs réponses doivent être liées au contenu du discours;

- les **attentes étant connues** des élèves, cela leur permet d'aborder la tâche en sachant qu'ils ont déjà fait quelque chose de semblable et qu'ils ont les connaissances cognitives et métacognitives pour réussir;

- l'utilisation de la *Fiche de réflexion* permettra aux élèves de se situer face à leur travail sur le plan **cognitif et métacognitif** et de suggérer des moyens pour être encore plus efficace lors de situations d'écoute semblables;

- le retour collectif sur la tâche permet aux élèves de valider leur compréhension et leur interprétation de la légende. Il leur permet également d'affiner leur compréhension en ajoutant des faits pertinents qui auraient pu leur échapper lors de l'écoute. Le fait d'échanger des idées sur les moyens qu'ils ont utilisés pour mieux comprendre le récit (à partir de la *Fiche de réflexion*) peut fournir à des élèves qui n'ont pu surmonter différents problèmes d'écoute, des stratégies pour résoudre un bris de communication lors d'une prochaine écoute du même type.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- certains élèves vont peut-être considérer le schéma comme une simple façon de prendre des notes, sans trop faire attention aux organisateurs du schéma. Je devrais peut-être les encourager à prendre des notes sur la feuille réservée à cette fin;

- le schéma narratif proposé représente une façon d'interpréter cette légende. Toutefois certains élèves pourraient interpréter les événements différemment. Je devrais tenir compte de ce fait lorsque j'évaluerai le travail des élèves. Je ne devrais donc pas m'attendre à une seule et unique réponse par case. Je devrais plutôt essayer de suivre leur logique et de voir comment elle se conforme aux événements présentés dans cette légende;

- je sais que la **qualité du son** de l'enregistrement ou du magnétophone à cassettes n'est pas toujours adéquate. Je devrais m'assurer que les élèves peuvent tous bien entendre;

- **l'importance de la réflexion** après l'écoute doit être bien comprise de tous, car certains élèves seraient tentés d'écrire de « belles » réponses uniquement pour me faire plaisir. Il faut qu'ils puissent avoir suffisamment **confiance en moi** pour se sentir à l'aise de parler de leurs difficultés. Ils doivent savoir que je suis là pour les aider et non pour les juger.

Note : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de la compréhension orale

L'analyse du schéma démontre que les élèves ont retenu l'information essentielle et pertinente pour démontrer leur compréhension de cette légende amérindienne. Dans la première situation problématique, plusieurs élèves ont tenu compte à la fois du fait que (1) Katch'ati s'était installé dans un nouveau village, qu'il s'était mis à travailler et (2) qu'il avait aidé une grenouille et ses têtards en les nourrissant. Certains n'ont considéré qu'un de ces faits, ce qui a été jugé comme étant également correct s'ils faisaient mention de la grenouille et de ses têtards, car ces personnages ont joué un rôle important dans le dénouement (rendement 3, exemple 1). Dans cette légende, la complexité du texte, liée au style de l'auteur, se prête à diverses interprétations. Dans un tel cas, il est important de vérifier si les élèves ont respecté une certaine logique dans le choix de leurs réponses (lien entre le problème, les actions et le dénouement).

L'analyse des réponses de la **situation de départ** laisse croire que certains élèves ont considéré l'ensemble de la légende pour déterminer les principaux personnages (rendement 3, exemple 1). Il serait important de savoir différencier un personnage principal d'un personnage secondaire, afin d'éviter la confusion telle qu'on la voit dans l'exemple 2, rendement 3. Cet élève semble croire que tous les personnages ont la même importance (même la nourriture). L'analyse des différentes réponses obtenues permettrait aux élèves d'avoir une meilleure idée du rôle des personnages dans un texte (personnage principal et personnages secondaires). Les élèves pourraient faire connaître les indices qu'ils utilisent pour déterminer qui sont les principaux personnages.

Quelques élèves ont eu de la difficulté à établir les liens entre le problème, les actions et le résultat de ces actions. Il faudrait que je revoie avec eux les composantes du schéma narratif et que nous établissions des liens entre chacune des composantes. Je devrais également faire un retour avec l'ensemble de la classe sur les caractéristiques des textes narratifs afin de voir s'ils peuvent reconstruire le sens d'un texte narratif à partir d'un schéma qu'ils auront eux-mêmes construit. À ce niveau scolaire, ils devraient déjà avoir acquis cette habileté. Dans ce cas-ci, comme la légende semblait complexe, j'ai préféré leur fournir un schéma plutôt que de les laisser sans soutien.

L'analyse des questions 1 à 5 indique que les élèves ont développé de bonnes habiletés pour faire des inférences à partir de leurs connaissances et de leurs expériences. Ils sont maintenant capables de dégager de l'information implicite dans un texte. Dans la plupart des cas, il semble que les élèves qui ont le moins bien réussi cette partie éprouvaient de la difficulté à exprimer leur pensée (réponses partielles ou implicites). Leurs réponses nous indiquent qu'ils étaient sur la bonne voie (Voir *Exemples de travaux d'élèves* : modèle de rendement 2/3 question 1, page 11; modèle de rendement 1/2 question 1, page 17).

L'analyse de la question 6 indique que la très grande majorité des élèves ont tiré une leçon qui se rattachait à un grand thème : la générosité. Toutefois, ils ont eu de la difficulté à donner un exemple qui va au-delà des petits gestes isolés sans suite apparente. Cette observation m'amène à penser que pour les jeunes de cet âge, les gestes que l'on pose n'ont peut-être que des conséquences limitées dans le temps. Il est certain que je vais continuer de présenter des textes qui donnent

lieu à l'interprétation et de poser des questions ouvertes. Cela me permet de mieux connaître mes élèves. Ces textes me fournissent l'occasion d'aborder certains thèmes et certaines valeurs avec eux. Dans ce cas-ci, les gestes que l'on pose, ou ne pose pas, peuvent contribuer à construire notre identité aux yeux de ceux qui nous entourent (ex. : une réputation de paresseux, d'être généreux, etc.).

Modèle d'analyse du processus de compréhension orale

- **Planification**

  - Lors de l'étape de planification (page 3 du guide), les élèves ont fait état des moyens qu'ils avaient à leur disposition pour bien se préparer à l'écoute et pour surmonter un bris de compréhension et pour prendre des notes de façon efficace. J'ai pu constater qu'ils connaissaient une variété de moyens pertinents. Les réponses à la question 3, présentées dans « Modèles de stratégies de planification » de la section *Exemples de travaux d'élèves,* m'indiquent que certains élèves ont développé des moyens tirés de leurs expériences en lecture (ex. : « J'écoute plus loin pour comprendre le mot en contexte, cherche les préfixes et suffixes ou mot de racine ou je dis avec un accent anglais. », « J'essaie d'imaginer ce qui arrive et si je ne sais pas un mot, je remplace le mot par un autre que je sais et essaie de comprendre l'histoire comme ça. »). Il est important de faire comprendre aux élèves que certaines stratégies utiles dans une situation de lecture peuvent être transférées à l'écoute. Toutefois, ce n'est que dans l'action (gestion du projet d'écoute) que je peux vérifier l'efficacité de ces moyens et de leur degré de maîtrise.

  - L'analyse des prédictions faites par les élèves et les indices qu'ils utilisent me permettent de croire qu'ils ont développé l'habileté à faire des liens entre les indices du texte et leurs connaissances antérieures (voir les exemples présentés dans les *Modèles de stratégies de planification* de la section *Exemples de travaux d'élèves*). Je remarque qu'aucun élève ne s'est écarté de l'intention de l'auteur pour prendre une tangente qui l'aurait éloigné du sujet. Les élèves sont donc capables d'identifier des indices fiables et de les utiliser de façon efficace.

- **Gestion**

  - L'analyse des fiches de réflexion permet d'examiner certains moyens utilisés par les élèves pour gérer leur projet d'écoute. L'analyse des réponses à la question 1 m'amène à croire que plusieurs élèves ont saisi l'importance du schéma narratif pour les aider à mieux comprendre et à retenir l'information en cours d'écoute. Certains élèves ont mentionné que le schéma leur permettait de mieux se préparer à l'écoute (exemple 1, à la fin de cette section). D'autres ont trouvé que c'était un bon outil de synthèse (exemples 2 et 3) ou encore un bon outil de référence pour répondre aux questions (exemples 4 et 5). Certains élèves ne semblent pas avoir compris le sens de la question 1 de la *Fiche de réflexion* (exemple 6) et ou encore, ils ne voient pas l'utilité du schéma (exemple 7). Il faudrait que tous les élèves puissent reconnaître l'importance d'organiser les informations afin de pouvoir mieux les retenir et les réutiliser. Pour corriger cette situation, je devrais vérifier si ces élèves ont bien compris la question et

revoir avec eux leur travail afin de vérifier s'ils ont consciemment utilisé la structure du schéma narratif pour le compléter. Ils ont peut-être juste rempli les cases sans se préoccuper des organisateurs.

- Les réponses des élèves à la question 2a de la *Fiche de réflexion* m'indiquent que plusieurs d'entre eux sont conscients des moyens qu'ils utilisent pour gérer leur projet d'écoute. Que ce soit à l'aide de la feuille réservée à cet effet ou dans le schéma narratif, plusieurs élèves ont mentionné que la prise de notes les avait aidés à faire ce genre de tâche et qu'ils feraient de même la prochaine fois (exemples 8 à 11). Réalisant maintenant l'importance de la prise de notes pour plusieurs élèves pour mieux réussir leur projet d'écoute, je devrais m'assurer de leur fournir les stratégies de base afin de les amener à prendre des notes de façon efficace. En analysant les notes prises par les élèves (exemples 12 à 14), je m'aperçois qu'ils n'ont pas de stratégies précises pour choisir l'information, ni pour l'organiser (sauf l'exemple 12 où l'on dénote un certain esprit de synthèse). Même si ce résultat d'apprentissage, portant sur la prise de notes à l'écoute, ne doit être maîtrisé qu'en 11e année, je crois que ce travail m'a démontré que les élèves sont capables de prendre des notes sans perdre le fil du récit.

- Les réponses à la question 2b de la *Fiche de réflexion* démontrent que certains élèves ont développé des stratégies métacognitives qui leur permettent de revoir leur processus d'écoute (exemples 15 à 17). Ils procéderont différemment lors d'une prochaine expérience semblable.

- La formulation de la question 3 de la *Fiche de réflexion* a donné lieu à diverses interprétations*. Certains élèves ont énuméré des moyens qu'ils utilisent généralement pour surmonter un bris de compréhension (voir section planification ci-dessus). D'autres élèves ont associé cette question à la situation d'écoute qu'ils venaient de réaliser (exemples 18 et 19). Dans ces exemples, je remarque que ces élèves ont pris des notes pour **prévenir** un bris de compréhension. Je constate une fois de plus, à quel point il est important de prendre des notes pour faciliter la compréhension.

* *Pour éviter ce genre de situation, nous avons cru bon modifier la formulation de cette question sur la* Fiche de réflexion, *page 8. Ce changement amènera les élèves à faire état des moyens qu'ils ont effectivement utilisés pour surmonter un bris de compréhension.*

Exemples de fiches de réflexion et de prises de notes

Exemple 1

1. **Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.**

Il a aidé beaucoup parce que on sait quoi à répondre et écoute pour dans l'histoire.

Exemple 2

1. **Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.**

Oui parce que ~~c'est~~ ça te donne tout l'histoire même si pas tous les détails n'y sont pas là.

Exemple 3

1. **Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.**

Oui il m'aider a completer ma tache parce que il ma rapeler quesce que etait dans le legened.

Exemple 4

1. **Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.**

Oui, parce que je peu écrire quesqui a arriven de mon vu et après c'est plus facile de repond au questions sur pages 6 et 7.

Exemple 5

1. **Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.**

Oui, parce ce que ça m'aide à dé-chiffrer l'ordre des évènements, où a rapeller l'ordre ect. (schéma narratif)

Exemple 6

1. **Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.**

Non. J'ai pas utilisé le schéma narratif

Exemple 7

1. Est-ce que le schéma narratif détaillé, fourni à la page 5, t'a aidé à compléter ta tâche? Explique ta réponse.

Pas vraiment, j'ai trouverais c'était juste plus d'écriture.

Exemple 8

2. **Si tu avais à refaire ce genre de tâche,**

   a) **qu'est-ce que tu ferais de la même façon? Explique ta réponse.**

- Prend des note sur "Prises de notes"
- Utilises des réponse de mon Prises de notes" pour remplir les question.

Exemple 9

2. **Si tu avais à refaire ce genre de tâche,**

   a) **qu'est-ce que tu ferais de la même façon? Explique ta réponse.**

Je prenais les notes en forme de point parce que ça m'aide à répondre aux questions

Exemple 10

2. **Si tu avais à refaire ce genre de tâche,**

   a) **qu'est-ce que tu ferais de la même façon? Explique ta réponse.**

Je prederais encore des notes sur une page désigner et je ferait un schéma narratif détaillé pour me rapellé des détails ect.

Exemple 11

2. Si tu avais à refaire ce genre de tâche,

a) qu'est-ce que tu ferais de la même façon? Explique ta réponse.

Utilise la shéma narcatif détaillé. C'est un bon façon de prends des notes.

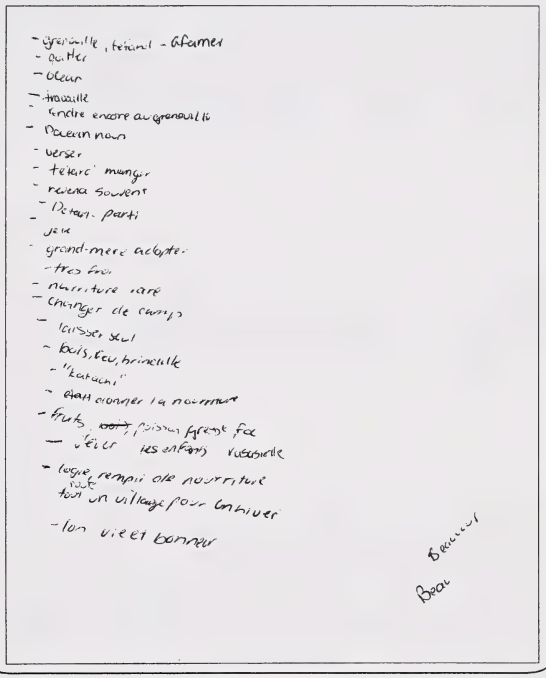
Exemple 12

Prise de notes

- village à village
- porte nourriture pour
- adopte par grand m du village l'hiver froide – nourriture rare
- chef va a une autre place, changer de camps
- KA rester avec G M – faible(seule)
- quelqu'un donne de la nourriture à KA
- KA va pour chercher le bois
famille gren aide à Katchâti.

Exemple 13

Prise de notes



Exemple 14

Prise de notes

- Diriger vers autre village personne le conait
- Il a travailler
- I rencontre un grenouille il lui a donné la nourriture. petits ils les a quitté tristement
- Katch ati a été adopter par un grandmère
- Nourriture est rare alors ils ont rester au village (grandmère + Katchati) Grandmère est faible.
- Katch ati a reçu de nourriture de 6 hommes.
- Ils avait beaucoup de nourriture asser pour tous la village

Il a décider de donée la nourriture de l'ocean, ils la manger les tétards était partie parce que c'était l'hiver

- l'hiver est très froid - il a rien trouver à la chasse
- Seul au village
- Il a entendu son nom par des hommes
- Grandmère est très heureux.
- Son bateaux était rempli par la nourriture

Exemple 15

b) qu'est-ce que tu ferais différemment? Explique ta réponse.

J'attendrais avant de répondre parce que j'ai du changer quelques fois.

Exemple 16

b) qu'est-ce que tu ferais différemment? Explique ta réponse.

Je prendrai les plus bonnes et je ~~rempl~~ remplirai le tableau en premier

Exemple 17

b) qu'est-ce que tu ferais différemment? Explique ta réponse.

Prend plus de notes détaillé. Les notes que j'ai pris sur le p4 n'a ~~n'étaient~~ pas vraiment aide à répondre aux questions.

Exemple 18

3. Lorsque tu fais face à un bris de compréhension, que fais-tu pour le surmonter?

Je regarde à les notes que j'ai pris, je regarde les autres mots et questions pour comprendre le mot en contexte.

Exemple 19

3. Lorsque tu fais face à un bris de compréhension, que fais-tu pour le surmonter?

Je prend des notes pendant que je écoute l'histoire en forme de point comme ex pour Katch'ah — kat

Modèles de rendement langagier

7e année

French Language Arts

Production orale

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Production orale

Guide de l'enseignant

Table des matières

Vue d'ensemble 1

Directives à l'enseignant 3

Critères de notation 7

Vue d'ensemble

Description du projet

Domaine	Projet	Durée suggérée*
Production orale	Exposé : une personne que j'admire	cinq périodes de 40 minutes

**Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

Les élèves présentent un court exposé pour décrire une personne qu'ils admirent. Ensuite, ils évaluent l'efficacité des moyens utilisés pour réaliser leur projet.

Résultats d'apprentissage spécifiques visés**

En ce qui a trait au **produit de la production orale**, l'élève :

- exprime ses goûts, ses sentiments et ses opinions, en situation non interactive, en les justifiant à partir d'expériences personnelles;
- vérifie le regroupement des [idées] en fonction des divers aspects du sujet traité (6e);***
- utilise correctement le vocabulaire relatif au thème [présenté] (4e);
- utilise des verbes et des expressions qui expriment clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions;
- reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants (4e);***
- utilise correctement les structures de phrases (3e à 7e);
- respecte les mécanismes de la langue à l'oral (les temps et l'accord des verbes, l'accord des noms et des adjectifs, etc.) (3e à 7e);
- tient compte des éléments prosodiques en prononçant les mots correctement, en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

En ce qui a trait au **processus de production orale**, l'élève :

- sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter (5e);

** *Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 7e année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

*** *Ces résultats d'apprentissage sont tirés et/ou adaptés de la production écrite.*

- utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son exposé (6e);
- apporte les changements nécessaires au choix et à l'organisation du contenu de son exposé après s'être exercé (8e);
- tire profit de son schéma ou de son plan comme aide-mémoire (6e).

Directives à l'enseignant

Conditions pour assurer la réussite du projet

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- d'exprimer leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions en situation non interactive, en les justifiant à partir d'expériences personnelles;
- d'organiser leurs idées de façon logique;
- de présenter un discours devant un public familier en utilisant un schéma aide-mémoire;
- de se faire enregistrer sur cassette audio ou vidéo;
- de prêter attention au choix du vocabulaire, à la structure de la phrase et aux mécanismes de la langue à l'oral;
- de prêter une attention particulière aux éléments prosodiques tels que la prononciation, l'intonation, le débit de parole et le volume de la voix;
- d'utiliser des stratégies de planification et de gestion afin d'améliorer la qualité de leur exposé initial;
- de s'autoévaluer selon des critères précis.

Préparatifs

- Préparer un modelage pour présenter une personne remarquable en utilisant le *Schéma* à la page 4 du *Cahier de l'élève*. Modeler l'utilisation du *Schéma* et de la *Fiche de réflexion sur l'exposé* à la page 6 du cahier.
- Prévoir un caméscope et une vidéocassette pour filmer, si désiré, les productions orales des élèves.

Note : *L'enseignant qui le désire peut organiser des petits groupes de 4 ou 6 élèves de la classe, d'une autre classe ou d'ailleurs. Par exemple, faire voir les présentations filmées à d'autres internautes par le biais d'Internet. La présentation devant un public réel permet à l'élève de s'exprimer dans un contexte plus authentique.*

- Prévoir 5 périodes d'environ 40 minutes chacune pour que les élèves puissent :
  1. recevoir les explications au sujet de la tâche;
  2. activer leurs connaissances antérieures;
  3. choisir les informations et les idées en fonction de leur intention de communication et du public cible;
  4. faire un schéma à l'aide des *Pistes* et du *Remue-méninges*;

5. préparer leur exposé en s'inspirant du schéma comme aide-mémoire;
6. faire leurs propres observations **avant** de présenter leur exposé devant un pair;
7. s'exercer devant un pair;
8. discuter avec leur pair de ce qui est bien fait et de ce qu'il faut améliorer;
9. apporter les modifications nécessaires à leur exposé;
10. faire leur présentation orale;
11. remplir une fiche de réflexion.

Démarche

Avant la présentation

Présentation de la tâche :

- Expliquer aux élèves qu'au cours de ce projet, ils présenteront aux autres élèves une personne qu'ils admirent. Il y a souvent des individus qui, à nos yeux, sont des héros ou des idoles, car ils nous inspirent au point où nous les voyons comme des modèles à suivre. Les élèves pourront choisir une personne qu'ils connaissent bien afin de pouvoir faire référence à leurs expériences personnelles avec la personne choisie ou de pouvoir établir des similarités entre eux-mêmes et cette personne.

Note : *Si les élèves choisissent des personnes célèbres qu'ils ne connaissent pas personnellement, l'enseignant devra prévoir le temps nécessaire pour la recherche.*

- Distribuer le *Cahier de l'élève*. Revoir avec les élèves les attentes face à ce projet de production orale (page 1). Lire avec eux les directives, à la même page du cahier, pour leur fournir une vue d'ensemble du projet. Ramasser le *Cahier de l'élève*.

Planification de la présentation :

Activation des connaissances sur les stratégies de production orale :

- Annoncer aux élèves que vous (l'enseignant) allez leur présenter une personne que vous admirez. Leur demander d'observer les aspects traités, l'organisation des idées, le choix du vocabulaire et l'utilisation de l'intonation dans la façon de présenter la personne que vous admirez.
- Faire un retour sur ce modelage afin de faire ressortir les moyens utilisés pour bien réussir un exposé. Leur montrer le schéma rempli comme modèle. Leur rappeler d'inscrire

leurs notes en style abrégé et non pas en phrases complètes ou en paragraphes. De cette façon, le schéma servira d'aide-mémoire et non de texte à lire à haute voix.

- Revoir avec les élèves les verbes et les expressions à utiliser pour exprimer clairement leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions.

Préparation de la présentation :

- Distribuer de nouveau le *Cahier de l'élève*.
- Inviter les élèves à choisir un partenaire, et à discuter des personnes qu'ils admirent le plus et des raisons pour lesquelles ils les admirent.
- Inviter chaque élève à choisir individuellement une personne qu'il admire. Ajouter qu'ils peuvent faire un remue-méninges, en s'inspirant des *Pistes* à la page 2 du *Cahier de l'élève* et en notant leurs idées dans la section *Remue-méninges* aux pages 2 et 3.
- Ensuite leur demander de choisir les informations à retenir et d'utiliser le *Schéma* à la page 4 dans le *Cahier de l'élève* pour organiser leurs idées.
- Revoir avec les élèves les éléments à vérifier en s'exerçant seul et devant un pair (voir la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* à la page 5 du *Cahier de l'élève*).
- Allouer suffisamment de temps aux élèves pour :
  - qu'ils s'exercent individuellement afin d'apporter des changements à leur présentation orale;
  - qu'ils notent leurs observations dans la colonne **Moi,** de la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* à la page 5 du cahier;
  - qu'ils s'exercent devant un pair qui inscrira ses observations dans la colonne **Mon observateur**;
  - qu'ils discutent de leurs observations;
  - que l'élève apporte ensuite individuellement les changements nécessaires à sa présentation.

Note : *Les élèves peuvent consulter des outils de référence pour vérifier le vocabulaire et les mécanismes de la langue.*

Pendant la présentation

- Préparer avec les élèves l'horaire des présentations.
- À tour de rôle, les élèves présentent leur exposé en utilisant leur *Schéma* comme aide-mémoire. L'enseignant a aussi l'option de filmer toute la présentation de l'élève.

Après la présentation

- Demander aux élèves de remplir la *Fiche de réflexion sur l'exposé* qui se trouve à la fin du *Cahier de l'élève*. Cette fiche leur permettra de faire un retour sur l'efficacité des moyens utilisés pour réaliser leur projet.
- Ramasser le *Cahier de l'élève*.

Retour collectif

- Visionner la vidéo avec les élèves.
- Discuter avec eux des traits qui caractérisent les personnes pour lesquelles nous éprouvons de l'admiration.
- Encourager les élèves à discuter de l'efficacité des moyens utilisés pour réaliser leur projet d'écoute.

Critères de notation

PRODUIT **Production orale**

Pour noter le **contenu** et le **développement**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 7e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- exprime ses goûts, ses sentiments et ses opinions, en situation non interactive, en les justifiant à partir d'expériences personnelles;
- vérifie le regroupement des [idées] en fonction des divers aspects du sujet traité (6e).

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• présente des idées clairement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit plusieurs détails précis; • exprime clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples précis tirés de ses expériences; • organise bien ses idées en respectant un ordre logique.
2	• présente des idées généralement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit quelques détails appropriés; • exprime de façon générale ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples généraux tirés de ses expériences; • organise ses idées en respectant un certain ordre logique.
1	• présente des idées vaguement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit peu de détails ou des détails inappropriés; • exprime de façon vague ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant peu d'exemples ou des exemples inappropriés qui n'ont pas de liens avec ses expériences; • présente ses idées sans accorder d'importance à l'ordre logique.

Critères de notation

PRODUIT **Production orale**

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 7e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- utilise correctement le vocabulaire relatif au thème [présenté] (4e);
- utilise des verbes et des expressions qui expriment clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions;
- reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants (4e);
- utilise correctement les structures de phrases (3e à 7e);
- respecte les mécanismes de la langue à l'oral (les temps et l'accord des verbes, l'accord des noms et des adjectifs, etc.) (3e à 7e);
- tient compte des éléments prosodiques en prononçant les mots correctement, en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; il choisit des expressions précises pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions et évite les anglicismes lexicaux; • utilise des phrases variées et qui respectent la syntaxe française; • respecte, dans la majorité des cas, les mécanismes de la langue à l'oral; • tient la plupart du temps compte des éléments prosodiques, en faisant souvent les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.
2	• choisit un vocabulaire général, mais qui se rapporte au thème; il choisit des expressions générales pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, nuisent peu à la compréhension ou à l'intérêt; • utilise des phrases peu variées, mais qui respectent généralement la syntaxe française; • respecte généralement les mécanismes de la langue à l'oral; • tient généralement compte des éléments prosodiques, en faisant généralement les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.
1	• choisit un vocabulaire pauvre ayant peu de rapport avec le thème; il choisit des expressions vagues pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, peuvent nuire à la compréhension et/ou à l'intérêt; • utilise des phrases simples et/ou répétitives qui respectent parfois la syntaxe française; • respecte peu les mécanismes de la langue à l'oral; • tient peu compte des éléments prosodiques, en faisant peu de liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole inappropriés.

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter (5e); • utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son exposé (6e); • apporte les changements nécessaires au choix et à l'organisation du contenu de son exposé, après s'être exercé (8e). **Gestion** *L'élève :* • tire profit de son schéma ou de son plan comme aide-mémoire (6e).

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Production orale

Matériel de l'élève

Projet de production orale

Cahier de l'élève

Nom : _____

École : _____

Une personne que j'admire

Directives à l'élève :

Dans ce projet, tu présenteras une personne que tu admires beaucoup. Voici les étapes que tu suivras pour réaliser ton projet.

1. À la suite d'une **discussion avec un partenaire,** tu choisiras une personne que tu admires.
2. À l'aide des *Pistes* à la page 2, tu feras un remue-méninges et tu noteras tes idées aux pages 2 et 3 du *Cahier de l'élève*.
3. À partir de ces outils, tu choisiras les informations à retenir et tu rempliras le *Schéma* à la page 4 pour organiser ta présentation orale. Rappelle-toi que ce schéma servira d'**aide-mémoire** lors de ta présentation orale. Tu devrais donc pouvoir y retrouver tes idées en style abrégé.
4. **Avant de présenter ton exposé,** tu t'**exerceras seul** en te référant à la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* à la page 5. Tu inscriras tes observations dans la section **Moi**. Tu t'exerceras ensuite **devant un partenaire** qui notera ses observations dans la colonne **Mon observateur**.
5. **Après t'être exercé** devant ton partenaire, vous **discuterez ensemble** de vos observations.
6. **Après cet échange,** tu apporteras les **changements nécessaires** à ta présentation. Tu pourras utiliser des outils de référence.
7. **Tu présenteras ton exposé** en utilisant le *Schéma* à la page 4 du *Cahier de l'élève* comme aide-mémoire.
8. **À la suite de ta présentation finale,** tu rempliras la *Fiche de réflexion sur l'exposé* à la fin de ton cahier. Cette fiche te permettra de revoir l'efficacité des moyens utilisés pour réaliser ton projet.

Critères d'évaluation

Voici les éléments sur lesquels ton exposé sera évalué. Tu devras démontrer que tu peux :

- présenter des idées reliées au sujet et à l'intention de communication en les appuyant de détails appropriés;
- exprimer tes goûts, tes sentiments et tes opinions en les justifiant à partir d'expériences personnelles;
- regrouper tes idées de façon logique;
- utiliser correctement le vocabulaire pour parler du thème et pour t'exprimer;
- éviter les anglicismes lexicaux;
- utiliser correctement les structures de phrases;
- respecter les mécanismes de la langue à l'oral;
- tenir compte des éléments prosodiques (les liaisons, la prononciation, l'intonation, le volume de la voix et le débit de parole).

Tu devras également appliquer les stratégies de planification et de gestion nécessaires pour bien réussir ton projet de production orale.

Pistes

Une personne que j'admire

Les questions suivantes pourront te servir de sources d'inspiration lors du remue-méninges. Il n'est pas nécessaire de répondre à toutes les questions. Il est possible d'y ajouter d'autres questions pertinentes.

Points pouvant servir à l'introduction et au développement

- Que fait-elle dans la vie?
- Quels sont : ses talents, ses qualités, ses habiletés, ses buts, ses rêves, ses réalisations personnelles, etc.?
- Quelle influence a-t-elle sur ta vie/ton comportement/tes attitudes, etc.?
- Quel événement de sa vie t'a impressionné le plus?
- Quelle est sa contribution à la société?

Points pouvant servir à la conclusion

- Pourquoi as-tu choisi cette personne?
- Qu'as-tu appris de cette personne?
- Quelle influence a-t-elle sur ta vie?
- Si tu pouvais parler à cette personne, que souhaiterais-tu lui dire ou lui demander?

Remue-méninges

Remue-méninges (suite)

Schéma
Une personne que j'admire

Donne un titre accrocheur qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Introduction :

Donne 3 raisons pour lesquelles tu admires cette personne

1. _____

2. _____

3. _____

Développement :

Exemples pour la 1re raison	Exemples pour la 2e raison	Exemples pour la 3e raison
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour t'exercer **seul**. Remplis les sections **Moi** en cochant (✓) l'évaluation appropriée et en précisant les changements à apporter.
2. Demande à ton **partenaire** de remplir les sections **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide seul des changements à apporter. Tu peux utiliser des outils de référence.

Moi				**Mon observateur**		
Très bien	Bien	À revoir	Critères	Très bien	Bien	À revoir
			• les informations sont appropriées au sujet			
			• les idées sont regroupées			
			• le vocabulaire est relié au thème			
			• les mots anglais ne sont pas utilisés			
			• le débit et le volume de la voix sont appropriés			
			• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)			

Moi	**Mon observateur**
❒ je n'ai rien à changer ❒ je dois apporter des changements; par exemple : _____ _____ _____ _____	❒ il n'y a rien à changer ❒ il doit apporter des changements; par exemple : _____ _____ _____ _____
❒ j'ai besoin d'aide pour _____ _____ _____ _____	❒ il a besoin d'aide pour _____ _____ _____ _____

Fiche de réflexion sur l'exposé

1. Étais-tu bien préparé lors de ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

   _____

   _____

   Sinon, explique ta réponse.

   _____

   _____

2. Selon moi, la partie **la plus difficile** de ce projet était :

   _____

   parce que _____

   _____

3. Selon moi, la partie **la mieux réussie** de ce projet était :

   _____

   parce que _____

   _____

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

   _____

   parce que _____

   _____

5. La partie de ce projet que **j'ai aimée** le plus était :

   _____

   parce que _____

   _____

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :

   _____

   parce que _____

   _____

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Production orale

Exemples de travaux d'élèves

Table des matières

Une personne que j'admire - Tâche de l'élève 1

Critères de notation 2

Exemples de travaux d'élèves 5

- Illustration du produit 5
- Illustration du processus 32

Une personne que j'admire

Tâche de l'élève

Directives à l'élève :

Dans ce projet, tu présenteras une personne que tu admires beaucoup. Voici les étapes que tu suivras pour réaliser ton projet.

1. À la suite d'une **discussion avec un partenaire,** tu choisiras une personne que tu admires.
2. À l'aide des *Pistes* à la page 2, tu feras un remue-méninges et tu noteras tes idées aux pages 2 et 3 du *Cahier de l'élève*.
3. À partir de ces outils, tu choisiras les informations à retenir et tu rempliras le *Schéma* à la page 4 pour organiser ta présentation orale. Rappelle-toi que ce schéma servira d'**aide-mémoire** lors de ta présentation orale. Tu devrais donc pouvoir y retrouver tes idées en style abrégé.
4. **Avant de présenter ton exposé,** tu t'**exerceras seul** en te référant à la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* à la page 5. Tu inscriras tes observations dans la section **Moi**. Tu t'exerceras ensuite **devant un partenaire** qui notera ses observations dans la colonne **Mon observateur**.
5. **Après t'être exercé** devant ton partenaire, vous **discuterez ensemble** de vos observations.
6. **Après cet échange,** tu apporteras les **changements nécessaires** à ta présentation. Tu pourras utiliser des outils de référence.
7. **Tu présenteras ton exposé** en utilisant le *Schéma* à la page 4 du *Cahier de l'élève* comme aide-mémoire.
8. **À la suite de ta présentation finale,** tu rempliras la *Fiche de réflexion sur l'exposé* à la fin de ton cahier. Cette fiche te permettra de revoir l'efficacité des moyens utilisés pour réaliser ton projet.

Critères de notation

PRODUIT **Production orale**

Pour noter le **contenu** et le **développement**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 7e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- exprime ses goûts, ses sentiments et ses opinions, en situation non interactive, en les justifiant à partir d'expériences personnelles;
- vérifie le regroupement des [idées] en fonction des divers aspects du sujet traité (6e).

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• présente des idées clairement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit plusieurs détails précis; • exprime clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples précis tirés de ses expériences; • organise bien ses idées en respectant un ordre logique.
2	• présente des idées généralement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit quelques détails appropriés; • exprime de façon générale ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples généraux tirés de ses expériences; • organise ses idées en respectant un certain ordre logique.
1	• présente des idées vaguement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit peu de détails ou des détails inappropriés; • exprime de façon vague ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant peu d'exemples ou des exemples inappropriés qui n'ont pas de liens avec ses expériences; • présente ses idées sans accorder d'importance à l'ordre logique.

Critères de notation

PRODUIT **Production orale**

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 7e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- utilise correctement le vocabulaire relatif au thème [présenté] (4e);
- utilise des verbes et des expressions qui expriment clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions;
- reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants (4e);
- utilise correctement les structures de phrases (3e à 7e);
- respecte les mécanismes de la langue à l'oral (les temps et l'accord des verbes, l'accord des noms et des adjectifs, etc.) (3e à 7e);
- tient compte des éléments prosodiques en prononçant les mots correctement, en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; il choisit des expressions précises pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions et évite les anglicismes lexicaux; • utilise des phrases variées et qui respectent la syntaxe française; • respecte, dans la majorité des cas, les mécanismes de la langue à l'oral; • tient la plupart du temps compte des éléments prosodiques, en faisant souvent les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.
2	• choisit un vocabulaire général, mais qui se rapporte au thème; il choisit des expressions générales pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, nuisent peu à la compréhension ou à l'intérêt; • utilise des phrases peu variées, mais qui respectent généralement la syntaxe française; • respecte généralement les mécanismes de la langue à l'oral; • tient généralement compte des éléments prosodiques, en faisant généralement les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.
1	• choisit un vocabulaire pauvre ayant peu de rapport avec le thème; il choisit des expressions vagues pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, peuvent nuire à la compréhension et/ou à l'intérêt; • utilise des phrases simples et/ou répétitives qui respectent parfois la syntaxe française; • respecte peu les mécanismes de la langue à l'oral; • tient peu compte des éléments prosodiques, en faisant peu de liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole inappropriés.

PROCESSUS

Planification

L'élève :

- sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter (5e);
- utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son exposé (6e);
- apporte les changements nécessaires au choix et à l'organisation du contenu de son exposé, après s'être exercé (8e).

Gestion

L'élève :

- tire profit de son schéma ou de son plan comme aide-mémoire (6e).

Exemples de travaux d'élèves
Illustration du produit

Afin de bien vérifier le rendement de l'élève, l'enseignant pourra visionner les productions orales enregistrées sur la vidéocassette qui accompagne ce document. Le *Schéma* utilisé par l'élève servira aussi de point de repère pendant le visionnement et l'analyse du produit.

Note	Critères de notation
3	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées clairement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit plusieurs détails précis; • exprime clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples précis tirés de ses expériences; • organise bien ses idées en respectant un ordre logique.
3	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; il choisit des expressions précises pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions et évite les anglicismes lexicaux; • utilise des phrases variées et qui respectent la syntaxe française; • respecte, dans la majorité des cas, les mécanismes de la langue à l'oral; • tient la plupart du temps compte des éléments prosodiques, en faisant souvent les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

James Herriot, un vétérinaire exceptionnelle

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

James Herriot est un vétérinaire, écriteur et père tous en même temps.

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) personalité exceptionnelle
2) habiletés et talents qui font du bien
3) ses rêves sont pas tros haut donc il peut devenir réelle

Développement :

Premièrement

Exemples pour la 1re raison
Personalité merveilleux

- pas égoiste du tout
- sérieux
- gentille
- sûr de soi (confident)
- autodetermination

Si pas d'argent et tes animaux sont malade tu peux lui donner du pain, fruit, légumes

Deuxièmement

Exemples pour la 2e raison
Habiletés

- un excellent vétérinaire
- en même temps qu'un bon père et mari
- aime tous les animaux gros petit minon ou pas beau

Troisièmement

Exemples pour la 3e raison
Rêve

- toujours voulait un petit bureau avec des animaux domestiques
- écrire les livres

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

- je veux devenir une vétérinaire /il montrait de l'amour pour tous les animaux
- que tu dois travaillé fort pour arriver dans la vie
- pourquoi il avait essayer si fort quand il pouvait arrêter

Il l'admire car il est gratuit appriss pouvais parler

de travailler car il avait beaucoup d'argent

et le remercier pour me montrer que la vie n'est pas gratuit

Commentaires

Contenu – 3

Choix des idées

L'élève :

- présente des idées clairement reliées à son sujet et à l'intention de communication : pour expliquer pourquoi il admire James Herriot, il parle de sa personnalité exceptionnelle, de ses habiletés et talents et de ses rêves;
- exprime clairement ses goûts et ses sentiments en citant des exemples pertinents reliés à ses valeurs et à ses rêves; ex. : « … ses rêves sont pas trop hauts, donc ils peuvent devenir réels. », « … il a montré beaucoup de l'amour pour les animaux… », « … je veux devenir un vétérinaire… », « J'ai appris de lui que tu dois travailler pour ce que tu veux… ».

Précision des détails

L'élève :

- fournit beaucoup de détails pour illustrer son opinion; ex. : « … il a beaucoup d'argent […], mais il est pas égoïste […]. Si tes animaux étaient malades et tu n'avais pas d'argent, il encore les aidait… », « Dans le milieu de nuit, quand un fermier lui téléphonerait, il allait… ».

Organisation des idées

L'élève :

- organise bien ses idées autour de trois sous-thèmes : la personnalité, les habiletés et les rêves de la personne admirée. Il annonce les sections de son exposé et sa conclusion en employant efficacement des marqueurs de relation : « Premièrement, Deuxièmement, Troisièmement, En conclusion ».

Fonctionnement de la langue – 3

Vocabulaire

L'élève :

- choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; ex. : « animaux […] mignons, animaux domestiques, généreux, égoïste, sûr de soi, autodéterminé ». Il évite les anglicismes lexicaux;
- utilise des expressions et des mots précis pour exprimer ses opinions; ex. : « Je l'admire, il est généreux/intelligent/gentil, je veux devenir, J'ai appris de lui ».

Structure de la phrase

L'élève :

- utilise des phrases variées et complexes où il emploie bien les conjonctions *et, mais, quand, si,* et *donc* ainsi que les pronoms relatifs *qui* et *ce que*. Ses phrases respectent la plupart du temps la syntaxe française; ex. : « J'ai appris de lui… ». Il emploie parfois des anglicismes syntaxiques; ex. : « Dans le milieu de nuit… » et « … il encore les aidait. ».

Mécanismes de la langue

L'élève :

- choisit bien les temps de verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet; il éprouve parfois des difficultés en ce qui a trait au choix du conditionnel présent, un résultat d'apprentissage qui dépasse les attentes à ce niveau : « Si je pouvais lui parler, je le demanderais […] et je le remerciais… » et « … quand un fermier lui téléphonerait, il allait… »;
- respecte la plupart du temps l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms; il choisit rarement un déterminant inapproprié; ex. : il écrit « beaucoup de l'amour », mais formule correctement « beaucoup d'argent ».

Prosodie

L'élève :

- tient compte des éléments prosodiques en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés, ce qui favorise la clarté de la communication. Il fait bien les liaisons dans la plupart des cas; ex. : « ce qu'il a fait, il a commencé, il allait, les animaux », mais il l'omet dans cet exemple : « gros animaux ».

Note	Critères de notation
3	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées clairement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit plusieurs détails précis; • exprime clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples précis tirés de ses expériences; • organise bien ses idées en respectant un ordre logique.
se rapproche du rendement **3**	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; il choisit des expressions précises pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions et évite les anglicismes lexicaux; • utilise des phrases variées et qui respectent la syntaxe française; • respecte, dans la majorité des cas, les mécanismes de la langue à l'oral; • tient la plupart du temps compte des éléments prosodiques, en faisant souvent les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Exemple 1 – Schéma de l'élève

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Shauna Trenanenko, danseuse extrodinaire.

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Elle est ma professeur de danse ukrainienne

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) Elle est une très bonne danseur.
2) Elle m'aide avec ma danse.
3) Elle aime faire les autres heureux.

Développement :

Exemples pour la 1re raison

- elle a entré dans le Cheremoshà16
- elle a dancé quand elle à 9 à 27.
- elle est la meuilleure prof. à l'école

Exemples pour la 2e raison

- elle m'a enseigné ma solo qui a gagné argent
- elle m'a donner les leçons extra quand j'avais les problèmes
- j'ai devenu une meilleur danseuse

Exemples pour la 3e raison

- la cante quand elle étaient pas là
- elle dit qu'elle aime ta danseuse
- donnent les cartes de merci

Conclusion :

lucky

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

Elle m'aide beaucoup et je suis très chanceuse de l'avoir comme une professeur de dance.

Commentaires	
Contenu – 3	**Fonctionnement de la langue – se rapproche du rendement 3**
Choix des idées *L'élève :* • présente des idées clairement reliées à son sujet et à l'intention de communication. Il présente trois raisons claires et bien développées pour expliquer son admiration pour Shauna Trevanenko : elle est « … très bon danseuse… », « … la meilleure prof… » et « Elle aime faire les autres heureux. »; • exprime clairement ses goûts et ses sentiments en citant des exemples précis tirés de ses expériences; ex. : « … elle m'a enseigné un solo… », « … a me donné les leçons extra… », « … elle m'a envoyé une carte qui me donnait des conseils […] je suis encore dans sa cœur. ». **Précision des détails** L'élève : • fournit plusieurs détails précis pour justifier son opinion; ex. : « … elle a commencé à danser quand elle avait 4 ans et elle danse encore à 27 ans. », « … quand elle ne pouvait être là… », « … elle dit toujours qu'elle aime comment tu danses, même si c'est pas le meilleur que tu peux faire. ». **Organisation des idées** L'élève : • organise bien ses idées de façon logique et dans une progression naturelle : il parle d'abord des qualités professionnelles de la danseuse et de l'enseignante et ensuite, de la qualité de leurs relations interpersonnelles. Il souligne les transitions en utilisant des marqueurs de relation; ex. : « Premièrement, Deuxièmement, Troisièmement, En conclusion ».	**Vocabulaire – se rapproche du rendement 3** *L'élève :* • choisit un vocabulaire simple, mais bien employé et qui se rapporte au thème; ex. : « un danseur extraordinaire, ma professeure de danse, m'a enseigné un solo, ma carrière de danse ». Il évite les anglicismes lexicaux. Il se rapproche du rendement 3 pour ce critère; • utilise quelques expressions et mots précis pour exprimer ses opinions; ex. : « Elle est le meilleur prof, Je suis très chanceuse, Je sais qu'elle m'a aidée ». Il a atteint le rendement 2 pour ce critère. **Structure de la phrase – se rapproche du rendement 3** *L'élève :* • utilise des phrases variées et complexes en employant les conjonctions *qui, quand, même si* et *pour que*. Par contre, il répète trop souvent le sujet « Elle » et emploie de façon erronée les conjonctions *et* et *aussi* en début de phrase. Ses phrases respectent la syntaxe française; ex. : « …Quand elle ne pouvait être là… », « … m'a enseigné un solo… », « … elle m'a aidée à devenir… », avec ces exceptions : « Elle aime faire les autres heureux. » et « … c'est le plus haute groupe que tu peux être dedans. ». **Mécanismes de la langue – se rapproche du rendement 3** *L'élève :* • choisit bien les temps des verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet. Il a atteint le rendement 3 pour cet aspect des mécanismes de la langue; • respecte la plupart du temps l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms, à quelques exceptions près; ex. : « le plus haute groupe, sa coeur » et elle hésite en parlant des qualités de cette danseuse : ex. : « un danseur/une très bon danseuse », « ma professeure de danse/le meilleur prof ». Il a atteint le rendement 2 pour cet aspect des mécanismes de la langue. **Prosodie – 3** *L'élève :* • tient la plupart du temps compte des éléments prosodiques : il utilise une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés et fait les liaisons qui s'imposent; ex. : « … faire les autres heureux. ». Il n'y a que le mot « solo » auquel il donne une prononciation anglaise.

Note	Critères de notation
3	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées clairement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit plusieurs détails précis; • exprime clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples précis tirés de ses expériences; • organise bien ses idées en respectant un ordre logique.
se rapproche du rendement **3**	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; il choisit des expressions précises pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions et évite les anglicismes lexicaux; • utilise des phrases variées et qui respectent la syntaxe française; • respecte, dans la majorité des cas, les mécanismes de la langue à l'oral; • tient la plupart du temps compte des éléments prosodiques, en faisant souvent les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Exemple 2 – Schéma de l'élève

Schéma
Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Paul Stewart: un modèle pour tous

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

regarde l'hockey → sur les nouvelles → arbitre dans la LNH

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) sa contribution aux cancer(personnes avec)
2) son attitude, son personnalité
3) ses accomplissements personnels

Développement :

Exemples pour la 1re raison	Exemples pour la 2e raison	Exemples pour la 3e raison
-surmonter le cancer -aide beaucoup des personnes avec des cancer (organisations, charités...) -est un modèle un personne d'espoir pour les enfants du cancer	-très déterminé. attitude qui dit "NE JAMAIS LACHÉ" - très loyaux à sa famille et au sport d'hockey -aime vivre sa vie à la complet	- a battus (surmonter) le cancer -a gagné beaucoup de respect dans le LNH et dans la société -un des meilleurs arbitres dans le LNH

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

-il est une personne extraordinaire
-a(un très grand contribution dans la société, il a une bonne attitude et personnalité, et il a accompli beaucoup durant sa vie
-cause de ces raisons, j'admire beaucoup Paul Stewart.

Commentaires

Contenu – 3

Choix des idées
L'élève :
- présente des idées fortes qui sont clairement reliées à son sujet et à l'intention de communication : il justifie pourquoi il admire Paul Stewart en parlant de sa lutte contre le cancer, de ses attitudes positives et de ses réalisations;
- exprime clairement ses goûts et ses sentiments par des exemples tirés de son expérience, de ses connaissances et de ses valeurs; ex. : « … je regarde beaucoup de hockey », « … ne jamais lâcher… », « … loyal à sa famille… », « … une des meilleurs arbitres…. », « … je rêve de devenir un bon arbitre comme lui ».

Précision des détails
L'élève :
- fournit plusieurs détails précis pour appuyer son opinion; ex. : « … donner de l'argent aux nombreuses organisations… », « il a gagné le respect… », « … un modèle pour tous les personnes avec le cancer », « … pour aider sa famille… ».

Organisation des idées
L'élève :
- organise bien ses idées en reprenant l'idée principale de chaque partie de sa présentation dans un ordre logique : il parle d'abord de la personne atteinte de cancer avant de parler de ses réalisations; il utilise efficacement des marqueurs de relation pour identifier les parties de son discours : « Premièrement, Deuxièmement, Troisièmement, En conclusion ».

Fonctionnement de la langue – se rapproche du rendement 3 (suite)

Prosodie – 3
L'élève :
- réussit à faire une présentation très claire en tenant compte de tous les éléments prosodiques. En ce qui a trait aux liaisons en particulier, il fait bien une liaison obligatoire, « un arbitre », mais en omet une autre, « une des meilleurs arbitres ».

Fonctionnement de la langue – se rapproche du rendement 3

Vocabulaire – 3
L'élève :
- choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; ex. : « a gagné beaucoup de respect, a surmonté le cancer, maladie fatale, un arbitre ». Il évite les anglicismes lexicaux;
- utilise des expressions et des mots précis pour exprimer ses opinions; ex. : « j'admire, qui est quelque chose merveilleuse, son attitude fait il [de lui] une bonne modèle, il a fait un très grand contribution, il est déterminé, il est loyal, je rêve de ».

Structure de la phrase – 2
L'élève :
- utilise des phrases variées en employant surtout les conjonctions *et, parce que* et *maintenant* et en ajoutant des compléments circonstanciels; ex. : « à cause de…, après… »; au lieu du pronom relatif *ce qui*, il emploie le pronom relatif *qui*, ce qui modifie le sens de son message : « … il a surmonté le cancer qui est quelque chose merveilleuse. ». Ses phrases respectent généralement la syntaxe française, à certaines exceptions près : il ne respecte pas l'ordre des mots dans l'emploi du pronom complément; ex. : « … son attitude fait il [de lui] une bonne modèle… », « tout le monde […] respecte lui beaucoup… »; il utilise quelques anglicismes syntaxiques qui nuisent peu à la compréhension du discours; ex. : « Je sais à propos de lui… », « … il est souvent sur les nouvelles… », « … il aide […] par donner beaucoup d'argent… ».

Mécanismes de la langue – 2
L'élève :
- choisit bien le temps des verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet, mais il éprouve des difficultés à choisir l'auxiliaire être lorsque c'est nécessaire; ex. : « il a aussi devenu, il a retourné ». (L'utilisation de l'auxiliaire être avec les verbes usuels est un résultat d'apprentissage spécifique à maîtriser au niveau de la 4e année.) Il a atteint le rendement 3 pour cet aspect des mécanismes de la langue;
- respecte peu l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms et varie souvent le genre d'une variété de mots; ex. : « à la complète. », « un modèle/une bonne modèle », « le cancer/la cancer », « un très grande contribution/sa contribution ». Il choisit parfois un déterminant inapproprié; ex. : « personnes avec du cancer », « d'hockey », « à le ». Il a atteint le rendement 1 pour cet aspect des mécanismes de la langue.

Note	Critères de notation
se rapproche du rendement **3**	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées clairement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit plusieurs détails précis; • exprime clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples précis tirés de ses expériences; • organise bien ses idées en respectant un ordre logique.
3	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; il choisit des expressions précises pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions et évite les anglicismes lexicaux; • utilise des phrases variées et qui respectent la syntaxe française; • respecte, dans la majorité des cas, les mécanismes de la langue à l'oral; • tient la plupart du temps compte des éléments prosodiques, en faisant souvent les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Exemple – Schéma de l'élève

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Une grand-mère admirante

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Ma grand-mère est une artiste en retrete.

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) influence sur moi et autres
2) chose avec moi
3) comprend la vie

Développement :

Exemples pour la 1re raison	Exemples pour la 2e raison	Exemples pour la 3e raison
· m'aide	· cuire	· grand-papa
· m'explique	· cadeaux peinture	· oncle [redacted]
· aide gens communauté	· faire rire	· revie une vie
· m'encourage	· intelligente	· remplie de vie
· toujours là pour moi	· bonne forme	· comprend problèm
· a une belle vie	· fun	·
·	· bonne a jouer avec	·
	· aime rire	

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

J'admire ma grand-mère car
- son influence est très grande
- fait des chose avec moi
- comprend la vie

Commentaires	
Contenu – se rapproche du rendement 3	**Fonctionnement de la langue – 3**
Choix des idées – 3 *L'élève :* • présente des idées clairement reliées à son sujet et à l'intention de communication : il parle de l'influence de sa grand-mère, des activités faites ensemble et de la compréhension de sa grand-mère; • exprime d'une façon précise ses sentiments en fournissant plusieurs exemples liés à ses expériences; ex. : « … lui demander et elle peut m'aider… », « … elle fait du roller-blade avec moi et elle court et on joue au soccer. On aime beaucoup rire ensemble et s'amuser. », « Quand je vais chez elle chaque été, on cuit […], on fait des peintures ensemble… ». **Précision des détails – se rapproche du rendement 3** L'élève : • fournit quelques détails pertinents pour développer son opinion; ex. : « … elle aide des gens dans la communauté en cuisant de la nourriture et en leur donnant de la nourriture. », « … en très bonne forme pour ses 79 ans; elle peut tondre la pelouse… ». Il apporte parfois un détail inapproprié pour appuyer une de ses raisons; ex. : en parlant de l'influence de sa grand-mère, il dit qu'elle a une belle vie. En développant les première et troisième raisons, il répète le même détail : le fait que sa grand-mère comprend ses problèmes. **Organisation des idées – se rapproche du rendement 3** L'élève : • organise ses idées de façon assez logique autour de trois raisons. Il souligne efficacement les parties de son discours en utilisant des marqueurs de relation : « Premièrement, Deuxièmement, Dernièrement ».	**Vocabulaire** *L'élève :* • choisit un vocabulaire juste et qui se rapporte au thème; ex. : « en très bonne forme, tondre la pelouse, aide dans la communauté, tournoi de soccer, survivre ses malheurs ». Il emprunte un terme anglais ce qui ne nuit pas à la compréhension : « roller-blade »; • utilise des expressions et des mots propres à l'expression des opinions; ex. : « Ma grand-mère m'aide beaucoup, elle m'encourage, je suis très contente, on aime beaucoup rire ensemble et s'amuser, Elle comprend mes problèmes, J'admire ». **Structure de la phrase** *L'élève :* • utilise des phrases variées et complexes : il emploie le pronom relatif *qui* et les conjonctions *et, si, quand, même si* et *car*. Ses phrases respectent la syntaxe française; ex. : « Ma grand-mère m'aide beaucoup… », « … on aime beaucoup rire ensemble et s'amuser. » Il évite les anglicismes syntaxiques, à l'exception de : « … je peux lui tout simplement demander… ». **Mécanismes de la langue** *L'élève :* • choisit bien les temps de verbes, sauf dans ce cas : « Mon grand-père a mouru quand moi j'étais née. ». Il fait correctement l'accord du verbe avec le sujet; • respecte l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms. **Prosodie** *L'élève :* • tient compte de tous les éléments prosodiques pour faire une présentation claire et facile à suivre; il fait une courte pause avant de présenter un nouveau détail; il fait les liaisons obligatoires : « quand‿il‿avait, son‿influence ».

Note	Critères de notation
2	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées généralement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit quelques détails appropriés; • exprime de façon générale ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples généraux tirés de ses expériences; • organise ses idées en respectant un certain ordre logique.
2	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire général, mais qui se rapporte au thème; il choisit des expressions générales pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, nuisent peu à la compréhension ou à l'intérêt; • utilise des phrases peu variées, mais qui respectent généralement la syntaxe française; • respecte généralement les mécanismes de la langue à l'oral; • tient généralement compte des éléments prosodiques, en faisant généralement les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Exemple 1 – Schéma de l'élève

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Dieu déguisé en Michael Jordan

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Il est le meilleur joueur de basket ball

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) Il est très bon au basket ball
2) Il a pratiquer beaucoup pour son rêve
3) Il a sa propre compagnie de vêtements

Développement :

Exemples pour la 1re raison

- Assister Chicago gagner le championship de NBA
- Choisi pour équipe des étoiles
- Choisi pour Jouer plus utile

Exemples pour la 2e raison

- Voulait être joueur de basket ball depuis petit
- Pratiquer toujours
- Pratiquer depuis petit
- Essayer son mieux

Exemples pour la 3e raison

- Fait des bon vêtements
- fait des chandails avec son nom et nombre dessus
- fait des soccer avec son nom
- Tout le monde veux son tricot

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

Si je rencontrer Michael Jordan, je demendrai a lui pour enseigner moi un peu plus de basket ball

Commentaires

Contenu – 2

Choix des idées

L'élève :

- présente des idées généralement reliées à son sujet et à l'intention de communication. Il développe, de façon générale, trois raisons pour expliquer son admiration : « Il est le plus bonne joueur de basketball… », « Il a pratiqué beaucoup pour son rêve », « Il a sa propre compagnie de vêtements »;
- exprime ses goûts, ses sentiments et son opinion, en disant de façon implicite son admiration; ex. : « Il a sa propre compagnie de vêtements », « … tout le monde veut son tricot ». Il fait seulement le lien avec ses propres expériences au moment de la conclusion : « … je demanderais à lui pour enseigner moi un peu de basketball. ».

Précision des détails

L'élève :

- fournit quelques détails qui sont pertinents, mais répétitifs; ex. : « … il était choisi pour l'équipe des étoiles plusieurs fois. Il était aussi choisi pour le joueur plus utile plusieurs fois. », « Il a pratiqué pour son rêve toujours […]. Il a pratiqué toujours… », « Il fait des chandails avec son nom et son nombre […]. Il fait des souliers avec son nombre… ».

Organisation des idées

L'élève :

- organise ses idées selon un certain ordre logique en développant ses trois raisons. Il présente sa première raison en disant : « Pour mon première raison », mais ne fait aucune autre transition entre les sections de son exposé.

Fonctionnement de la langue – 2

Vocabulaire

L'élève :

- choisit un vocabulaire général et parfois répétitif, mais qui se rapporte au thème : ex. : « joueur de basketball, gagner le championnat, équipe des Étoiles, chandail, tricot ». Il évite les anglicismes lexicaux;
- utilise une seule expression pour exprimer ses opinions : « Il est le plus bonne joueur de basketball. ».

Structure de la phrase – se rapproche du rendement 2

L'élève :

- utilise des phrases simples et répétitives : il utilise parfois la conjonction de coordination *et*, mais emploie surtout des phrases simples formulées avec le sujet *il*. Il répète souvent la même structure; ex. : « Il était choisi… », « Il a pratiqué… », « Il fait… ». Ses phrases respectent généralement la syntaxe française, à quelques exceptions près; ex. : « Il a pratiqué toujours pour son rêve. », « Il était aussi choisi pour le joueur plus utile. » et certains anglicismes syntaxiques : « … je demanderais à lui pour enseigner moi… » et « Il a toujours essayé son mieux [tried his best]. ».

Mécanismes de la langue

L'élève :

- choisit bien le temps des verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet. Il respecte la concordance de l'imparfait et du conditionnel : « Si je rencontrais […], je demanderais… ». Il a atteint le rendement 3 pour cet aspect des mécanismes de langue;
- respecte généralement l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms, à quelques exceptions près : « le plus bonne joueur, mon première raison, Toute le monde ». Il choisit parfois un déterminant inapproprié; ex. : « de le NBA, des bons vêtements ». Il se rapproche du rendement 2 pour cet aspect des mécanismes de la langue.

Prosodie

L'élève :

- tient compte de certains éléments prosodiques en faisant sa présentation : il utilise une prononciation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés et il fait les liaisons qui s'imposent; ex. : « plus utile, il était, il a ». Par contre, il emploie une intonation plutôt monotone, ce qui peut nuire à l'intérêt de son discours. Il a tendance à lire son schéma, au lieu de s'en servir comme aide-mémoire.

Note	Critères de notation
2	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées généralement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit quelques détails appropriés; • exprime de façon générale ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des exemples généraux tirés de ses expériences; • organise ses idées en respectant un certain ordre logique.
2	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire général, mais qui se rapporte au thème; il choisit des expressions générales pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, nuisent peu à la compréhension ou à l'intérêt; • utilise des phrases peu variées, mais qui respectent généralement la syntaxe française; • respecte généralement les mécanismes de la langue à l'oral; • tient généralement compte des éléments prosodiques, en faisant généralement les liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Exemple 2 – Schéma de l'élève

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

~~Le~~ personne j'admire : Pélé

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Il joue le soccer et il est la plus bon

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

J'aime Pélé car il est le mieux

1) aime les enfants

2) un bon jouer de soccer

3) ~~bon personalité~~ famous

Développement :

Exemples pour la 1re raison	Exemples pour la 2e raison	Exemples pour la 3e raison
Fair les camps pour enfants. Joue avec des enfants tout le temps. Il a quelques enfants.	Gagner beaucoup coupe du monde, joue pour Brazil. Est la plus bon dans toute le monde.	Il est connu dans toute le monde. ~~Il~~ Il retrait 2 fois. Bon personalité.

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

Pélé aime les enfants, est le plus bon a soccer et il est très famous foin que j'admire tellement.

4

Commentaires

Contenu – 2

Choix des idées

L'élève :

- présente des idées généralement reliées à son sujet et à l'intention de communication. Il fournit trois raisons appropriées pour justifier son admiration : « Il aime les enfants. », « Il est le meilleur joueur de soccer. », « Il est très fameux. »;
- exprime de façon vague ses goûts et ses sentiments en fournissant peu d'exemples pour faire le lien avec ses expériences; il révèle de façon implicite ses valeurs : « Il aime les enfants […] Pélé vient […] et enseigne les enfants à jouer au soccer. ».

Précision des détails

L'élève :

- fournit quelques détails généraux, mais appropriés au sujet; ex. : « Il a gagné beaucoup de coupes du monde… », « Il est connu dans toute le monde… ». Par contre, il répète que Pélé est connu partout au monde pour appuyer sa deuxième et sa troisième raison; en développant sa troisième raison (« Il est très fameux. »), il présente deux détails sans établir de lien avec son idée principale : Pélé a « … une bonne personnalité. » et « … a eu à la retraite deux fois, mais il a toujours revenu au soccer. ».

Organisation des idées

L'élève :

- organise généralement ses idées selon l'ordre de ses trois raisons. Il identifie bien les sections de sa présentation en utilisant des marqueurs de relation : « Premièrement, Deuxièmement, Troisièmement, En conclusion ».

Fonctionnement de la langue – 2

Vocabulaire – 2

L'élève :

- choisit un vocabulaire général, mais qui se rapporte au thème : ex. : « joueur de soccer, camp de soccer, coupes du monde, ses talents, toutes les choses qu'il peut faire ». Il évite les anglicismes lexicaux, mais s'inspire de l'anglais pour inventer le mot « talenté »;
- utilise quelques expressions générales pour exprimer ses goûts et ses opinions; ex. : « Je l'admire, Il aime les enfants, Il est très fameux, Pélé est le meilleur joueur de soccer ».

Structure de la phrase – se rapproche du rendement 2

L'élève :

- utilise des phrases peu variées : il utilise parfois les conjonctions *et* et *mais*; ex. : « Pélé vient […] et enseigne les enfants à jouer au soccer. », « … a eu à la retraite deux fois, mais il a toujours revenu au soccer. »; cependant, il emploie de façon erronée la conjonction *parce que* : « Il est connu dans toute le monde parce que des talents et toutes les choses qu'il peut faire. » De plus, les phrases simples, où le sujet *Il* revient trop souvent, dominent. Il respecte généralement la syntaxe française, à l'exception de l'expression « dans toute le monde ».

Mécanismes de la langue – 3

L'élève :

- choisit bien le temps des verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet, mais choisit un auxiliaire inapproprié : « … il a toujours revenu…. »;
- respecte la plupart du temps l'accord des déterminants et des adjectifs avec le nom, sauf dans ces deux cas : « toute le monde, un joueur très forte ».

Prosodie – se rapproche du rendement 2

L'élève :

- tient compte, de façon irrégulière, des éléments prosodiques. Il fait une liaison; ex. : « les enfants », mais l'occasion ne se présente pas souvent; il utilise une prononciation anglaise pour les mots « camps » et « Brazil » et prononce parfois certains mots de façon incohérente, ce qui nuit considérablement à la compréhension de son discours; il baisse le volume de la voix et/ou augmente le débit de parole vers la fin de ses phrases, ce qui rend l'écoute difficile; il conserve une intonation monotone.

Note	Critères de notation
1	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées vaguement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit peu de détails ou des détails inappropriés; • exprime de façon vague ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant peu d'exemples ou des exemples inappropriés qui n'ont pas de liens avec ses expériences; • présente ses idées sans accorder d'importance à l'ordre logique.
1	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire pauvre ayant peu de rapport avec le thème; il choisit des expressions vagues pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, peuvent nuire à la compréhension et/ou à l'intérêt; • utilise des phrases simples et/ou répétitives qui respectent parfois la syntaxe française; • respecte peu les mécanismes de la langue à l'oral; • tient peu compte des éléments prosodiques, en faisant peu de liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole inappropriés.

Exemple 1 – Schéma de l'élève

Schéma
Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

L'influence de Lauryn

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Elle est chanteuse et aide aux enfants réfugiés

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) Elle parle de Dieu et répand la parole de Dieu
2) Elle partage ses savoirs et ses talents au monde
3) Elle est payé pour quelque chose qu'elle aime beaucoup

Développement :

Exemples pour la 1re raison

Chantant de Dieu
· Elle remercie Dieu quand elle gagne les prix musicals
· Elle cite les passages du bible dans ses chansons et dans ses discours

Exemples pour la 2e raison

· Elle était dans un groupe musical et elle est maintenant seule.
· Elle est très populaire et plusieurs personnes c'est que elle est.
· Les enfants et parents aiment sa musique.

Exemples pour la 3e raison

· Elle était très pauvre quand elle était enfant
· Elle est très riche maintenant et elle est payé très bien pour quelque-ce-que elle fait

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

Si je rencontrais Lauryn je demanderais pourquoi elle a nommé son fils Zion. Je demanderais aussi comment elle a commencer ~~dans~~ de chanter et où elle avait commencer.

4

Commentaires	
Contenu – 1	**Fonctionnement de la langue – 1**
Choix des idées *L'élève :* • présente des idées vagues, mais reliées au sujet choisi, Lauryn Hill; ex. : « … elle chante de Dieu », « …elle était dans un groupe musical et elle est maintenant seule… », « … elle est payée très bonne… »; il annonce vaguement son intention de communication : « J'ai fait Lauryn Hill et je save qui elle est… ». Il respecte son intention de communication en présentant les trois raisons pour lesquelles il « aime » cette personne; cependant, il ne maintient pas clairement son intention de communication en développant ces raisons; • exprime de façon inefficace ses goûts et ses sentiments en fournissant quelques exemples qui expriment, de façon implicite, ses valeurs personnelles; ex. : « Elle save en Dieu et répandre les paroles de Dieu », « Elle est très populaire… ». **Précision des détails** L'élève : • fournit certains détails sans expliquer leur rapport avec son sujet; ex. : « Elle remercie [Dieu] dans tous ses discours quand elle gagne des prix de musique. », « Elle était très pauvre quand elle était enfant, mais maintenant, elle est très riche … ». **Organisation des idées** L'élève : • ne présente pas clairement ses idées, car il ne délimite pas de façon efficace ses trois raisons : il énumère des faits généraux sans se référer aux raisons présentées au début. L'absence de transitions et la répétition de certaines idées ne permettent pas non plus l'établissement de liens; ex. : « Elle partage sa voix et ses talents au monde, mais elle est payée… » et « … mais maintenant, elle est très riche et elle est payée très bonne… ».	**Vocabulaire** *L'élève :* • choisit un vocabulaire simple, mais qui se rapporte au thème; ex. : « chante, groupe de musique, populaire, elle est payée ». Il évite les anglicismes lexicaux; • utilise peu d'expressions pour exprimer ses opinions; ex. : « J'aime, Elle est très populaire ». **Structure de la phrase** *L'élève :* • utilise des phrases simples et répétitives : il a tendance à commencer ses phrases avec le pronom *elle* ou avec la conjonction *et*. Ses phrases respectent peu la syntaxe française et démontrent souvent l'influence de l'anglais; ex. : « … elle est toujours sur la télévision parce que ses vidéos de musique », « … elle aussi chante… », « Elle est juste pas [not only] populaire avec les enfants, mais avec les parents aussi. », « … elle est payée très bonne pour qu'est-ce qu'elle aime faire. ». **Mécanismes de la langue – se rapproche du rendement 3** *L'élève :* • choisit bien le temps des verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet, avec ces exceptions : « Je save, Elle save […] et répandre ». Il fait bien la concordance des temps à l'imparfait et au conditionnel : « Si je rencontrais […], je demanderais… »; • respecte la plupart du temps l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms. **Prosodie** *L'élève :* • tient peu compte des éléments prosodiques, sauf dans le cas du volume de la voix qui est suffisant. Il fait la liaison dans certains cas; ex. : « elle‿était, elle‿a nommé », mais pas dans d'autres cas; ex. : « quand elle était ». Il varie peu son intonation et utilise une prononciation peu cohérente et un débit de parole trop rapide. Même si l'évaluation n'inclut pas le langage non verbal de l'élève, il est à noter qu'il emploie un langage non verbal qui nuit à sa présentation.

Note	Critères de notation
1	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées vaguement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit peu de détails ou des détails inappropriés; • exprime de façon vague ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant peu d'exemples ou des exemples inappropriés qui n'ont pas de liens avec ses expériences; • présente ses idées sans accorder d'importance à l'ordre logique.
1	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire pauvre ayant peu de rapport avec le thème; il choisit des expressions vagues pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, peuvent nuire à la compréhension et/ou à l'intérêt; • utilise des phrases simples et/ou répétitives qui respectent parfois la syntaxe française; • respecte peu les mécanismes de la langue à l'oral; • tient peu compte des éléments prosodiques, en faisant peu de liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole inappropriés.

Exemple 2 – Schéma de l'élève

Schéma
Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Pourquoi j'admire STEVE YZERMAN

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Il est un joueur de hockey professionelle que j'ai vue au télé

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) Ses efforts d'être une très bonne Capitaine
2) Il a gangé le Cup Stanley et le MVP
3) Il ne demandes pas pour trop d'argent

Développement :

Exemples pour la 1re raison

* Ami avec tous ses equipier et les travaleurs.
* Respect l'opinion des autres joueur.
* N'accure problème avec le media.

Exemples pour la 2e raison

* Emporte son equipe a gagné le Cup Stanley.
* Il a aussi gagné le MVP. (Etait valueable player).

Exemples pour la 3e raison

* Trop d'argent pour jouer dans le LNH mais pas pour Steve Yzerman.
* Il ne demande pas pour l'argent

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

* Steve Yzerman a rendre les Red wing un très fort equipe.
* D'autre equipe devrai prendre quelque idea du Yzerman. Meuilleur LNH

Commentaires	
Contenu – 1	**Fonctionnement de la langue – 1**
Choix des idées *L'élève :* • présente des idées vagues, mais reliées au sujet, « Pourquoi j'admire Steve Yzerman? ». Il propose trois raisons pour son admiration : « …un très bon capitaine… », « … il a gagné le Coupe Stanley… », « … il ne demande pas pour trop d'argent… ». Il respecte généralement l'intention de communication en fournissant ces trois raisons, mais ne réussit pas à convaincre l'auditeur, car il ne les développe pas suffisamment; • exprime de façon vague ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant peu d'exemples; ceux-ci n'ont pas de liens avec ses expériences; ex. : « … son vie quand il était un petit était très fort, alors j'admire pour être meilleur maintenant. ». Il exprime parfois ses valeurs personnelles de façon implicite : « … plusieurs personnes devraient être comme lui… ». **Précision des détails** L'élève : • fournit peu de détails et reprend souvent les trois raisons principales; ex. : il cite comme détail le fait qu'il a gagné la Coupe Stanley, et répète l'idée qu'il ne demande pas trop d'argent sans la développer : « … il ne demande pas pour trop d'argent parce que beaucoup de joueurs maintenant. ». Il présente d'autres détails qui demeurent insuffisants; ex. : il ne mentionne qu'un seul élément pour illustrer qu'il est bon capitaine, « … il essaie d'être ami avec tous les personnes sur son équipe. ». **Organisation des idées** L'élève : • présente ses idées sans clairement délimiter ses trois raisons et sans vraiment les développer; sa présentation ressemble davantage à une introduction. Il omet la conclusion.	**Vocabulaire – se rapproche du rendement 2** *L'élève :* • choisit un vocabulaire de base, mais qui se rapporte au thème; ex. : « joueur de hockey professionnel, la LNH, capitaine, équipe, Coupe Stanley ». Il évite les anglicismes lexicaux; • utilise peu d'expressions pour exprimer ses opinions; ex. : « J'ai choisi, j'admire, J'ai aussi choisi ». **Structure de la phrase** *L'élève :* • utilise des phrases simples (sujet + verbe + complément) et parfois répétitives; ex. : « J'ai choisi…/J'ai aussi choisi… ». Les conjonctions utilisées (*et* et *parce que*) sont la plupart du temps mal employées et la syntaxe anglaise influence les structures de phrases; ex. : « Il a gagné le Coupe Stanley deux fois et a vi son vie quand il était un petit très fort, alors j'admire pour être meilleur maintenant. » et « Il ne demande pas pour trop d'argent parce que beaucoup de joueurs maintenant. ». **Mécanismes de la langue – 2** *L'élève :* • choisit bien le temps des verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet, à l'exception de : « il […] a vi », ce qui représente le rendement 3 pour cet aspect des mécanismes de la langue; • respecte peu l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms; ex. : « tous les personnes, son vie, le Coupe Stanley ». Il a atteint le rendement 1 pour cet aspect des mécanismes de la langue. **Prosodie** *L'élève :* • tient peu compte des éléments prosodiques : il ne fait pas les liaisons obligatoires (ex. : « ses efforts, il essaie, il a gagné »), à l'exception de ce cas : « pour être »; il utilise une prononciation peu articulée et un débit de parole hésitant; il fait remonter son intonation à la fin de la phrase. Par contre, il emploie un volume de la voix approprié.

Note	Critères de notation
1	**Contenu** *L'élève :* • présente des idées vaguement reliées au sujet et à l'intention de communication et fournit peu de détails ou des détails inappropriés; • exprime de façon vague ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant peu d'exemples ou des exemples inappropriés qui n'ont pas de liens avec ses expériences; • présente ses idées sans accorder d'importance à l'ordre logique.
1	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit un vocabulaire pauvre ayant peu de rapport avec le thème; il choisit des expressions vagues pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; les anglicismes lexicaux, s'il y en a, peuvent nuire à la compréhension et/ou à l'intérêt; • utilise des phrases simples et/ou répétitives qui respectent parfois la syntaxe française; • respecte peu les mécanismes de la langue à l'oral; • tient peu compte des éléments prosodiques, en faisant peu de liaisons courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole inappropriés.

Exemple 3 – Schéma de l'élève

Schéma
Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Brianne: pourquoi j'admire

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Elle et ma soeur

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) Elle est tres creatif
2) Elle est un bon amie
3) Elle est ~~respecter~~ toujours la

Développement :

Exemples pour la 1re raison	Exemples pour la 2e raison	Exemples pour la 3e raison
Elle et tres creatif est je pense que sa ces un bon talents	Elle toujours ve ~~me~~ me prende partout Toujours tres gentile	Elle et un personne avec qui je peut parler

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

Bien, la conclusion, j'admire ma soeur parce que elle et un tres ~~gentil~~ artistique personne role model.

Elle influence 4

Commentaires

Contenu – 1

Choix des idées
L'élève :
- présente des idées vagues, mais reliées au sujet choisi, sa sœur Brianne; ex. : « Elle est très créatif », « Elle est une bonne amie », « Elle est toujours là pour moi ». Il respecte généralement l'intention de communication en fournissant ces trois raisons, mais il ne réussit pas à convaincre l'auditeur, car il ne les développe pas suffisamment;
- exprime à chaque phrase ses goûts, ses sentiments et ses opinions, mais en fournissant peu d'exemples précis liés à ses expériences; ex. : « Elle me toujours conduire partout… », « Et elle est une personne avec qui je peux parler quand je suis triste… ».

Précision des détails
L'élève :
- fournit peu de détails pour préciser ses idées; ex. : « Elle est très créatif et je pense que c'est une de sa bon qualité. ».

Organisation des idées
L'élève :
- présente ses idées sans accorder d'importance à l'ordre logique. Il présente trois raisons dont les deux dernières se ressemblent : « Elle est une bonne amie » et « Elle est toujours là pour moi ». En essayant de développer ces idées, il les répète en y apportant très peu de nouveaux éléments; sa présentation consiste plutôt à présenter une introduction sans développement. Il y ajoute une conclusion.

Fonctionnement de la langue – 1

Vocabulaire
L'élève :
- choisit un vocabulaire pauvre, mais qui se rapporte au thème; ex. : « créatif, bonne amie, quelque part, une personne ». Il emprunte un terme anglais, ce qui pourrait nuire à la compréhension : « role model »;
- utilise plusieurs expressions pour exprimer ses opinions; ex. : « J'admire, elle est très créatif, elle est …, Je pense que, une personne avec qui je peux parler, Elle influence moi ».

Structure de la phrase – se rapproche du rendement 2
L'élève :
- utilise des phrases simples et parfois répétitives où le sujet *Elle* revient souvent. Il réussit assez bien à varier la structure de ses phrases en utilisant les conjonctions *quand, avec qui* et *parce que*. Il respecte généralement la syntaxe française, à quelques exceptions près : « Elle est toujours là pour moi quand je l'ai besoin. », « Elle me toujours conduire partout… » et « Elle influence moi… ».

Mécanismes de la langue – 2
L'élève :
- choisit bien le temps des verbes et fait correctement l'accord du verbe avec le sujet, ce qui représente le rendement 3 pour cet aspect des mécanismes de la langue;
- respecte peu l'accord des déterminants et des adjectifs avec les noms; ex. : « elle est très créatif, une de sa bon qualité ». Il a atteint le rendement 1 pour cet aspect des mécanismes de la langue.

Prosodie
L'élève :
- tient peu compte des éléments prosodiques : il fait parfois une liaison obligatoire (ex. : « elle est »), mais en omet une autre : « c'est une »; il utilise une prononciation peu articulée et un débit de parole entrecoupé de pauses inappropriées qui nuisent à la continuité des idées; il fait remonter son intonation à la fin de la phrase. Par contre, le volume de sa voix est approprié.

Exemples de travaux d'élèves
Illustration du processus

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter (5e); • utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son exposé (6e); • apporte les changements nécessaires au choix et à l'organisation du contenu de son exposé, après s'être exercé (8e). **Gestion** *L'élève :* • tire profit de son schéma ou de son plan comme aide-mémoire (6e).

Modèles de stratégies de planification

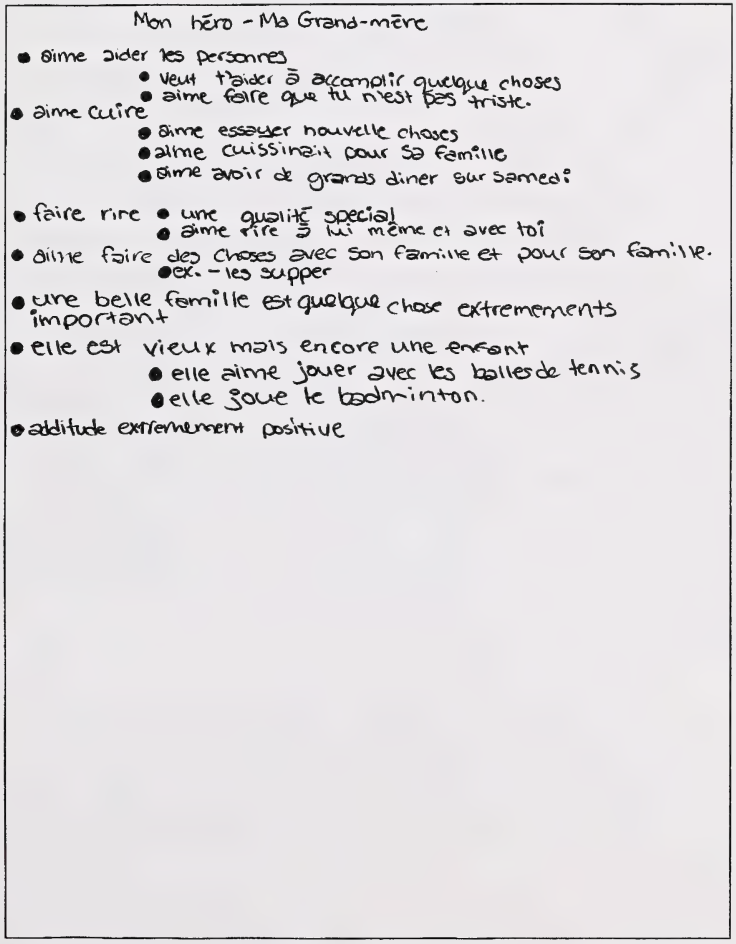
Exemples et commentaires

L'élève :

- sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter et à partir d'un remue-méninges.

Exemple 1

Remue-méninges



Exemple 1 (suite)

Schéma
Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

La plus supère grand-mère qui est si intéressante

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Ma grand-mère est une mère supère en retraite

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) ses influence sur la vie autour d'elle.
2) Ses qualités, ses buts et ses talents personnel
3) Ses rêves incroyables.

Développement :

Exemples pour la 1re raison

- aime aider les personnes
- veut dider à accomplir quelques choses
- elle veut aider toi a faire la vie intéressante
- faire les choses très proprement

Exemples pour la 2e raison

- faire les personne rire
- donné toi l'amité
- davoir une famillie special
- faire rire à lui même ou avec toi
- aime essayer nouvelle choses
- aime cuissinoit-famille

Exemples pour la 3e raison

- de vivre une vie sans maladie
- davoir une famille sans maladies
- de devenir une inspiration pour moi
- d'avoir une monde avec beaucoup de paix

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

-Je sais beaucoup de personnes - plus important - grand-mère. - attitude positive - Les(3) choses que j'admir la plus de ma grand-mère - ses influence sur la vie autours d'elle - Ses qualités, buts, talents personnel - Ses rêves incroyables.

Ces choses - mais grand-mère la plus incroyable pour ses 80ans.

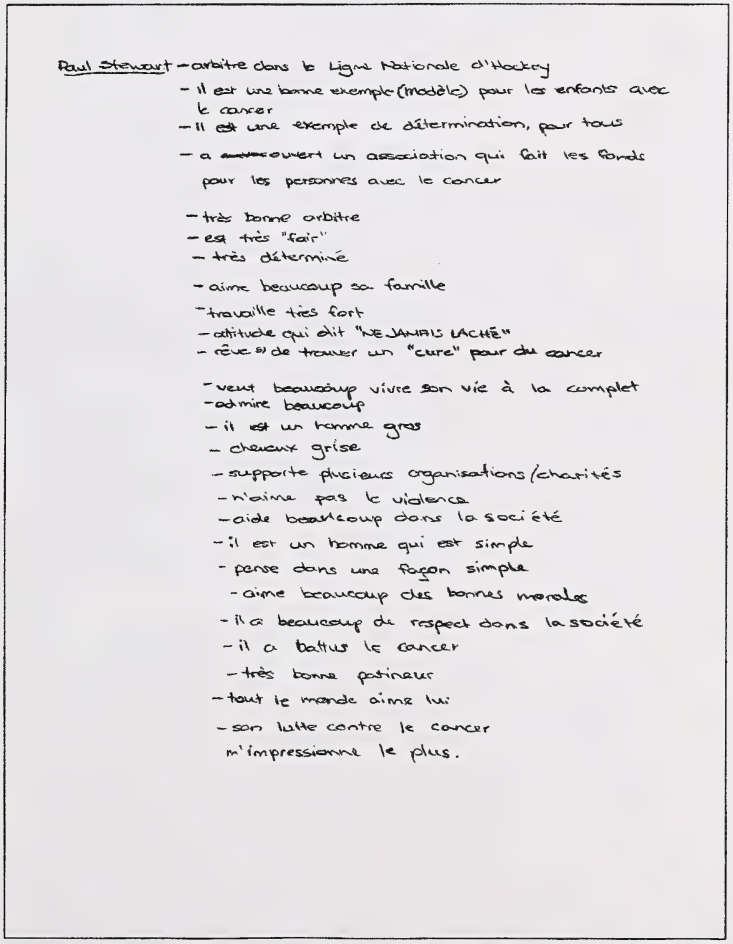
Exemples et commentaires

L'élève :

- sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter et à partir d'un remue-méninges. (La production orale de cet élève a été évaluée à la page 15 de cette section et sur la vidéocassette qui accompagne ce document.)

Exemple 2

Remue-méninges



Paul Stewart – arbitre dans la Ligue Nationale d'Hockey
- il est une bonne exemple (modèle) pour les enfants avec le cancer
- Il est une exemple de détermination, pour tous
- a ~~ouvert~~ ouvert un association qui fait les fonds pour les personnes avec le cancer

- très bonne arbitre
- est très "fair"
- très déterminé
- aime beaucoup sa famille
- travaille très fort
- attitude qui dit "NE JAMAIS LACHÉ"
- rêve si de trouver un "cure" pour du cancer
- veut beaucoup vivre son vie à la complet
- admire beaucoup
- il est un homme gros
- cheveux grise
- supporte plusieurs organisations/charités
- n'aime pas le violence
- aide beaucoup dans la société
- il est un homme qui est simple
- pense dans une façon simple
- aime beaucoup des bonnes morales
- il a beaucoup de respect dans la société
- il a battu le cancer
- très bonne patineur
- tout le monde aime lui
- son lutte contre le cancer m'impressionne le plus.

Exemple 2 (suite)

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Paul Stewart: un modèle pour tous

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

regarde l'hockey → sur les nouvelles → arbitre dans la LNH

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) sa contribution aux cancer(personnes avec)
2) son attitude, son personnalité
3) ses accomplissements personnels

Développement :

Exemples pour la 1re raison	Exemples pour la 2e raison	Exemples pour la 3e raison
-surmonter le cancer -aide beaucoup des personnes avec des cancer (organisations, charités,) -est un modèle, un personne d'espoir pour les enfants de cancer	-très déterminé, attitude qui dit "NE JAMAIS LÂCHÉ" - très loyaux à sa famille et au sport d'hockey -aime vivre sa vie à la complet	-a battus (surmonter) le cancer -a gagné beaucoup de respect dans le LNH et dans la société -un des meilleurs arbitres dans le LNH

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

-il est une personne extraordinaire
-a fait un très grand contribution dans la société, il a une bonne attitude et personnalité, et il a accompli beaucoup durant sa vie
-cause de ces raisons, j'admire beaucoup Paul Stewart.

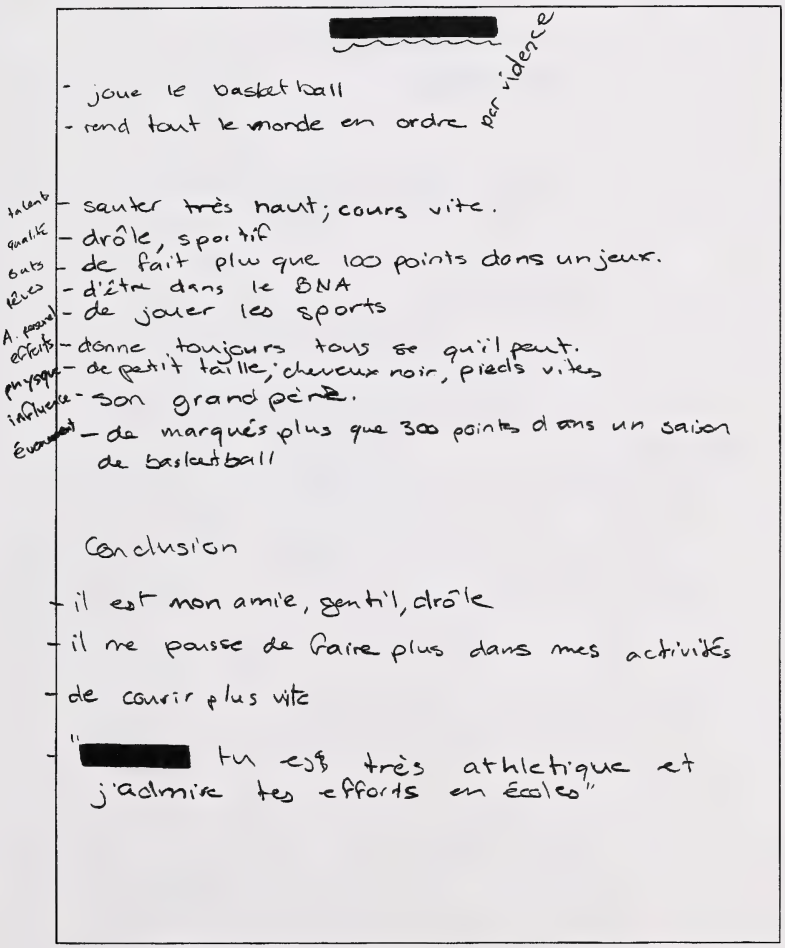
Exemples et commentaires

L'élève :

- sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter et à partir d'un remue-méninges.

Exemple 3

Remue-méninges



Exemple 3 (suite)

Bonjour, je m'appelle [redacted] et je vais à l'école [redacted] dans la classe [redacted]

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

[redacted] : une personne admirable.

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

J'ai rencontrés [redacted] sur le premier jour de l'école cette année.

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

[redacted]

1) est athlétique,
2) il prend contrôle de tous affaires, et
3) est très drôle.

Développement :

Exemples pour la 1re raison — Athlétique

- il joue le basketball pour les équipe scolaire.
- il saut très haut
- il court très vite, le plus vite dans la classe d'éducation physique.

Exemples pour la 2e raison — contrôle

- il a un qualité de conducteur
- il peut organizé un jeux de basketball avec plus que 12 personnes en 2 min
- [redacted] utilise ses habilités de lutte pour rendre les personnes en ordre

Exemples pour la 3e raison — Drôle

voix

- toujour ~~dit~~ les blagues pour faire les personnes virent
- il utilise différents accents de voix pour faire ses blagues plus ~~- il amusait~~
- il parle de ses expériences avec ~~des~~ professeurs et les autres étoles

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

[redacted] est mon ami, car il est athlétique, drôle est prend contrôle des affaires. Il me pousse de faire plus bon dans mes sports et mes études." [redacted], tu es très engagé dans les sports et j'admire tes efforts en étoles."

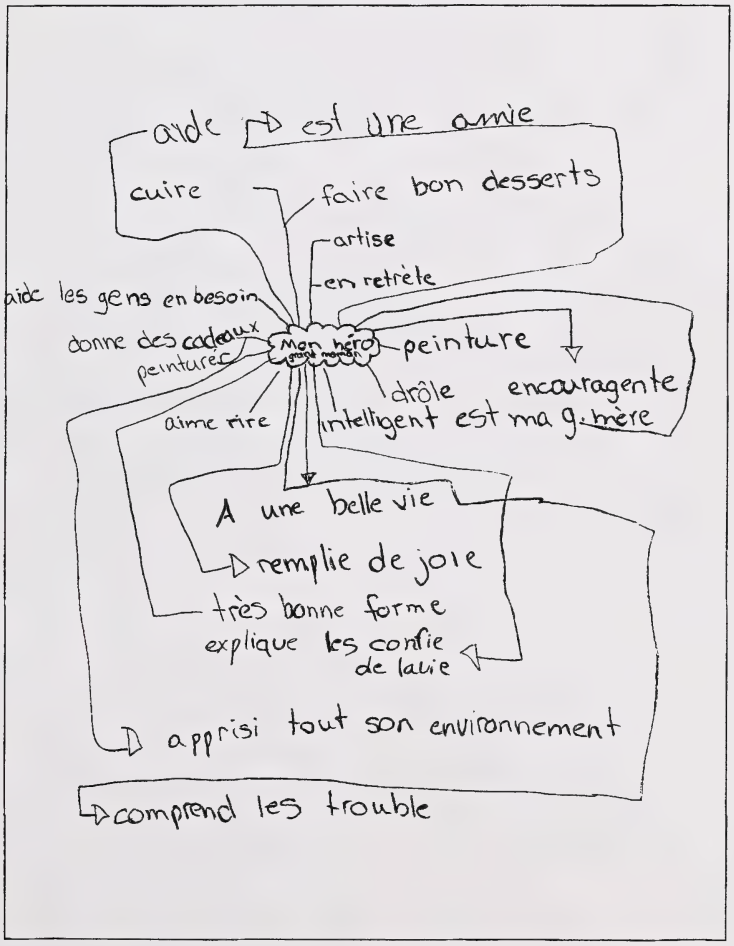
Exemples et commentaires

L'élève :

- sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter et à partir d'un remue-méninges. (La production orale de cet élève se trouve à la page 12 de cette section et sur la vidéocassette qui accompagne ce document.)

Exemple 4

Remue-méninges



Exemple 4 (suite)

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Une grand-mère admirante

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Ma grand-mère est une artiste en retrete.

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) influence sur moi et autres
2) chose avec moi
3) comprend la vie

Développement :

Exemples pour la 1re raison	Exemples pour la 2e raison	Exemples pour la 3e raison
· m'aide	·cuire	· grand-papa
·m'explique	·cadeaux peinture	· oncle [redacted]
·aide gens communauté	· faire rire	·revie une vie
·m'encourage	· intelligente	·remplie de vie
· toujours là pour moi	· bonne forme	·comprend problem
·a une belle vie	· fun	·
·	·bonne a jouer avec	·
	· aime rire	

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

J'admire ma grand-mère car
- [redacted] son influence est tres grande
- fait des chose avec moi
- comprend la vie

Exemples et commentaires

L'élève :

- sélectionne le contenu de son exposé en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter. (Voir le schéma présenté à la page 6 de cette section.)

L'élève :

- utilise un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son exposé. Voir les exemples de schémas dans les modèles de rendement 3, 2, 1 dans les *Exemples de travaux d'élèves* et dans la section *Modèles de stratégies de planification*, aux pages précédentes.

L'élève :

- apporte les changements nécessaires au choix et à l'organisation du contenu de son exposé, après s'être exercé. La *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* a permis à l'élève d'identifier les éléments à modifier.

Exemple 1

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓) l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
	✓		• les informations sont appropriées au sujet	✓		
	✓		• les idées sont regroupées		✓	
✓			• le vocabulaire est relié au thème	✓		
✓			• les mots anglais ne sont pas utilisés		✓	
	✓		• le débit et le volume de la voix sont appropriés	✓		
✓			• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)		✓	

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☐ il n'y a rien à changer
☐ je dois apporter des changements Mon introduction à Jessyn Nill	☐ il doit apporter des changements
☐ j'ai besoin d'aide pour la clarté de ma voix	☐ il a besoin d'aide pour

Exemple 2

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓) l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
		✓	• les informations sont appropriées au sujet 1			✓
		✓	• les idées sont regroupées 1			✓
	✓		• le vocabulaire est relié au thème 2			✓
		✓	• les mots anglais ne sont pas utilisés 2		✓	
(✓)	✓		• le débit et le volume de la voix sont appropriés 1			✓
		✓	• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)			✓

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☐ il n'y a rien à changer
☐ je dois apporter des changements	☑ il doit apporter des changements utilise le mot "et" ajouter plus de détail
☑ j'ai besoin d'aide pour parle trop vite, ne pas utilisé "hum", réglon mon rythme de parler, ne pas répéter les mêmes mots	☐ il a besoin d'aide pour

- Voir l'exemple 1 du rendement 1, dans les *Exemples de travaux d'élèves* et sur la vidéocassette. L'élève a bien identifié plusieurs éléments à améliorer, mais n'a pas fait tous les changements nécessaires.

Exemple 3

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓)l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
✓			• les informations sont appropriées au sujet	✓		
✓			• les idées sont regroupées	✓		
✓			• le vocabulaire est relié au thème		✓	
✓			• les mots anglais ne sont pas utilisés	✓		
	✓		• le débit et le volume de la voix sont appropriés	✓		
	✓		• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)	✓		

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☐ il n'y a rien à changer
☑ je dois apporter des changements Parler plus claire je dois voir en mémoire de mots	☑ il doit apporter des changements elle doit être pas "shy" et rire pas
☐ j'ai besoin d'aide pour	☐ il a besoin d'aide pour

Exemple 4

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓)l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
✓			• les informations sont appropriées au sujet			
	✓		• les idées sont regroupées			
✓			• le vocabulaire est relié au thème			
✓			• les mots anglais ne sont pas utilisés			
✓			• le débit et le volume de la voix sont appropriés			
	✓		• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)			

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☐ il n'y a rien à changer
☑ je dois apporter des changements utilise les formes de points et les changer en phrases verbalement.	☐ il doit apporter des changements
☐ j'ai besoin d'aide pour	☐ il a besoin d'aide pour

Exemple 5

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓)l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
	✓		• les informations sont appropriées au sujet	✓		
√			• les idées sont regroupées	✓		
	✓		• le vocabulaire est relié au thème		✓	
√			• les mots anglais ne sont pas utilisés	✓		
	√		• le débit et le volume de la voix sont appropriés		✓	
√			• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)	✓		

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☐ il n'y a rien à changer
☑ je dois apporter des changements Je dois parler plus fort et regarder les spectateurs.	☑ il doit apporter des changements parler plus fort et regarder le public.
☐ j'ai besoin d'aide pour Améliorer ces choses en haut.	☐ il a besoin d'aide pour Donner plus d'exemples.

Exemple 6

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓)l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
✓			• les informations sont appropriées au sujet		✓	
	✓		• les idées sont regroupées			
	✓		• le vocabulaire est relié au thème		✓	
✓			• les mots anglais ne sont pas utilisés	✓		
	✓		• le débit et le volume de la voix sont appropriés			
✓			• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)		✓	

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☐ il n'y a rien à changer
☑ je dois apporter des changements ①Le vocabulaire ②Le voix	☑ il doit apporter des changements 1) volume du voix (plus fort) 2) plus de mots compliquer
☑ j'ai besoin d'aide pour ①les idées sont regroupées.	☑ il a besoin d'aide pour 1) seulement regroupes les idées.

Exemples et commentaires

Exemple 7

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓) l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
✓			• les informations sont appropriées au sujet	✓		
✓			• les idées sont regroupées	✓		
✓			• le vocabulaire est relié au thème	✓		
✓			• les mots anglais ne sont pas utilisés	✓		
✓			• le débit et le volume de la voix sont appropriés	✓		
	✓		• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)	✓		

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☑ il n'y a rien à changer
☑ je dois apporter des changements	☐ il doit apporter des changements
- des gestes - pas de "stuttter"	
☑ j'ai besoin d'aide pour	☐ il a besoin d'aide pour
- pratiqué plus - parler plus fluent - utilise l'aide mémoire - mètre pas nerveux	

- Voir l'exemple à la page 15 de cette section et sur la vidéocassette. La qualité de l'exposé semble valider les évaluations dans la grille; toutefois, l'élève y voyait des améliorations possibles en ce qui a trait aux éléments prosodiques.

Exemple 8

Grille d'autoévaluation et de rétroaction

1. Avant de présenter ton exposé à ton partenaire, prends quelques moments pour remplir ta grille d'autoévaluation. Remplis la section **MOI** en cochant (✓) l'évaluation appropriée.
2. Demande à ton partenaire de remplir la section **Mon observateur** pendant que tu t'exerces devant lui.
3. Discutez ensemble de vos observations.
4. Décide des changements à apporter.

MOI				Mon observateur		
3	2	1	critères	3	2	1
✓			• les informations sont appropriées au sujet	✓		
✓			• les idées sont regroupées	✓		
✓			• le vocabulaire est relié au thème	✓		
	✓		• les mots anglais ne sont pas utilisés		✓	
	✓		• le débit et le volume de la voix sont appropriés	✓		
✓			• le schéma est bien utilisé (aide-mémoire)	✓		

MOI	Mon observateur
☐ je n'ai rien à changer	☐ il n'y a rien à changer
☑ je dois apporter des changements parle fort, d'etre pas "shy"	☑ il doit apporter des changements - ne pas regarder le schéma tout le temps - éliminer les mots anglais
☑ j'ai besoin d'aide pour ne regarder pas ma livre	☑ il a besoin d'aide pour regarder en haut un peu plus

Modèles de stratégies de gestion

Exemples et commentaires
L'élève : • tire profit de son schéma ou de son plan comme aide-mémoire. (Voir les schémas aux pages 6, 9 et 15 de cette section. Visionner en même temps l'enregistrement des exposés sur vidéocassette.)

Modèles de rendement langagier

7 *année*

French Language Arts

Production orale

Notes pédagogiques

Table des matières

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle 1

- Point de vue de l'enseignant 1

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de la production orale : exposé 5

- Contenu 5
- Fonctionnement de la langue 5

Modèle d'analyse du processus de production orale : exposé 7

- Planification 7
- Gestion 9
- Analyse des fiches de réflexion 10

Exemples

- Contre-exemple du processus (planification et gestion) 13
- Exemples de fiches de réflexion (planification, gestion et fiches de réflexion) 14

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle

- **Point de vue de l'enseignant**

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **production orale**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)* :
   - *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, pages 1 et 2 du guide);*
   - *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 3 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*

b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)* :
   - *l'évaluation portera à la fois sur le produit (l'exposé) et sur le processus (planification, gestion et évaluation des moyens utilisés pour produire son exposé). J'ai établi les critères de notation pour le produit (pages 7 et 8 du guide) et pour le processus (page 9 du guide).*

c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)* :
   - *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 3 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés et le contexte de réalisation de la tâche;*
   - *la démarche suivie sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après l'exposé (pages 4 à 6 du guide);*
   - *les élèves ont déjà eu l'occasion de faire une présentation orale en se servant d'un schéma comme aide-mémoire; je les ai déjà filmés durant une présentation orale;*
   - *le modelage que je présenterai permettra aux élèves de mieux comprendre les attentes en ce qui a trait à ce projet;*
   - *la discussion avec un partenaire, concernant les personnes admirées et les raisons de cette admiration aidera les élèves à déterminer les critères guidant leur choix individuel de la personne à présenter;*
   - *les élèves feront leur choix personnel et pourront planifier individuellement leur exposé, en utilisant d'abord les* Pistes *fournies à la page 2 du* Cahier de l'élève *pour faire un* Remue-méninges *aux pages 2 et 3. Ils se serviront ensuite de ce remue-méninges comme point de départ pour sélectionner et organiser les idées à retenir dans un* Schéma*; ils y noteront leurs idées en style abrégé;*

- *les élèves pourront s'exercer tant seul que devant un camarade de classe, en utilisant la* Grille d'autoévaluation et de rétroaction *pour apporter des changements à leur présentation;*
- *les élèves pourront consulter des outils de référence pour vérifier le vocabulaire et les mécanismes de la langue.*

d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)* :
- *après la présentation de la tâche (page 4 du guide), les élèves pourront se situer face à la tâche, et avec mon aide, ils prendront connaissance des attentes face à ce projet (page 1 du* Cahier de l'élève).

e) La tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)* :
- *dès le départ, le projet permet aux élèves de choisir le sujet de leur production orale;*
- *avant de présenter leur exposé, les élèves se prépareront en discutant avec un pair et en faisant un remue-méninges individuel. Ils utiliseront ensuite un schéma pour organiser leur idées. Ce schéma leur servira d'aide-mémoire lors de la présentation;*
- *à l'étape de la planification, les élèves pourront consulter un pair, se servir de la* Grille d'autoévaluation et de rétroaction *et utiliser des outils de référence;*
- *les élèves auront l'occasion de présenter la personne qu'ils admirent à leurs camarades de classe et possiblement à une autre classe de l'école ou d'ailleurs. Le fait qu'ils ont à l'esprit un public réel pourrait inciter les élèves à se préparer de façon à susciter et à maintenir l'intérêt de leurs camarades.*

f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes d'un projet de communication *(planification, réalisation et évaluation)* :
- ***lors de la planification**, ils utiliseront leur discussion avec un pair comme point de départ pour choisir individuellement la personne qu'ils admirent; ils feront un remue-méninges qui leur servira à choisir les idées à retenir; ils organiseront ces idées dans un schéma; ils s'exerceront d'abord seul et ensuite devant un pair en utilisant la* Grille d'autoévaluation et de rétroaction *afin d'apporter des changements à leur présentation;*
- ***lors de la présentation**, ils se serviront du schéma comme aide-mémoire et devront prêter une attention particulière aux éléments prosodiques;*
- ***lors de l'évaluation**, ils rempliront une fiche de réflexion qui leur permettra de faire un dernier retour sur leur présentation et sur les moyens utilisés pour la réaliser.*

g) L'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation :

- *la tâche telle que décrite permet d'observer les critères de notation spécifiés aux pages 7 et 8 du guide. Certains résultats d'apprentissage spécifiques reliés au processus de production orale ne pourront pas être observés dans cette situation évaluative. Ils ne feront donc pas l'objet d'une évaluation.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l'enseignant établit les **points forts** et les **points faibles** de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but d'analyser jusqu'à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- la discussion du thème, « Une personne que j'admire », avec un camarade de classe permettra aux élèves de mieux s'approprier la tâche et de définir ce qui déterminera leur choix personnel d'un sujet;

- le fait que les élèves peuvent choisir leur sujet de recherche aura probablement plusieurs influences positives sur la tâche : ceci pourrait augmenter la motivation des élèves, leur conférer un certain contrôle sur la tâche, offrir aux élèves plusieurs possibilités d'exploitation et d'expression de soi et permettre la production d'une variété d'exposés qui intéresseraient le public cible;

- la nécessité de choisir une personne que l'élève connaît bien permettra de préparer assez rapidement les idées à présenter et de mettre davantage l'accent sur la pratique orale;

- le modelage que je leur présenterai et l'activation des connaissances antérieures que nous ferons en classe ainsi que les outils de planification fournis dans le *Cahier de l'élève* devraient bien guider les élèves dans leur travail;

- la planification qui précède la présentation orale (le remue-méninges, la préparation d'un schéma, l'occasion de s'exercer seul et avec un pair à l'aide d'une grille et la consultation d'outils de référence) contribuera probablement à leur donner confiance face à la tâche, car ils auront eu l'occasion de vérifier et d'améliorer leur exposé;

- les élèves connaissent les attentes et ils ont déjà réalisé des activités semblables dans le passé; le fait de savoir qu'ils ont les stratégies cognitives et métacognitives pour réussir aura probablement comme effet de créer un climat sécurisant;

- le fait de se servir d'un schéma comme aide-mémoire aura probablement l'effet de les rassurer, de les encourager à faire un peu d'improvisation et à prêter attention aux éléments prosodiques, ce qui pourrait contribuer à maintenir l'intérêt du public cible;

- la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* ainsi que la *Fiche de réflexion sur l'exposé* touchent à la fois à l'affectif et au cognitif; l'élève réfléchit sur le processus de production orale en

devenant le juge de son apprentissage, il verbalise ses opinions et, à l'occasion, communique les difficultés éprouvées et les solutions trouvées pour s'en sortir.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- certains élèves choisiront peut-être de parler d'une personne qu'ils ne connaissent pas assez bien (ex. : un chanteur, une actrice); je devrais insister sur la nécessité de choisir une personne connue, car cela leur permettra de relever suffisamment de détails pertinents et d'exprimer leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions en établissant des liens avec leurs expériences personnelles;

- la discussion préliminaire avec un pair pourrait mener les élèves à choisir le même sujet; je préciserai le but de cette discussion et le fait que la préparation de l'exposé sera un travail individuel;

- certains élèves noteront peut-être leurs idées dans leur schéma, en écrivant des phrases complètes et même des paragraphes; cela influencera la qualité de la présentation car l'élève aurait tendance à lire son texte. Je devrais exiger qu'ils notent leurs idées en style abrégé ou sous forme d'énumération; le schéma leur servira ainsi d'aide-mémoire, ce qui encouragera la spontanéité et l'utilisation des éléments prosodiques pour davantage susciter l'intérêt du public cible;

- plusieurs élèves pourraient ne pas prendre au sérieux la répétition devant un pair; je leur expliquerai les avantages d'une telle activité de vérification et je leur ferai peut-être le modelage d'un exposé de qualité médiocre auquel ils devront réagir pour m'aider à améliorer ma présentation;

- l'importance de la réflexion après la réalisation du projet doit être bien comprise de tous, car certains élèves seraient peut-être tentés d'écrire de « belles » réponses uniquement pour me faire plaisir; il faut également qu'ils puissent avoir suffisamment confiance en moi pour se sentir à l'aise de parler de leurs difficultés; ils doivent savoir que je suis là pour les aider et non pour les juger.

Note : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de la production orale : exposé

- **Contenu**

Dans l'ensemble, les élèves ont présenté des exposés qui ont suscité l'intérêt du public cible en exprimant leurs opinions personnelles et en développant des idées reliées au sujet.

- La majorité des élèves ont réussi à respecter **l'intention de communication** : ils ont parlé d'**une personne qu'ils admirent**, tout en expliquant les **raisons** de cette admiration. Ils ont développé ces raisons en exprimant leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions et en présentant des **détails** qui appuyaient leurs opinions et qui établissaient **des liens avec leurs expériences personnelles**. Toutefois, les élèves qui ont atteint le rendement 1 n'ont pas toujours répondu à ces attentes. L'intention de communication (exprimer son admiration) était moins évidente : l'exposé, où l'expression personnelle était souvent absente, se limitait à présenter quelques informations générales, sans détails à l'appui. Lors du retour collectif que je ferai sur le projet, je leur présenterai des exemples et des contre-exemples pour faire ressortir la différence entre un exposé purement informatif et celui qui présente une opinion personnelle. Dans ce dernier, il faut justifier les goûts, les opinions et les sentiments personnels, en présentant des informations factuelles et en se référant à des expériences personnelles. Je demanderai aussi aux élèves de relever dans ces exemples le vocabulaire qui a clairement signalé au public cible qu'il s'agissait de l'expression d'une opinion personnelle.

- La plupart des élèves **ont organisé** leurs idées en suivant un **ordre logique** : une introduction de la personne admirée et une présentation des trois raisons de cette admiration, un développement de ces trois raisons et une conclusion qui résume et ajoute un élément personnel. Dans le **développement**, ils ont généralement facilité l'écoute en délimitant clairement les trois raisons et les détails qui les appuyaient, soit en répétant les raisons et/ou en employant des marqueurs de relation. Cependant, je devrais aider les élèves qui ont atteint le rendement 1 à développer de meilleures stratégies de planification et d'organisation de leurs idées. Ils ont tendance à présenter des raisons qui se ressemblent ou à omettre le développement ou la conclusion. Lorsque j'observe leurs schémas, je vois qu'ils n'ont pas nécessairement apporté de modifications au contenu suite à l'autoévaluation et à la rétroaction. Lors d'une prochaine production orale, je devrais guider davantage les élèves à gérer cette étape de la pratique orale pour les aider à évaluer leurs productions en tenant compte des attentes relatives au contenu. De cette façon, ils développeront petit à petit leurs stratégies métacognitives.

- **Fonctionnement de la langue**

Dans l'ensemble, les élèves semblent avoir prêté attention aux aspects de la langue qui affectent la clarté de la communication orale : le choix du vocabulaire, la structure des phrases ainsi que le respect des mécanismes de la langue et des éléments prosodiques.

- En ce qui a trait au **choix du vocabulaire**, la très grande majorité des élèves ont employé des **expressions et des mots liés au thème**, ainsi qu'aux activités et aux qualités de la personne choisie; les élèves ont utilisé peu d'anglicismes lexicaux. Par contre, je devrais travailler davantage avec les élèves à rendement plus faible (rendement 1) pour les aider à développer des stratégies pour utiliser un vocabulaire plus varié et juste; par exemple, l'identification d'expressions répétées aux étapes de la planification et de la répétition orale, l'utilisation efficace d'outils de référence (dictionnaires français et bilingue, dictionnaire des synonymes, etc.).

  Plusieurs ont choisi un **vocabulaire efficace pour exprimer leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions**; toutefois, un grand nombre d'élèves ont communiqué leur admiration en présentant des informations positives, mais sans utiliser un vocabulaire précis pour exprimer leurs réactions. Tel que mentionné dans l'analyse du contenu à la page précédente, je devrais attirer leur attention sur le vocabulaire utile pour préciser leurs réactions; au moment du retour collectif, je pourrais leur fournir des exemples tirés des productions orales des élèves.

- Tous les élèves ont utilisé des **phrases** complètes pour s'exprimer, avec certaines hésitations et reprises, ce qui est normal dans un contexte de communication orale. La majorité des élèves ont réussi à employer des phrases variées qui respectent la plupart du temps (rendement 3) ou généralement (rendement 2) la syntaxe française. Plusieurs élèves ont utilisé des conjonctions et des pronoms relatifs de façon efficace. Certains d'entre eux formulent trop souvent leurs idées en phrases simples où le sujet *il* ou *elle* domine. D'autres ont tendance à n'employer que des phrases coordonnées par la conjonction *et*, ou à mal employer les conjonctions *et* et *mais* en début de phrase. Je devrais leur présenter plus de modèles de phrases complexes formulées à l'aide de pronoms relatifs et de conjonctions établissant un lien précis. Je pourrais aussi leur demander de combiner leurs phrases simples et de transformer certaines de leurs phrases coordonnées de façon à mieux préciser la relation entre les propositions.

  Je remarque chez presque tous les élèves une ou deux phrases qui imitent la syntaxe anglaise. Dans cette situation d'évaluation, je note que les difficultés se situent surtout dans l'ordre des mots et dans le choix des prépositions. Je continuerai à attirer leur attention sur cette difficulté souvent présente lors de l'apprentissage d'une langue seconde. Même si ce résultat d'apprentissage spécifique n'est à maîtriser qu'au niveau de la 8^{e} année, les élèves devront rester vigilants tout au long de leurs études secondaires pour éviter les anglicismes syntaxiques.

- En ce qui concerne les **mécanismes de la langue**, j'ai remarqué que la plupart des élèves, même plusieurs qui ont atteint le rendement 1, ont réussi à **choisir les temps de verbe appropriés**, à faire l'**accord du verbe** avec le sujet et à faire les **accords des déterminants et des adjectifs avec les noms**.

  Quelques élèves ne semblent pas avoir les connaissances de base nécessaires pour conjuguer certains verbes (exemple 1 du rendement 1 dans les *Exemples de travaux d'élèves*) ou pour faire l'accord avec le nom (exemple 2 du rendement 1). Je devrais donner suite à ces difficultés, en essayant d'en déterminer la cause et en leur proposant des stratégies efficaces pour les surmonter.

Quelques élèves choisissent parfois un déterminant inapproprié au rôle du nom commun dans la phrase. Je devrais leur rappeler la contraction obligatoire des combinaisons *de le, de les, à le, à les* et leur signaler certains cas particuliers, tels que la distinction entre *le, la, les* et *du, de la, des* (ex. : la maladie du cancer, le cancer est une maladie), l'absence d'élision devant un *h* aspiré (ex. : le hockey, le héros), etc.

Je remarque que certains élèves emploient peu d'adjectifs. Il faudrait que je trouve un moyen de les amener à comprendre que l'utilisation d'adjectifs donne plus de force et d'intérêt à un exposé, tant du point de vue du contenu que du style. Je devrais partir de leurs présentations (avec leur permission) pour modeler des exemples d'utilisation efficace d'adjectifs qui précisent et enrichissent le message à communiquer. Je pourrais aussi présenter des contre-exemples de phrases sans adjectifs.

- La majorité des élèves ont tenu compte des **éléments prosodiques** de façon à favoriser la compréhension et l'appréciation du contenu de leur présentation. Néanmoins, presque tous leurs exposés bénéficieraient d'une intonation plus variée et expressive. Peut-être par nervosité ou par manque de préparation, certains élèves n'ont pas tenu compte des besoins du public cible : ils ont baissé le volume ou fait monter l'intonation à la fin de leurs phrases, ils ont employé une prononciation incohérente ou ils ont fait trop de pauses ou d'hésitations pour maintenir l'intérêt de leurs camarades de classe. Pour ces élèves en particulier, le visionnement de leurs présentations sur vidéocassette les aiderait probablement à prendre conscience de l'influence de ces éléments prosodiques sur la clarté de leur message.

- Même si, dans le cadre de ce projet, le **langage non verbal** ne faisait pas l'objet d'une évaluation, il est à noter que les gestes et l'expression du visage contribuent souvent à l'intérêt d'une présentation. Des expressions ou des gestes qui ne sont pas liés au sens du message peuvent aussi nuire à la communication du message.

Modèle d'analyse du processus de production orale : exposé

• Planification

L'étape de planification de ce projet de production orale s'est déroulée en plusieurs temps. Dans un premier temps, les élèves ont discuté avec un pair afin de mieux **cerner la tâche et l'intention de communication**. Ils ont fait un **choix personnel de sujet**; ils **ont sélectionné et organisé le contenu** de leur présentation en utilisant les outils fournis (*Pistes, Remue-méninges* et *Schéma*) et ils ont **apporté des modifications** à leur exposé en se servant de la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction*. Des exemples servant à illustrer la sélection et l'organisation du contenu et l'utilisation de la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* se trouvent dans la section *Modèles de stratégies de planification* dans les *Exemples de travaux d'élèves.*

- Les élèves semblent avoir apprécié les outils fournis pour les aider à faire la **sélection et l'organisation du contenu** (voir les pages 11 et 12 de cette section, les paragraphes relatifs

aux réponses à la question 4 de la *Fiche de réflexion sur l'exposé*). Les *Pistes* leur ont donné un bon point de départ pour noter, dans la section *Remue-méninges*, plusieurs idées sur leur choix de sujet. Le *Schéma* leur fournissait un modèle d'organisation efficace dans lequel ils pouvaient insérer et organiser les idées retenues.

Les modèles de ***Remue-méninges*** fournis dans les *Exemples de travaux d'élèves* illustrent différentes façons de noter ses idées : à la page 35 (*Paul Stewart*), l'élève inscrit ses idées sans suivre un ordre logique; le schéma lui servira d'organisateur; à la page 33 (*Mon héro – Ma Grand-mère*), l'élève organise déjà sa présentation en notant les idées principales et les idées secondaires; à la page 37, l'élève utilise les divisions : introduction, développement et conclusion pour catégoriser ses idées et écrit dans la marge pour explorer une autre organisation possible; à la page 39 (*Mon héro grand-maman*), des mots clés notés dans une constellation font ressortir les idées de l'élève. Il est à noter que tous ces modèles permettent une consultation rapide grâce à l'emploi d'un style abrégé. Puisque le but du remue-méninges n'est pas nécessairement d'organiser les idées, toutes ces façons de prendre des notes peuvent s'avérer efficaces.

En examinant les exemples de schémas qui accompagnent ces modèles de remue-méninges dans les *Exemples de travaux d'élèves* (pages 34, 36, 38 et 40), je remarque que ces élèves ont réussi à bien **organiser** leurs idées. Le ***Schéma*** leur a permis de choisir un titre accrocheur, de préciser leur lien avec la personne choisie et de proposer trois raisons distinctes pour justifier leur admiration. Dans le développement, ils identifient assez bien des points qui appuient chacune de leurs raisons. Ces détails sont parfois généraux (exemples aux pages 34 et 38) et parfois plus précis (pages 36 et 40); quelques détails à l'appui ne semblent pas pertinents : par exemple, *« a une belle vie »* pour appuyer l'idée *« influence sur moi et autres »*. Toutefois, tout dépendra de la façon dont l'élève interprétera ces idées lors de sa présentation.

La **sélection** et **l'organisation des idées** dans le *Schéma* **respectent la plupart du temps l'intention de communication**. Les exceptions se trouvent surtout dans les productions des élèves qui ont atteint le rendement 1 : ils annoncent assez clairement leur intention, mais ne la maintiennent pas clairement dans le développement de leurs idées.

Le **contre-exemple** d'un *Schéma* qui se trouve à la page 13 (*Contre-exemple du processus*), à la fin de cette section, illustre un manque de développement des raisons de son admiration : l'élève ne note que deux idées à l'appui de chaque raison. Ce **développement insuffisant** est visible dans la plupart des schémas des exemples de rendement 1 et dans certains schémas des exemples de rendement 2 : les détails à l'appui des raisons sont peu nombreux et généralement plus vagues et moins pertinents. Deux autres difficultés sont évidentes dans **l'organisation** de quelques schémas : premièrement, le choix de raisons qui se ressemblent (exemple 3 du rendement 1 dans les *Exemples de travaux d'élèves*), et deuxièmement le choix d'une raison qui constitue plutôt un détail qui aurait pu servir d'appui à une raison principale; ex. : *« Il a gagné le Coupe Stanley et le MVP »* dans l'exemple 2 du rendement 1. Je devrais profiter d'occasions qui se présentent lors d'autres activités de production orale et écrite pour continuer à travailler sur l'organisation des idées dans un texte d'opinion : une raison ou un argument doit être assez général pour permettre d'y apporter des exemples et détails à l'appui.

- En analysant l'utilisation de la ***Grille d'autoévaluation et de rétroaction*** (voir les exemples dans les *Modèles de stratégies de planification* aux pages 41 à 43 des *Exemples de travaux d'élèves*), je peux constater que plusieurs élèves ont souhaité améliorer certains aspects de leurs présentations et ont reçu des suggestions constructives lors de la rétroaction d'un pair. Cependant, je n'ai aucun moyen de quantifier ou de qualifier les changements apportés par les élèves à la suite de ces évaluations. Je devrais les interroger au moment du retour collectif sur le projet pour qu'ils évaluent l'utilité de cette étape, visant l'amélioration de leur exposé et pour qu'ils identifient la sorte de modifications qu'ils ont réussi à faire. Je pourrais même ajouter une question à cet effet, à la *Fiche de réflexion sur l'exposé*.

  Les exemples de la *Grille d'autoévaluation et de rétroaction* qui se trouvent à la page 41 des *Exemples de travaux d'élèves* révèlent que les élèves interprètent parfois de façon différente les évaluations 3, 2 et 1 de la grille. Je devrais peut-être choisir des mots qui indiqueraient de façon plus évidente un degré de satisfaction ou de réussite.

  Note : *Le* Matériel de l'élève *présenté dans ce document contient la version révisée de la* Fiche de réflexion sur l'exposé *et de la* Grille d'autoévaluation et de révision.

- **Gestion**

En ce qui a trait au résultat d'apprentissage spécifique « tirer profit de son **schéma comme aide-mémoire** », les élèves se divisent en 3 groupes : ceux qui ont utilisé leur schéma de façon appropriée et efficace, ceux qui ont lu leur schéma et ceux qui ont essayé de tout mémoriser. Quant aux **éléments prosodiques**, déjà évalués dans l'analyse du produit à la page 7 de cette section, un grand nombre d'élèves semblent avoir essayé d'en tenir compte dans le but de rendre leur présentation orale claire et intéressante; l'effort d'en tenir compte au moment de la présentation fait aussi partie des **stratégies de gestion**.

- Plusieurs élèves **ont réussi à tirer profit de leur *Schéma*** comme aide-mémoire. En répondant aux questions 3 et 4 de la *Fiche de réflexion sur l'exposé,* plusieurs élèves confirment l'utilité du *Schéma* tout au long du projet, non seulement parce qu'il les aide à organiser leurs idées, mais aussi parce qu'il leur sert d'aide-mémoire pendant la présentation (voir les *Exemples de fiches de réflexion* à la fin de cette section). Les exemples, auxquels on se réfère dans les *Modèles de stratégies de gestion* à la page 44 des *Exemples de travaux d'élèves*, illustrent bien l'utilité de préparer un schéma facile à consulter. Les présentations de ces élèves, qui sont reproduites sur la vidéocassette qui accompagne ce document, démontrent assez bien la spontanéité souhaitée au moment de la présentation. Ces élèves ont noté leurs idées en se servant de mots clés ou d'énumérations, ce qui favorisait l'utilisation du *Schéma* comme aide-mémoire.

  Le **contre-exemple** à la fin de cette section (page 13) présente un *Schéma* où l'on retrouve des phrases complètes. Le visionnement de cette présentation orale, qui se trouve aussi sur la vidéocassette, illustre bien que la lecture et la mémorisation susciteront probablement moins l'intérêt du public cible.

- Plusieurs élèves semblent conscients de l'importance des **éléments prosodiques** lors d'une présentation orale (voir les exemples de *Grilles d'autoévaluation et de rétroaction* aux pages 41 à 43 des *Exemples de travaux d'élèves*). Il est certain qu'au moment de la présentation, plusieurs facteurs contribuent à la nervosité des élèves et donc à leur difficulté à contrôler certains de ces éléments prosodiques. Lors du retour collectif sur l'ensemble du projet, je devrais demander aux élèves d'identifier les **stratégies de gestion** efficaces qui leur ont permis de mieux maîtriser ces éléments prosodiques. Cette discussion pourrait aider les élèves ayant atteint un rendement plus faible pour ce critère.

• **Analyse des fiches de réflexion**

Dans l'ensemble, en analysant les réponses des élèves, j'ai pu remarquer qu'ils accordent beaucoup d'importance à cette étape du processus de production orale. La grande majorité des élèves ont pris le temps de **répondre honnêtement** aux questions et de **justifier** leurs réponses de façon réfléchie. Cela les amène vraiment à prendre conscience de leurs **forces** et leurs **faiblesses** et à démontrer aussi jusqu'à quel point ils se sont **engagés dans la tâche**. Pour montrer l'**importance** que j'accorde moi-même à cette partie de la tâche, je devrais **donner suite à** l'information que mes élèves m'ont fournie dans la *Fiche de réflexion sur l'exposé* (voir les *Exemples de fiches de réflexion* à la fin de cette section).

- Les réponses des élèves à la question 1 de la *Fiche de réflexion sur l'exposé* révèlent que plusieurs parmi eux ont évalué leur **état de préparation** en fonction de deux critères : avaient-ils assez d'information? et étaient-ils assez exercés? Les réponses varient. Pour ce qui est de l'**information**, certains élèves se sentaient bien préparés; ils n'ont *« … pas besoin de recherche »,* sans doute parce qu'ils connaissent bien la personne choisie (exemple 2). D'autres se plaignent d'un manque d'information (exemples 6 et 7). Ces réponses confirment qu'il est important de définir la tâche en présentant des directives et des attentes claires. Bien que j'aie insisté sur la nécessité de choisir une personne connue et sur le fait que le projet n'impliquait pas nécessairement de la recherche, quelques élèves ont sélectionné une personne célèbre qu'ils ne connaissaient pas personnellement.

  En ce qui a trait à la **répétition** nécessaire pour réussir, plusieurs ont exprimé le désir de s'exercer davantage et de pouvoir amener le schéma à la maison pour ce faire (exemples 4 et 5, questions 1 et 6; exemple 11, question 6). Selon eux, ils auraient été moins nerveux et plus organisés (exemple 5, question 6) et mieux préparés à se produire devant la caméra (exemple 11, question 6).

- Les réponses des élèves à la question 2 de la *Fiche de réflexion sur l'exposé* m'indiquent qu'ils sont souvent conscients de leurs **difficultés**, mais cherchent parfois à appliquer des solutions inappropriées. Un grand nombre d'élèves parlent de la difficulté de **parler spontanément en se servant d'un aide-mémoire**, *« de parler sans mémoriser »* (exemple 1). Ils font référence aux stratégies utilisées dans le passé et ne sont pas tous conscients qu'ils doivent s'en libérer; ex. : *« … je voulait lire tous. », « … je n'écrivait pas tous l'information »* et *« La memorisation […] nous avons seulment 1 ou 2 jours pour faire ça. »* (exemples 2, 3 et 8). Il est évident que plusieurs élèves ne se sentent pas encore à l'aise de parler spontanément

à partir d'une fiche aide-mémoire qui ne contient que des mots clés. Avant de leur proposer une autre production orale de ce genre, je devrais leur fournir de nombreuses occasions pour parler spontanément, mais brièvement, devant la classe; par exemple, je pourrais leur faire faire des jeux d'improvisation, leur demander de réagir à une lecture, à une émission de télévision, à une chanson, à un film, à un événement récent, etc. Avant d'improviser ou de réagir, ils n'auraient qu'une minute pour se préparer. De cette façon, ils s'habitueraient à communiquer à l'oral sans vouloir se préparer en rédigeant un texte.

Une autre difficulté traite de l'**autoévaluation** (exemple 4). L'habitude de se voir attribuer une note rend peut-être l'élève réticent à se *« donner une trop bonne marque. »*. Pour cette raison et pour éviter les problèmes d'interprétation de la grille 3-2-1 (voir le paragraphe s'y référant dans l'analyse de la planification, à la page 9 de cette section), je remplacerai les chiffres de la grille par des mots évoquant des degrés de réussite ou de satisfaction.

Toujours à la question 2, certains élèves soulignent la difficulté de **choisir les idées** qui pourraient leur être utiles : *« ... il y a des milliers de choses que j'aime apropos d'elle, et quand je dois les limités à 3 choses principal, c'est un peut difficile à faire. »* (exemple 5). Cet élève pourrait probablement traiter d'un grand nombre de points s'il les regroupait en trois catégories (voir le paragraphe sur l'organisation et sur le développement des idées dans l'analyse de la planification, aux pages 7 et 8 de cette section).

- En répondant à la question 3 de la *Fiche de réflexion sur l'exposé*, les élèves semblent conscients d'avoir bien **réussi** divers aspects du projet. Certains élèves identifient un *Schéma* bien fait : *« ...c'est facile d'organizer mes idées dans une* Schéma. *»* (exemple 4). D'autres parlent de la qualité du contenu (exemple 2). Pour plusieurs élèves, les réactions positives de leurs amis lors de la présentation constituent un indicateur de succès; par conséquent, ces élèves ont ressenti un certain degré de satisfaction, en faisant leur exposé (exemples 5 et 9). Un élève en particulier est conscient du fait que le processus d'apprentissage est progressif et que la réussite est le fruit d'un effort soutenu : « Selon moi, la partie la mieux réussie de ce projet était *l'expérience* parce que *ça c'est un bon façon de voir mes habilités, et de pratiqué pour le discours l'année prochaine. »* (exemple 1).

- Lorsque j'analyse les réponses des élèves à la question 4 de la *Fiche de réflexion sur l'exposé*, je suis contente de voir qu'un grand nombre d'élèves reconnaissent **l'utilité des outils** fournis dans le *Cahier de l'élève* : *« ... La feuille de pistes* parce que *il me donne un idée a quoi faire », « ... la rémue menages* parce que *ça m'a aidé de trouver beaucoup d'idées », « ... Le remue-méninges* parce que *j'ai beaucoup d'idées dans ma tête, [...] je pouvait tous les écrires, et sa ne doit être pas dans un certain ordre. »* et *« ... l'aide mémoire* parce que *ça m'aidé de voir tous mes idées... »* (exemples 7, 4, 5 et 1).

  Plusieurs élèves citent la contribution positive de leurs amis lors de la rétroaction des pairs (exemples 10 et 11). Quelques élèves font référence à leurs propres capacités : *« ... Mon intelligence et mon souvenir... »* (exemple 2) ou à l'importance d'un public cible attentif et intéressé : *« ... Mes amis sur l'autre coté du camera* parce que *ils écoutaient bien »* (exemple 3).

Les élèves ne mentionnent pas l'utilité d'outils de référence tels que dictionnaires français ou bilingue, dictionnaire des synonymes, Bescherelle, etc. Je devrais leur demander s'ils s'en sont servis pour préparer leur exposé ou, pour l'améliorer après s'être exercé. Je pourrais leur rappeler que ces outils sont utiles, non seulement dans le cadre de la rédaction d'une production écrite, mais aussi dans la planification d'une production orale.

- À la question 5 de la *Fiche de réflexion sur l'exposé*, les élèves apportent des exemples concrets de ce qu'ils **ont aimé** dans ce projet. Plusieurs ont pris plaisir à parler d'une personne qu'ils admirent beaucoup (exemples 3 et 5) et le fait de parler d'une personne connue semblait rendre la tâche plus facile (exemple 2). Certains d'entre eux ont aimé présenter leur exposé : *« ... j'aime parler et j'aime l'attention »* (exemple 1), tandis que d'autres ont préféré écouter les présentations : *« ... cettait excitant et interessant de voir les autres présenter. »* (exemple 4).

- La question 6 a permis aux élèves de préciser ce qu'ils **feront la prochaine fois** pour réussir encore mieux un projet de production orale. Plusieurs élèves aimeraient avoir plus de temps pour s'exercer (voir les paragraphes relatifs aux réponses à la question 1). On y retrouve aussi d'autres suggestions concrètes : il faudrait contrôler sa nervosité afin de mieux réussir, ajouter des détails à son développement et *« ... avoir des photos... »* pour permettre au public de se faire une idée de l'apparence des personnes (exemples 1, 2 et 12). Une autre fois, je pourrais inviter les élèves à apporter du matériel d'appui (photos, objets, etc.) afin d'ajouter un aspect visuel à la présentation. Quelques élèves qui n'aiment pas se faire filmer, ou qui sont nerveux devant la caméra, ont proposé de ne *« ... pas avoir un caméra »* (exemple 3).

Au cours de mes prochaines interventions auprès des élèves, je devrais essayer de démontrer que leurs messages sont importants. Je devrais y faire référence lorsque l'occasion se présente. Ils sentiront ainsi qu'ils jouent un rôle primordial dans leur apprentissage.

Contre-exemple du processus

En visionnant ce contre-exemple présenté sur la vidéocassette qui accompagne ce document, l'enseignant pourra observer que l'élève :

- se sert du schéma comme texte de lecture;
- utilise son doigt pour suivre sur sa feuille;
- semble avoir mémorisé le texte à certains endroits.

Schéma

Une personne que j'admire

Donne un titre accrochant qui inclut le nom de la personne que tu admires.

Michael Jordan

En quelques mots, que fait cette personne et/ou comment l'as-tu connue?

Il jouait le basketball en le NBA

Introduction :

Donne trois raisons pour lesquelles tu admires cette personne.

1) Parce que il est la mielleure joueur de basketball au monde
2) Il a sont propre compagnie de vêtement et souliers.
3) Il a aussi acté dans une video.

Développement :

Exemples pour la 1re raison

Il a gagné plusieure chose comme le recevoir de l'année en 84'85. Il était le MVP pour les années: 87'88/90.91/ 91'92/

Exemples pour la 2e raison

Il était si bonne que Nike voulait qu'ils faisaient les souliers pour eu. Les magasin de vêtement voulait stst vetement.

Exemples pour la 3e raison

Il était si bon a BB qu'il était choisi pour acté dans le video Space Jam. Ils a fait beaucoup d'argent pour qq chose qu'il aimer faire

Conclusion :

Développe ta conclusion à l'aide des « Pistes » à la page 2.

Si je voyais Mikael Jordan je lui demanderai s'il pavait être le coach de mon equipe de BB

Exemples de fiches de réflexion

Exemple 1 : Voir aussi l'exemple à la page 15 des *Exemples de travaux d'élèves*, sur la vidéocassette et dans les *Modèles de stratégies de planification*, exemple 7 à la page 43.

Fiche de réflexion

1. Étais-tu bien préparé pour ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

oui, j'ai beaucoup pratiqué avant la présentation, mais je pense que j'ai disiont un peu nerveux.

   Sinon, explique ta réponse.

2. Selon moi, la partie **la plus difficile** de ce projet était :

de parler sans mémoriser

parce que c'est difficile de penser de les mots que tu veux utiliser et ça c'est aqui ch. plus difficile a fait.

3. Selon moi, la partie **la mieux réussie** de ce projet était :

l'expérience.

parce que ça c'est un bon façon de voir mes habilités, et de pratiqué pour le discours l'année prochaine.

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

l'aide mémoire.

parce que ça m'aidé de voir tous mes idées que j'ai écrit.

5. La partie de ce projet que **j'ai aimée** le plus était :

juste de parler

parce que j'aime parler et j'aime l'attention.

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :

n'être pas nerveux

parce que quand je suis nerveux, je ne présente pas la meilleure présentation possible.

6

Exemple 2 : Voir aussi l'exemple à la page 12 des *Exemples de travaux d'élèves*, sur la vidéocassette et dans les *Modèles de stratégies de planification*, exemple 4 aux pages 39 et 40.

Fiche de réflexion

1. Étais-tu bien préparé pour ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

   Je crois que j'était préparé car je n'avait pas besoin de recherche.

   Sinon, explique ta réponse.

2. Selon moi, la partie **la plus difficile** de ce projet était :

   De pouvoir avoir la feuille mais devoir regardé parce que a la camera parce que je voulait lire tous.

3. Selon moi, la partie **la mieux réussie** de ce projet était :

   Le corps et mon conclusion
   parce que le corps est très développée.

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

   Mon intelligence et mon souvenir
   parce que Moi et ma grand-mere s'amuse beaucoup ensemble.

5. La partie de ce projet que **j'ai aimée** le plus était :

   De parler de ma grand-mère
   parce que ce n'était pas dur a faire il a pensée.

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :

   Ne développée mon corps un peu
   parce que ce n'était pas très long

6

Exemple 3 : Voir aussi l'exemple 1 du rendement 1 dans les *Exemples de travaux d'élèves*, sur la vidéocassette et dans les *Modèles de stratégies de planification*, exemple 1 à la page 41.

Fiche de réflexion

1. Étais-tu bien préparé pour ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

Oui, j'ai pratiquer 1½ fois

Sinon, explique ta réponse.

2. Selon moi, la partie **la plus difficile** de ce projet était

de savoir quoi-ce que dire

parce que je n'écrivait pas tous l'information

3. Selon moi, la partie **la mieux réussie** de ce projet était :

mon

parce que il est tous la même

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

Mes amis sur l'autre côté du camera

parce que ils écoutaient bien

5. La partie de ce projet que **j'ai aimée** le plus était :

décrire quelqu'un j'adore beaucoup

parce que elle est en très bonne influence

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :

pas avoir un Caméra

parce que j'aime pas les films avec moi dedans

6

Exemple 4

Fiche de réflexion

1. Étais-tu bien préparé pour ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

Un peu j'aurais pas eu une chance de pratiquer car on pourrait pas amener ce livret à la maison.

   Sinon, explique ta réponse.

2. Selon moi, la partie **la plus difficile** de ce projet était :

La partie la plus difficile de ce projet était l'autoévaluation parce que on a dû nous évaluer et c'est un peu difficile de t'évaluer car on veut pas nous donner une trop bonne marque.

3. Selon moi, la partie **la mieux réussie** de ce projet était :

La partie la mieux réussie était de faire la schéma parce que c'est facile d'organizer mes idées dans une schéma.

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

L'outil qui m'a le plus aidé était la rémue menages parce que ça m'a aidé de trouver beaucoup d'idées.

5. La partie de ce projet que **j'ai aimée** le plus était :

La presentation parce que c'était excitant et interessant de voir les autres présenter.

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :

D'être capable de amener à la maison parce que on peut pratiques notre présentation encore

6

Exemple 5

Fiche de réflexion

1. Étais-tu bien préparé pour ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

Sinon, explique ta réponse.

J'ai seulement eu 2 chances de pratiqués mon présentation orale, et c'était hier, et j'étais premier, alors j'ai dû faire mon présentation "Cold Turkey".

2. Selon moi, la partie **la plus difficile** de ce projet était :

De penser des trois choses la plus important que j'aime apropos d'elle
parce que il y a des milliers de choses que j'aime apropos d'elle, et quand je dois les limités à 3 choses principal, c'est un peut difficile à faire.

3. Selon moi, la partie **la mieux réussie** de ce projet était :

La partie apropos des grandes écartes, "splits"
parce que beaucoup de personnes ne peuvent pas faire les grandes écarts sur les pupitres, alors j'ai eu beaucoup de réactions. exp. [illegible] jambes puis elle

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

le pupitre a 8 personnes qui savoit sur elle pour le faire plat sur la planche
de remue-méninges
parce que j'ai beaucoup d'idées dans ma tête, et dans un remue-ménage je pouvait tous les écrires, et sa ne doit être pas dans un certain ordre.

5. La partie de ce projet que **j'ai aimée** le plus était :

Quand j'ai parler à l'audience etc. <l'auditoir>
parce que sa me donne la chance d'expresser mes sentiments apropos d'elle selon mes sentiments, et comment je veux expresser mes sentiments apropos d'elle

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :

D'avoir plus de temp pour pratiqués mon presentation orale
parce que je ne "studer" au pas, et mon information serai plus organiser!

6

Exemple 6

1. Étais-tu bien préparé pour ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

non.

Sinon, explique ta réponse.

parce que j'avais pas beaucoup de information

Exemple 7

1. Étais-tu bien préparé pour ton exposé?
   Si c'est le cas, explique ta réponse.

non,

Sinon, explique ta réponse.

J'ai besoin plus de information

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

La feuille de pistes.

parce que il me donne un idée à quoi faire.

Exemple 8

2. Selon moi, la partie **la plus difficile** de ce projet était :

La memorisation parce que

parce que nous avons seulement 1 ou 2 jours pour faire ça.

Exemple 9

3. Selon moi, la partie **la mieux réussie** de ce projet était :

Partager des idées avec mes amies.

parce que c'était beaucoup de fun

Exemple 10

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :

Mes amies

parce que ils savent d'autre chose au sujet de la personne que j'admire

Exemple 11

4. L'outil qui m'a **le plus aidé** au cours du projet était :
Mes amis qui aide de pratiquer
parce que elles ont donnes les suggestions qui peut aider

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :
Je veut plus de temps de pratiquer
parce que quand tu vas sur le camera et tu ne sais pas quoi dire c'est difficile

Exemple 12

6. Ce que **j'aimerais améliorer** lors d'un autre projet semblable, c'est :
avoir des photos
parce que c'est un peu plain si l'ecouteur c'est pas l'apperence de la personne que tu parle de.

DATE DE RETOUR

F255	o

Printed by
Learning Resources
Distributing Centre
Production Division
Barrhead, Alberta
Canada, T7N 1P4
LRDC
"Reaching Students Is What We're About"

University of Alberta Library
0 1620 1190 2374